

Các Trường Công Lập Biloxi  
"Trường Học...Xuất Sắc...Dành Cho Học Sinh Xuất Sắc"

LỜI MỞ ĐẦU

Các phụ huynh và học sinh có trách nhiệm đọc kỹ cuốn Cẩm Nang Hướng Dẫn Học Sinh (Student Handbook) này. Đây là cuốn cẩm nang đã được Ủy Ban Học Đường (School Board) chấp thuận, trong đó có trình bày về các qui định chính thức của khu học chánh mà quý vị cần biết rõ.

Cuốn cẩm nang này được nhân viên của Các Trường Công Lập Biloxi (Biloxi Public Schools) biên soạn làm tài liệu hướng dẫn về các thủ tục, chính sách và qui chế áp dụng cho hoạt động của các trường học và hạnh kiểm của học sinh trong học khu của chúng tôi. Các quản trị viên và giáo viên giảng dạy của Biloxi tin rằng cuốn cẩm nang này sẽ cung cấp thông tin hữu ích cho quý vị phụ huynh và học sinh về các vấn đề mà tất cả chúng ta đều quan tâm. Các cơ hội học tập và sinh hoạt ngoài giờ học, các hoạt động và các sinh hoạt thường nhật, các qui chế về kỷ luật và hậu quả của hành vi sai trái, các yêu cầu về chứng nhận và các chương trình cũng như dịch vụ đặc biệt - tất cả đều được đề cập tới trong cuốn cẩm nang này cùng với nhiều vấn đề quan tâm khác được giải thích rõ ràng.

Ủy Ban Học Đường và Ban Quản Trị Khu Học Chánh Công Lập Biloxi (Biloxi Public School District) hợp tác chặt chẽ để thiết lập các mục tiêu thích hợp và hợp lý cho các trường, để dự đoán các nhu cầu của khu học chánh, và cung cấp một môi trường khích lệ học sinh học tập. Mục đích chính của việc cung cấp cuốn cẩm nang này là để giúp con quý vị đạt được kết quả học tập tốt hơn trong môi trường này vì tài liệu này sẽ cung cấp các tin tức cần thiết cũng như hướng dẫn các việc mà quý vị cần làm để có một năm học vui vẻ với kết quả học tập thành công.

LƯU Ý ĐẶC BIỆT

Thư Gửi Phụ Huynh/Người Giám Hộ

Khu Học Chánh Công Lập Biloxi đang và dự định sẽ tiếp tục duy trì chính sách không tha thứ đối với các trường hợp mang súng và ma túy vào khu học chánh. Chính sách qui định này đã thể hiện tính hiệu quả trong việc ngăn chặn các hành vi không thích hợp tại khu học xá và duy trì một môi trường học tập an toàn. Để giúp quý vị hiểu rõ thái độ nghiêm túc của Khu Học Chánh về vấn đề này, chúng tôi gửi lá thư này tới cho tất cả các quý vị phụ huynh/người giám hộ để bàn thảo với con em mình.

"Không tha thứ" có nghĩa là bất kỳ học sinh nào sở hữu vũ khí sẽ bị chuyển tới hiệu trưởng để Ủy Ban Học Đường áp dụng thủ tục đuổi học. Vũ khí là bất kỳ vật dụng nào có thể gây tổn hại, cho dù nhẹ tới mức độ nào. Do đó, một con dao cũng bị coi là vũ khí cho dù nhỏ tới đâu hay chỉ có thể gây tổn hại nếu dùng lực. Từ vũ khí cũng bao gồm cả súng giả, súng đồ chơi, hoặc dao, vì tâm lý sợ bị tổn thương ở trường là không thể chấp nhận được. Chính sách "Không Tha Thứ" cũng áp dụng cho ma túy được trình bày trong cuốn cẩm nang này. (Xem phần "Hạnh Kiểm Học Sinh.")

Chính sách không tha thứ áp dụng cho tất cả mọi người. Cho dù con quý vị là học sinh tiểu học hay có các hoàn cảnh đặc biệt khác. Cho dù học sinh vô ý mang vũ khí đó tới trường hay tìm thấy trên đường tới trường. Cho dù học sinh không bao giờ có ý định sử dụng vũ khí đó để gây hại. Chính sách qui định này rất quan trọng đối với việc học tập của con quý vị. Bởi vậy, nếu nghi ngờ con mình không hiểu được qui chế này, quý vị nên kiểm tra cặp sách và túi quần/áo của em trước khi em tới trường.

Khu Học Chánh Biloxi tự hào về đội ngũ học sinh và hành vi của họ; tuy nhiên, khu học chánh tin rằng chỉ cần một trường hợp bị kỷ luật có liên quan tới vũ khí cũng đã là quá nhiều. Chúng tôi tin rằng với sự trợ giúp của quý vị, chúng ta có thể tiếp tục cung cấp một môi trường học tập tuyệt vời và an toàn cho tất cả các trẻ em tại khu học chánh này.

Đạo Luật về Ngăn Ngừa Bao Lọc Học Đường - Trong cuốn cẩm nang này có các bản sao của Đạo Luật về Ngăn Ngừa Bao Lọc Học Đường năm 1994. Đạo Luật này qui định các hình phạt liên quan tới các trường hợp sử dụng vũ khí, hành hung, sử dụng ma túy và các vấn đề khác mà phụ huynh, học sinh, nhân viên của trường hoặc những người khác đặc biệt quan tâm. Phụ huynh và học sinh có trách nhiệm tuân thủ pháp luật và tìm hiểu về hậu quả của việc vi phạm pháp luật.

Học Sinh và Truyền Thông Thông Tin - Khu Học Chánh sẽ công bố tên và/hoặc hình của học sinh trong các ấn phẩm học đường hoặc các bài báo liên quan tới học đường hoặc đưa học sinh vào các chương trình truyền thông khác có liên quan tới học đường trừ khi trước đó cha mẹ/người giám hộ của học sinh đã yêu cầu không được đưa tên hoặc hình của con mình vào các ấn phẩm hoặc chương trình truyền thông đó.

Hoạt Động Trong Trường Học Khẩn Cấp - Vì Quận Harrison có nhiều khu học chánh, phụ huynh và học sinh cần chú ý không nên nhầm các thông cáo liên quan tới việc nghỉ học hoặc đóng cửa của Các Trường Học Công Lập Biloxi với các thông cáo liên quan tới Các Trường tại Quận Harrison, là các trường nằm trong khu học chánh khác. Quý vị phụ huynh nên theo dõi đài phát thanh hoặc đài truyền hình địa phương để biết các thông cáo của văn phòng giám đốc học khu.

Các Trường Học Nghỉ Vắng Mắt/Đi Trễ Điều đặc biệt quan trọng là mọi học sinh và phụ huynh cần phải đọc các chính sách của khu học chánh liên quan tới các trường học nghỉ vắng mặt. (Xem chính sách về "Tới Lớp" và "Đi Trễ.") Học sinh nên cố gắng hết sức để tới lớp hàng ngày và không tới trường hoặc tới lớp trễ. Mọi thắc mắc liên quan tới các trường học nghỉ vắng mặt hoặc đi trễ xin chuyển tới hiệu trưởng ngay sau khi học sinh ghi danh theo học. Các trường học nghỉ học, đi trễ và về sớm quá nhiều sẽ bị báo cáo cho viên chức phụ trách vấn đề tới lớp của trường để giải quyết.

Quấy rối - Khu Học Chánh Công Lập Biloxi sẽ không tha thứ cho hành động quấy rối nhân viên trực tiếp hoặc qua giấy tờ, điện thoại hoặc các phương tiện liên lạc khác, trong đó bao gồm nhưng không giới hạn ở các hành động mang tính chất tình dục, cố gắng hăm dọa hoặc réo chửi giáo viên hoặc nhân viên khác, có ngôn ngữ lăng mạ, thô tục hoặc xúc phạm nhắm tới một nhân viên, đe dọa hành hung hoặc hành hung. Trong trường hợp xảy ra hành vi quấy rối nói trên, khu học chánh sẽ áp dụng biện pháp thích hợp, trong đó bao gồm nhưng không giới hạn tới khiếu nại chính thức, nhờ các cơ quan thi hành luật pháp và cơ quan pháp lý can thiệp, truy tố tới phạm vi tối đa được luật pháp cho phép, và sa thải. Tương tự, chính sách này cũng áp dụng cho các tình nguyện viên không phải là nhân viên và làm việc dưới sự kiểm soát của các giới chức quản trị trường. Quấy rối và/hoặc lăng mạ giáo viên qua mạng xã hội có thể bị trừng phạt theo pháp luật.

Bắt nạt – Các chính sách và quy trình kỷ luật phải công nhận quyền cơ bản của mỗi học sinh để có những “hành động hợp lý” bởi vì có thể điều này cần thiết cho việc tự bảo vệ mình của học sinh đó khỏi bị tấn công bởi một học sinh khác từng có hành vi hăm dọa hoặc đe dọa dưới hình thức bắt nạt hay sách nhiễu. Ngoài ra, Khu Học Chánh Biloxi định nghĩa “hành động hợp lý” trong hầu hết các trường hợp là việc báo cáo ngay lập tức cho giáo viên, hiệu trưởng, cố vấn hay nhân viên khác của nhà trường khi hành vi đó thuộc dạng hành vi bắt nạt hay quấy rối.

### BÁO CÁO HÀNG NĂM CHO TẤT CẢ CÁC PHỤ HUYNH

Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường của Liên Bang (Federal Environmental Protection Agency - EPA) qui định rằng hàng năm mỗi Khu Học Chánh phải thông báo cho tất cả các phụ huynh và nhân viên về tình trạng có chất a-mi-ăng ở trường.

Các Trường Công Lập Biloxi đã hoàn tất bản báo cáo tái kiểm tra theo yêu cầu. Không có thay đổi đáng kể trong bản báo cáo này. Một bản sao của báo cáo này hiện đang được lưu trữ tại văn phòng quản trị trường và có sẵn để công chúng xem xét. Bản báo cáo này sẽ là thông báo hàng năm của Khu Học Chánh Công Lập Biloxi.

### **ỦY BAN HỌC ĐƯỜNG BILOXI**

Gavin Schmidt	Chủ Tịch
Philip Goudy	Thư Ký
Swayze Collier	Thành viên
Jane Meynardie	Thành Viên
Jim Wallis	Thành Viên

**GIÁM ĐỐC KHU HỌC CHÁNH PHỤ TRÁCH GIÁO DỤC**  
Arthur McMillan

## DANH MỤC CÁC TRƯỜNG

<u>Trường</u>	<u>Lớp</u>	<u>Địa chỉ</u>	<u>Mã Bưu Chính</u>	<u>Điện thoại</u>	<u>Fax</u>
Gorenflo	2-4	771 Elder Street	39530	436-5145	374-6224
Jeff Davis	K-4	340 St. Mary Blvd.	39531	436-5110	374-6837
Nichols	PreK-1	590 Division Street	39530	374-7250	374-5819
North Bay	K-4	1825 Popp's Ferry Road	39532	435-6166	436-5185
Popp's Ferry	K-4	364 Nelson Road	39531	436-5135	388-2313
Trường Tiểu Học Biloxi Upper	5-6	1424 Father Ryan Avenue	39530	432-3700	432-3715
Trường Trung Học Cơ Sở Biloxi 7-8		1921 Tribe Drive	39532	435-1421	435-1426
Văn Phòng Phụ Trách Học Sinh			435-2751		
Trường Trung Học Biloxi	9-12	1845 Tribe Drive	39532	435-6105	435-6353
Văn Phòng Phụ Trách Học Sinh				435-6176	
Ban Thể Thao				435-6310	374-2107
Trung Tâm Kỹ Thuật Nghề Nghiệp				435-6318	435-6318

Văn Phòng Điều Hành (Administration Office)  
 160 St. Peters Avenue  
 Biloxi, MS 39530  
 Điện Thoại: 374-1810  
 Fax: 436-5171

DuKate Building  
 1445 Father Ryan Avenue  
 Biloxi, MS 39530  
 Điện Thoại: 436-5126  
 Fax: 436-5128

Trang Mạng của Các Trường Biloxi:  
<http://www.biloxischools.net>

## THÔNG TIN TỔNG QUÁT

Kỳ I	6 tháng Tám – 4 tháng Mười
Kỳ II	9 tháng Mười – 21 tháng Mười Hai
Kỳ III	8 tháng Một – 15 tháng Ba
Kỳ IV	18 tháng Ba – 24 tháng Năm
Ngày Lao Động	3 tháng Chín
Ngày Họp Phụ Huynh (PreK-6)	5 tháng Mười
Kỳ Nghỉ Thu	5 tháng Mười
Ngày Columbus	8 tháng Mười
Lễ Tạ Ơn	19-23 tháng Mười Một
Lễ Giáng Sinh	21 tháng Mười Hai (tan học sớm, ngày học cuối) – Ngày 8 tháng Giêng (đi học lại)
Ngày Martin Luther King Jr.	21 tháng Một
Lễ Mardi Gras	4 – 6 tháng Ba
Ngày Họp Phụ Huynh (PreK-6)	18 tháng Tư
Phát Triển Nghề Nghiệp (không dành cho học sinh)	18 tháng Tư
Ngày thứ 6 tốt lành (không dành cho học sinh)	19 tháng Tư
Kỳ Nghỉ Xuân	22 - 26 tháng Tư

<u>Trường Học</u>	<u>Ngày Bắt Đầu Học</u>	<u>Ngày Học Cuối</u>
Trường Trung Học Biloxi	7:55 sáng	3:15 chiều
Trường Trung Học Cơ Sở Biloxi	7:55 sáng	3:15 chiều
Trường Tiểu Học Biloxi Upper	7:25 sáng	2:15 chiều
Trường Tiểu Học Gorenflo	7:25 sáng	2:25 chiều
Trường Tiểu Học Jeff Davis	8:50 sáng	3:50 chiều
Trường Tiểu Học Nichols	7:25 sáng	2:25 chiều
Trường Tiểu Học North Bay	8:50 sáng	3:50 chiều
Trường Tiểu Học Popp's Ferry	7:25 sáng	2:25 chiều

### THÔNG TIN NGAY BÂY GIỜ (INOW)

Thông Tin NGAY BÂY GIỜ cho phép quý vị truy cập trực tuyến vào bất kỳ lúc nào để theo dõi điểm số, tình trạng tới lớp và lịch sử bị kỷ luật của con quý vị hàng ngày.

#### Đăng nhập

Để có một thông tin đăng nhập và trang Web để truy cập thông tin của con quý vị, hãy liên lạc với trường học của con quý vị. Khi quý vị có thông tin đăng nhập:

- Mở một cửa sổ trình duyệt Web.
- Truy cập URL trang web do nhà trường cung cấp.
- Nhập Tên Người Sử Dụng và Mật Khẩu. Nếu quý vị quên mật khẩu của quý vị, vui lòng nhấp vào liên kết Quên mật khẩu của quý vị? và làm theo hướng dẫn được cung cấp.
- Nhấp vào **Đăng nhập**.

Lần đầu tiên quý vị đăng nhập, quý vị có thể cần phải đặt lại mật khẩu của quý vị vì mục đích an ninh. Nếu vậy, vui lòng nhập mật khẩu cũ. Sau đó, nhập mật khẩu mới và gõ lại mật khẩu vào khoảng trống đã cho. Nhấp **OK** để lưu thay đổi.

### THỜI GIAN TỚI VÀ RA VỀ CỦA HỌC SINH

#### THỜI GIAN:

Học sinh không được tới khu học xá trước khi bắt đầu ngày học khi các giáo viên tới làm việc. Trường sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất cứ học sinh nào tới khu vực trường trước giờ qui định, trừ khi các em tới bằng xe buýt của trường. Nếu tiếp tục không tuân theo qui định này, chúng tôi có thể báo cáo trường hợp của quý vị cho Nha Cảnh Sát Biloxi để giải quyết. Các học sinh phải rời khu học xá khi kết thúc ngày học, trừ khi ở lại để tham gia một hoạt động học đường có người giám sát và thuộc sự giám sát trực tiếp của một giáo viên. Trường sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất cứ trẻ em nào còn ở lại trong khu học xá sau khi kết thúc ngày học mà không được chấp thuận. Cha mẹ không được đưa hoặc đón học sinh ở cửa lớp học mà không có thể ra vào từ văn phòng, bao gồm cả khi bắt đầu và kết thúc ngày học.

#### THỤ TỤC:

Vì sự an toàn của học sinh, vui lòng tuân thủ các thủ tục lái xe, xe buýt, xe van, xe đạp và đi bộ do chính quyền của trường nêu ra.

### KHÁCH THĂM VÀ CÁC BUỔI GẶP PHỤ HUYNH

Phụ huynh và các khách thăm khác luôn được hoan nghênh nhưng trước tiên họ phải tới văn phòng và nhận thẻ ra vào dành cho khách thăm. Không được làm phiền các lớp học. Các cuộc họp giữa giáo viên và phụ huynh phải được thu xếp theo hẹn trong thời gian dành riêng hàng ngày, sau khi hết giờ học hoặc trong thời gian cố vấn của giáo viên. Phụ huynh phải mặc trang phục phù hợp. Tất cả khách thăm phải xuất trình chứng minh thư có ảnh hợp lệ.

Khách thăm có thể được phép đến thăm lớp học nếu được hiệu trưởng cho phép. Khách thăm **phải** ở trong khu vực được chỉ định do hiệu trưởng chỉ định. Những khách thăm không được hiệu trưởng cho phép có thể bị đưa đến cảnh sát.

Không được mang theo trẻ nhỏ tới trường trong thời gian dự lớp. Xin vui lòng tắt máy hoặc tắt âm thanh của tất cả các loại máy móc điện tử, trong đó bao gồm cả điện thoại di động và máy nhắn tin, khi có mặt trong các khu nhà của trường.

Sau tuần học đầu tiên, phụ huynh không được cùng đi với học sinh tới lớp vào buổi sáng (vấn đề an toàn).

## RỜI KHỎI KHU HỌC XÁ

Nếu rời khỏi khu học xá vào bất cứ lúc nào, học sinh phải xin phép hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền của hiệu trưởng và hội đủ các qui định trong chính sách về vấn đề làm thủ tục ra về.

## NHẬP HỌC

\* Đối với đơn xin học vào Mẫu giáo, học sinh lớp một phải tròn 4 tuổi vào hoặc trước ngày 1 tháng Chín của năm học hiện tại.

1. Theo luật Tiểu Bang Mississippi, để được vào học trong chương trình mẫu giáo, các học sinh phải tròn 5 tuổi vào hoặc trước ngày 1 tháng Chín của năm học hiện tại. Các học sinh lớp một phải tròn 6 tuổi vào hoặc trước ngày 1 tháng Chín của năm học hiện tại. Phải có giấy Chứng Nhận Về Chích Ngừa và Chủng Ngừa ngay sau khi vào học. (Xem Mục về Chích Ngừa và Chủng Ngừa.) Qui định này áp dụng cho tất cả các học sinh từ mẫu giáo tới lớp 12.

"Đứa trẻ ở lứa tuổi bắt buộc phải đi học" có nghĩa là đứa trẻ đã hoặc sẽ đạt đến sáu (6) tuổi vào hoặc trước ngày 1 tháng Chín của năm theo lịch và là đứa trẻ chưa đến mười bảy (17) tuổi vào hoặc trước ngày 1 tháng Chín của năm theo lịch; và bao gồm bất kỳ đứa trẻ nào đã hoặc sẽ đạt năm (5) tuổi vào hoặc trước ngày 1 tháng Chín và đã ghi danh vào chương trình mẫu giáo toàn thời gian tại trường công lập. Tuy nhiên, với điều kiện là phụ huynh hoặc người giám hộ của bất kỳ trẻ em nào được ghi danh vào chương trình mẫu giáo toàn thời gian tại trường công lập sẽ được phép hủy ghi danh trẻ em ra khỏi chương trình một lần và trẻ đó không được coi là trẻ ở lứa tuổi bắt buộc phải đi học cho đến khi đạt đến sáu (6) tuổi.

2. Trẻ đi mẫu giáo và nhà trẻ phải là trẻ không còn cần mặc tã nữa trước khi vào học trừ khi xuất trình được hồ sơ y tế.

3. Phải nộp giấy khai sinh hoặc chứng từ có chứng nhận hợp pháp sau khi nhập học. Giấy khai sinh phải do Cơ Quan Thống Kê Sinh Tử (Bureau of Vital Statistics) hoặc Bộ Ngoại Giao cấp nếu sinh ra ở nước ngoài. Hồ sơ bệnh viện, hồ sơ làm lễ rửa tội, v.v.. sẽ không được chấp nhận. Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền của hiệu trưởng phải kiểm tra xác minh giấy khai sinh. Không chấp nhận các trường hợp liên lạc qua điện thoại.

Hiệu trưởng phải yêu cầu ký thắc lệnh phiếu do bưu điện Hoa Kỳ cấp cho Cơ Quan Thống Kê Sinh Tử, trong đó có ghi số tiền ấn định cho các học sinh không thể nộp giấy khai sinh có chứng nhận sau khi nhập học, và học sinh đó sẽ được ghi danh học theo diện tạm thời cho tới khi trường nhận được giấy khai sinh có chứng nhận. Trong thời gian theo học tạm thời, học sinh sẽ không được ghi hồ sơ chính thức hoặc thông báo điểm số.

4. Học sinh phải nộp hồ sơ chích ngừa đầy đủ. (Xem phần trình bày về Chủng Ngừa và Chích Ngừa tiếp theo.)

5. Nếu một học sinh được chuyển vào một trường tại Biloxi từ một trường được chứng nhận bởi một cơ quan chứng nhận cấp khu vực hoặc tiểu bang, văn phòng của trường nơi học sinh đó đã từng theo học phải gửi trực tiếp một tờ bằng điểm chính thức qua thư. Phiếu báo cáo thành tích học tập hoặc giấy tờ chuyển trường từ trường nơi học sinh đó theo học để xin dự lớp tạm thời.

6. Các học sinh chuyển vào một trường tại Biloxi từ một trường không có chứng nhận hoặc sau khi học tại nhà phải tham dự các kỳ thi sắp xếp trình độ thích hợp (từ mẫu giáo tới lớp 8) tùy theo quyết định của các viên chức quản lý trường.

7. Sau khi hoàn tất thủ tục ghi danh, học sinh có thể bắt đầu tới lớp vào ngày hôm sau. (Lưu ý: Học sinh không được phép đăng ký vào học hai ngày trước ngày học đầu tiên và cũng không được đăng ký vào ngày học đầu tiên.)

8. Những học sinh chuyển tới Biloxi và đã hoàn tất năm học hiện tại ở trường khác sẽ không được phép ghi danh theo học tại Biloxi cho thời gian còn lại của năm học hiện tại.

Mọi thắc mắc về vấn đề này xin gửi tới Giám Đốc Dịch Vụ Học Sinh, Các Trường Công Lập Biloxi theo số điện thoại (228) 374-1810.

## KIỂM TRA XÁC MINH NƠI CƯ TRÚ -- CÁC YÊU CẦU

Do có qui định về Thủ Tục Kiểm Tra và Xác Minh Nơi Cư Trú do Ủy Ban Giáo Dục Tiểu Bang Mississippi ban hành vào ngày 20 tháng Tư năm 1990, mỗi phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp hoặc người lớn khác đang sống chung với học sinh phải cung cấp cho ban quản trị trường các giấy tờ sau đây:

1. Cần có tối thiểu hai chứng minh cư trú cho TẤT CẢ học sinh. Cung cấp một tài liệu từ mỗi Nhóm. (Nhóm 1 & Nhóm 2)

Nhóm 1	Nhóm 2
<input type="checkbox"/> Tuyên bố thể chấp (có hiệu lực trong vòng 30 ngày)	Hóa Đơn Tiện Ích (trong vòng 30 ngày)
<input type="checkbox"/> Biểu mẫu thuế tài sản	<input type="checkbox"/> Điện
<input type="checkbox"/> Đăng kí miễn trừ thuế	<input type="checkbox"/> Ga
<input type="checkbox"/> Hợp đồng thuê nhà chung cư hoặc thuê nhà riêng	<input type="checkbox"/> Nước
<input type="checkbox"/> Hợp đồng cho thuê nhà ở quân sự	<input type="checkbox"/> Cấp
	<input type="checkbox"/> Biểu Mẫu Nhà Ở Căn Cứ Quân Sự

**(LƯU Ý: Giấy phép lái xe hoặc giấy tờ nhận điện tử không được chấp nhận nữa.)**

Chỉ được nộp tất cả các giấy tờ có liên quan tới nơi cư trú hiện tại. Con quý vị có thể không được đến trường cho đến khi đã xác minh được nơi cư trú của quý vị.

Nếu khu học chánh nhận được khiếu nại về nơi cư trú của học sinh, khu học chánh có thể thực hiện thêm các bước để xác minh nơi cư trú của quý vị, trong đó bao gồm nhưng không giới hạn ở việc các viên chức nhà trường hoặc viên chức phụ trách vấn đề tới lớp tới kiểm tra xác minh.

2. Nếu quý vị là người giám hộ/người bảo hộ hợp pháp của học sinh, quý vị cũng phải cung cấp một tài liệu có tựa đề "Thư Xác Nhận về Quyền Giám Hộ" hoặc lệnh của tòa án về quyền giám hộ do chánh án cấp, trong đó chỉ định quý vị là người giám hộ. **Chúng tôi không chấp nhận thư từ luật sư, giấy ủy quyền hoặc các giấy tờ công chứng khác.**

LƯU Ý: Ban giám hiệu sẽ không công nhận bất kỳ quyền giám hộ hợp pháp nào được thiết lập để xác nhận tình trạng cư trú cho các mục đích của khu học chánh. (Tài liệu tham chiếu pháp lý: Bộ Luật Tiểu Bang Mississippi Phụ Lục Mục 371531.)

3. Nếu quý vị không cung cấp các chứng từ cần thiết, con quý vị sẽ không được phép theo học các trường trong Khu Học Chánh Công Lập Biloxi. Nếu quý vị không hội đủ các điều kiện về nơi cư ngụ, quý vị phải gặp giám đốc học khu hoặc người được ủy quyền của giám đốc học khu để xác định xem con quý vị có hội đủ điều kiện ghi danh theo học hay không. Trường sẽ không cho phép học sinh ghi danh vào học tạm thời.
4. Nếu Khu Học Chánh Công Lập Biloxi nhận được khiếu nại về tình trạng cư ngụ của học sinh, Khu Học Chánh phải áp dụng biện pháp để kiểm tra xác minh thêm về nơi cư ngụ, trong đó bao gồm nhưng không giới hạn tới việc các viên chức của trường tới kiểm tra xác minh về địa chỉ của cư dân đó.

### LIÊN LẠC VỚI PHỤ HUYNH

Cha mẹ/người giám hộ có trách nhiệm cung cấp số điện thoại mới nhất và chính xác để giúp nhân viên của trường luôn có thể gặp được người lớn có trách nhiệm. Phải thông báo cho trường nếu có thay đổi về số điện thoại và địa chỉ. Các phụ huynh/người giám hộ nên lưu ý rằng nếu nhân viên của trường không thể liên lạc được với một người lớn có trách nhiệm sau khi đã có cố gắng một cách thiện chí, trường sẽ liên lạc với Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội Quận Harrison (Harrison County Social Services) và/hoặc Viên Chức An Ninh của Khu Học Chánh. Tất cả các thay đổi về phương tiện đi lại (người đi bộ, người đi xe đạp và xe buýt) phải được phụ huynh hoặc người giám hộ lập thành văn bản.

## CHÍCH NGỪA VÀ CHŨNG NGỪA

Bất kỳ trẻ em nào đi học mà không hội đủ yêu cầu về chủng ngừa của Tiểu Bang Mississippi sẽ bị coi là vi phạm pháp luật. Các yêu cầu chủng ngừa là cho bệnh: bại liệt, ho gà, uốn ván, sởi, quai bị, ban đào, bạch hầu, viêm gan B, và đậu mùa và hoàn tất toàn bộ các đợt chích ngừa trong vòng chín mươi (90) ngày. Mọi học sinh trong chương trình mẫu giáo tới Lớp 12 đều phải nộp giấy chứng nhận chích ngừa đầy đủ do bác sĩ hoặc sở y tế cấp. Học sinh phải nộp giấy chứng nhận chích ngừa đầy đủ này thì mới được tới lớp, mặc dù toàn bộ hồ sơ chích ngừa hiện có đầy đủ trong hồ sơ của trường.

Để có được giấy chứng nhận chích ngừa đầy đủ này, học sinh cần tới Sở Y Tế Quận Harrison, phòng mạch bác sĩ gia đình của em hoặc Bệnh Viện Keesler (đối với các học sinh là con em của quân nhân), và mang theo toàn bộ hồ sơ chích ngừa chính thức. **Phải nộp GIẤY CHỨNG NHẬN CHÍCH NGỪA ĐẦY ĐỦ trước thì học sinh mới được vào học.** Giấy chứng nhận hợp lệ này sẽ được lưu giữ cố định trong hồ sơ của học sinh và sẽ có giá trị cho tới hết lớp 12. **GHI NHỚ: Học sinh sẽ không được ghi danh hoặc theo học cho tới khi trường nhận được giấy chứng nhận chích ngừa đầy đủ này.** Nếu bác sĩ ký giấy chứng nhận, trong đó cho biết rằng học sinh cần phải chích ngừa thêm các liều khác, học sinh sẽ có chín mươi (90) ngày để hoàn tất các yêu cầu về chích ngừa nói trên; nếu không thực hiện yêu cầu này trong thời hạn chín mươi (90) ngày, theo luật học sinh sẽ bị đình chỉ học tập cho tới khi tuân hành qui định (học sinh sẽ bị đình chỉ học tập ngay sau khi kết thúc thời hạn 90 ngày).

Các phụ huynh có quyền giám hộ chính phải điền thẻ tìm người liên lạc cho học sinh. Trong trường hợp không thể liên lạc được với phụ huynh có quyền giám hộ chính và những người được ghi trong thẻ tìm người liên lạc trong trường hợp khẩn cấp, Học Khu có thể gọi cho phụ huynh không có quyền giám hộ.

### YÊU CẦU CHÍCH NGỪA ĐỂ ĐƯỢC NHẬP HỌC CỦA TRƯỜNG MS NĂM 2009-2010<sup>a</sup>

Danh sách chích ngừa cần phải được xác định của Chuyên Viên Y Tế Tiểu Bang và được ban hành ít nhất là hàng năm theo chỉ dẫn của luật pháp tiểu bang. Tất cả các loại vaccine được đưa ra ở độ tuổi và thời gian thích hợp theo khuyến nghị của ACIP. Những vaccine cần có được liệt kê dưới đây.

Vaccine/kháng thể	Số lượng
Diphtheria, Tetanus, Pertussis (DTaP) <sup>b</sup>	5 <sup>c</sup>
Bại Liệt (Polio, IPV)	4 <sup>d</sup>
Viêm Gan B	3
Sởi, Quai Bị, Rubella (MMR)	2 <sup>e</sup>
Thủy Đậu	2 <sup>f</sup>

- Tất cả các em khi nhập học trường Mississippi (bất kỳ lớp nào) lần đầu tiên đều phải chích ngừa các loại trong danh sách nêu trên. (Bao gồm từ Mầm Non 4 tuổi – lớp 12.)
- Các em nào học trường Mississippi sau ngày sinh nhật lần thứ 7 của họ mà không đáp ứng đủ các yêu cầu DTaP nêu trên sẽ cần ít nhất ba (3) tổng số liều bạch hầu/tiêm uốn ván (Td). Tdap nên được xem là một trong ba (3) liều vắc xin bạch hầu/uốn ván, tốt nhất là liều đầu tiên trong ba (3) liều cho trẻ em tuổi từ mười (10) trở lên.
- Nếu mũi thứ 4 đã được chích vào hoặc sau ngày sinh nhật lần thứ 4 thì không cần phải chích mũi thứ 5.
- Nếu mũi thứ 3 đã được chích vào hoặc sau ngày sinh nhật lần thứ 4 thì không cần phải chích mũi thứ 4.
- Nếu có tài liệu chẩn đoán của bác sĩ về những lần bị nhiễm sởi, quai bị và Rubella trước đó hoặc đã có xác định là miễn dịch với các loại virus bệnh sởi, quai bị và Rubella thì không cần phải chủng ngừa vắc xin.
- Bắt đầu từ năm học 2009-2010, tất cả các em nhập học lần đầu tiên sẽ được yêu cầu phải có hai (2) liều vaccine varicella hoặc một lịch sử tiêu biểu varicella. Nếu đã có một lịch sử của bệnh đậu, không bắt buộc phải chủng ngừa vaccine.

## CÁC BỆNH TRUYỀN NHIỄM

### BỆNH

Bệnh Thủy Đậu  
Bệnh Sởi Đức  
Bệnh Sởi Đỏ  
Bệnh Quai Bị  
Sốt Tinh Hồng Nhiệt  
Bệnh Chảy Rận (chí)

### BUỘC NGHỈ HỌC

Tám (8) ngày sau khi bắt đầu xuất hiện nốt thủy đậu (cho đến khi chỗ nổi mẩn khô)  
Bốn (4) ngày sau khi khởi phát nổi mẩn; xác nhận khỏi bệnh của bác sĩ  
Bảy (7) tới mười (10) ngày sau khi khởi phát nổi mẩn; xác nhận khỏi bệnh của bác sĩ  
Chín (9) ngày sau khi nổi hạch (cho đến khi vết sưng đã thuyên giảm)  
Một (1) ngày (có điều trị kháng sinh); Bốn (4) ngày (không điều trị)  
Không có chí sống hoặc trứng chảy và tài liệu điều trị thích hợp

## BỆNH

Bệnh Viêm Gan  
Bệnh Viêm Kết Mạc (đau mắt đỏ)  
Bệnh Chốc Lở  
Bệnh Ecpet Màng Tròn  
Bệnh Ghẻ  
Sốt

## BUỘC NGHỈ HỌC

Xác nhận khỏi bệnh của bác sĩ  
Cho tới khi được điều trị thích hợp  
Cho tới khi được điều trị thích hợp  
Cho tới khi được điều trị thích hợp  
Cho tới khi được điều trị thích hợp  
Không sốt trong 24 giờ mà không có thuốc giảm sốt trước khi trở lại trường học

## **NHIỆM KỶ SINH TRÙNG: CHẤY TRÊN ĐẦU / THÂN, GHỀ, RẼP HOẶC BẤT KỶ LOÀI KỶ SINH KHÁC LIÊN QUAN ĐẾN CÁC BỆNH TRUYỀN NHIỄM**

LƯU Ý: Hiệu trưởng có thể yêu cầu học sinh phải nộp giấy xác nhận của bác sĩ gia đình của học sinh hoặc sở y tế công cộng thì mới được trở lại trường học sau khi mắc một căn bệnh truyền nhiễm hoặc bệnh lây nhiễm.

**Không học sinh nào được phép mang thuốc tới trường (xin xem phần “Thuốc Men” trong cẩm nang hướng dẫn học sinh).**

## VIỆC TỚI LỚP, CÁC LỚP TỪ MẪU GIÁO ĐẾN LỚP 6

1. Nếu một đứa trẻ ở lứa tuổi bắt buộc phải đi học không đi học trong vòng mười lăm (15) ngày tính theo lịch kể từ ngày khai giảng năm học của trường mà đứa trẻ đó hội đủ điều kiện theo học hoặc nếu một đứa trẻ ở lứa tuổi bắt buộc phải đi học có tổng cộng năm (5) buổi nghỉ vắng mặt trong năm học đó, hiệu trưởng hoặc giám đốc học khu phải báo cáo các trường hợp nghỉ vắng mặt đó cho Văn Phòng Phụ Trách Thi Hành và Vấn Đề Bắt Buộc Tới Trường của Tiểu Bang Mississippi (Mississippi Office of Compulsory School Attendance and Enforcement).
2. Phụ huynh của một đứa trẻ ở lứa tuổi bắt buộc phải đi học nhưng không đi học trong vòng ba mươi (30) ngày tính theo lịch sau ngày khai giảng của trường công lập mà đứa trẻ đó hội đủ điều kiện theo học sẽ bị truy tố theo Đạo Luật Về Bắt Buộc Tới Trường của Tiểu Bang Mississippi (Mississippi Compulsory School Attendance Law).
3. Khi trở lại trường sau thời gian vắng mặt, học sinh phải nộp cho giáo viên hoặc nhân viên giáo vụ bản tường trình bằng văn bản. Nếu học sinh vắng mặt hơn năm (5) ngày học mỗi kỳ hoặc tổng cộng mười (10) ngày học mỗi học kỳ, học sinh phải trình giấy xác minh của bác sĩ về căn bệnh hoặc chấn thương hoặc giấy xác nhận liên quan đến trường hợp từ vong hoặc các giấy xác nhận bắt buộc khác trong vòng mười (10) ngày kể từ ngày vắng mặt. Có thể phải xác minh thêm nếu điều đó được xem là thích hợp.
4. Asau khi học sinh nghỉ học trong năm (5) ngày học liên tiếp, học sinh có thể bị loại ra khỏi danh sách nếu nhà trường không được phụ huynh hoặc người giám hộ thông báo về nguyên nhân vắng mặt.
5. Nghỉ học có thể xem là có phép nếu phụ huynh hoặc người giám hộ cung cấp cho nhà trường thư bằng văn bản hoặc lý do vắng mặt từ bác sĩ. Thư của phụ huynh xác nhận và nêu lý do nghỉ vắng mặt của học sinh (chỉ cho phép ba lần nghỉ một kỳ, quá số lần này sẽ là nghỉ vắng mặt không phép). Thư của phụ huynh phải được cung cấp trong vòng mười (10) ngày học kể từ ngày học sinh nghỉ vắng mặt và gồm những thông tin sau: tên học sinh (viết in hoa), ngày vắng mặt, tên phụ huynh/người giám hộ, số điện thoại, lý do nghỉ vắng mặt, chữ ký của phụ huynh/người giám hộ. Email không có chữ ký xác thực sẽ không được chấp nhận. NẾU KHU HỌC CHÁNH KHÔNG NHẬN ĐƯỢC THƯ TRONG VÒNG MƯỜI (10) NGÀY HỌC KỂ TỪ NGÀY HỌC SINH NGHỈ VẮNG MẶT, LẦN NGHỈ VẮNG MẶT ĐÓ SẼ ĐƯỢC COI LÀ KHÔNG CÓ LÝ DO.
6. Các chuyến đi nghỉ của gia đình hoặc các chuyến đi có sắp xếp từ trước (thí dụ như các chuyến đi không liên quan tới học tập, các chuyến đi tham dự các sự kiện thể thao, đi nghỉ mát, đoàn tụ gia đình, các chuyến đi công tác) khiến học sinh phải nghỉ học hơn mười (10) ngày học trong một học kỳ sẽ không được coi là nghỉ vắng mặt hợp pháp.
7. Khi xin nghỉ vắng mặt do gia đình có người thân qua đời, thành viên gia đình đó phải là người thân gần gũi thì trường hợp mới được coi là nghỉ vắng mặt hợp pháp. Người thân gần gũi sẽ là cha mẹ, anh chị em, người giám hộ hợp pháp, cha mẹ chăm nuôi hợp pháp, ông bà, cha mẹ kế.
8. Theo luật, nhà trường phải báo cáo về tính chuyên cần của học sinh khi học sinh đó có năm (5) ngày nghỉ vắng mặt bất hợp pháp.
9. Nếu có mười hai (12) lần nghỉ vắng mặt bất hợp pháp trong một năm học, cha/mẹ có thể sẽ bị buộc tội vì đã bỏ bê việc học tập của con cái và/hoặc học sinh sẽ bị buộc tội trốn học. Luật pháp chấp nhận các lý do nghỉ vắng mặt sau đây: các buổi hẹn khám chữa bệnh, lý do hợp pháp có giấy tờ xác nhận, người thân trực hệ qua đời hoặc bệnh nặng, nghỉ nhân dịp các sự kiện tôn giáo, thương tích hoặc bệnh tật, và các hoạt động học đường được phép. Sẽ phải nộp giấy xác nhận có thể chấp nhận được từ bác sĩ, y tá nhà trường, nhà sĩ, viên chức tòa án, hoặc giới tăng lữ và giấy xác nhận đó phải được viết trên giấy có ghi tên và địa chỉ của người đó. Bản cáo phó cho người thân gần gũi cũng được chấp nhận. (Xin xem phần số 6 ở trên.)



10. Theo luật, các khu học chánh phải báo cáo các trường hợp nghỉ vắng mặt quá nhiều này cho Viên Chức Phụ Trách Việc Tới Lớp của Tiểu Bang. Việc đình chỉ học ngoài trường sẽ được báo cáo cho viên chức phụ trách việc tới lớp của trường.
11. Học sinh đến trường sau thời gian vào học theo lịch buổi sáng hoặc buổi chiều sẽ được tính là đi trễ.
12. Học sinh sẽ bị ở lại lớp nếu bỏ lỡ hai mươi (20) ngày học trở lên trong suốt năm học.
13. Khi một học sinh đến trường sau thời gian vào học, học sinh đó phải đến cùng cha/mẹ, người giám hộ hoặc người được phụ huynh chỉ định để đưa học sinh vào.
14. Việc không tuân thủ có thể dẫn đến hành động kỷ luật thích hợp và bị chuyển đến cho Viên Chức An Ninh của Khu Học Chánh.
15. Việc ghi nhận học sinh tới lớp sẽ được từng trường quyết định khác nhau.
16. Phụ huynh/người giám hộ phải đích thân đến trường và xuất trình chứng minh thư hợp lệ nếu có câu hỏi liên quan đến nghỉ vắng mặt. Không cho phép xác nhận tình trạng nghỉ vắng mặt của học sinh qua điện thoại.
17. Ủy Ban Kháng Cáo về Nghỉ Vắng Mặt Có Lý Do – Ủy ban cấp khu học chánh này có trách nhiệm xem xét các yêu cầu về nghỉ học vì các sự kiện cụ thể có liên quan đến học bổng, học tập, lãnh đạo. Phụ huynh/người giám hộ sẽ phải trình bày thông tin cho ủy ban để biện minh cho yêu cầu này. Nếu yêu cầu đủ tiêu chuẩn, phải nộp chứng từ sau khi sự kiện để được phê duyệt lần cuối.
18. Một trường hợp nghỉ vắng mặt là có lý do khi trẻ em ở lứa tuổi bắt buộc phải đi học tham gia vào các sự kiện được tổ chức chính thức có phê duyệt của giám đốc học khu hoặc người được chỉ định của giám đốc học khu. Sự kiện được tổ chức chính thức phải được cung cấp bằng văn bản đến giám đốc học khu hoặc người được chỉ định của giám đốc học khu trước khi sự kiện diễn ra để được phê duyệt. Liên lạc với hiệu trưởng nhà trường để biết danh sách sự kiện được tổ chức chính thức.
19. “Nghỉ vắng mặt bất hợp phép” là trường hợp trẻ ở lứa tuổi bắt buộc phải đi học nghỉ vắng mặt trong cả ngày học hoặc trong một phần ngày học, trường hợp nghỉ vắng mặt này không phải vì một lý do hợp lệ cho việc nghỉ vắng mặt tạm thời. Để báo cáo tình trạng hay vắng mặt, nếu một trẻ ở lứa tuổi bắt buộc phải đi học nghỉ vắng mặt trên ba mươi bảy phần trăm (37%) ngày học của mình, theo số giờ học cố định của Ủy Ban Học Đường dành cho trường có trẻ ở lứa tuổi bắt buộc phải đi học ghi danh, trẻ phải được coi là nghỉ vắng mặt cả ngày học. Các ngày học bị bỏ lỡ do đình chỉ kỷ luật không được coi là nghỉ vắng mặt “có lý do” theo mục này.

#### CÁC TRƯỜNG HỢP ĐI TRỄ/GHI TÊN RA VỀ

Các trường hợp vắng mặt quá nhiều, đi trễ và làm thủ tục ra về sớm sẽ được báo cáo với viên chức phụ trách việc tới lớp và có thể dẫn đến hành động kỷ luật mà sẽ do từng trường quyết định.

#### CHƯƠNG TRÌNH DÀNH CHO HỌC SINH KHÔNG THỂ RỜI NHÀ -- CÁC THỦ TỤC SẮP XẾP CHƯƠNG TRÌNH HỌC

Chương Trình dành cho Học Sinh Không Thể Rời Nhà (Homebound Program) là một chương trình học dành cho các học sinh không thể tới lớp trong một thời gian dài do có tình trạng tàn tật nghiêm trọng về phát triển hoặc các căn bệnh mãn tính khác, hoặc vì các lý do khác đã được Ủy Ban Quản Trị chấp thuận để giảng dạy cho học sinh không tham gia chương trình học thông thường. Chỉ có giám đốc học khu, người được ủy quyền của giám đốc học khu, hoặc Ban Quản Trị mới có thể xác định tình trạng hội đủ điều kiện nhận các dịch vụ trợ giúp dành cho người không thể rời nhà. Không có giám thị hoặc giáo viên hoặc bất cứ nhân viên nào khác có quyền đưa học sinh vào trong Chương Trình dành cho Học Sinh Không Thể Rời Nhà. Để có đơn đăng ký và thông tin về các dịch vụ dành cho học sinh không thể rời nhà, hãy liên lạc phòng Dịch Vụ Học Sinh (228-374-1810).

#### VÀO HỌC TRỄ

Một học sinh cư ngụ tại Khu Học Chánh Công Lập Biloxi khi bắt đầu năm học, không theo học trường khác, và ghi danh theo học sau ngày khai giảng năm học tại Các Trường Công Lập Biloxi phải học bù tất cả các phần đã bỏ lỡ do vào học trễ. Học sinh phải hoàn tất toàn bộ phần học bù trước khi kết thúc học kỳ hiện tại.

## CHÍNH SÁCH VỀ VIỆC GHI TÊN CHO HỌC SINH RA VỀ - Cấp Lớp từ Mẫu Giáo - Lớp 6

Để cung cấp một môi trường an toàn ở mức tốt nhất cho mỗi học sinh và nhà trường, khu học chánh đã thông qua chính sách qui định sau đây về việc ghi tên cho học sinh ra về:

Khi học sinh lâm bệnh hoặc xảy ra một trường hợp khẩn cấp trong ngày học bình thường khiến học sinh phải ra về sớm, học sinh đó cần phải báo cáo với văn phòng phụ trách học sinh. Trước khi học sinh được ra về, phụ huynh, người giám hộ hợp pháp hoặc người được phụ huynh ủy quyền phải tới văn phòng nhà trường để ghi tên cho học sinh ra về.

Học sinh sẽ được ra về để tới buổi hẹn khám chữa bệnh với bác sĩ, buổi hẹn khám nha khoa hoặc lý do hợp lý khác khi phụ huynh, người giám hộ hợp pháp, hoặc người được phụ huynh ủy quyền tới trường và ký tên cho học sinh ra về.

Vì sự an toàn của học sinh, việc ghi tên ra về phải được thực hiện trước khi cho về 30 phút. Học sinh sẽ chỉ được ra về cùng với những người được ủy quyền. Chỉ những cá nhân được ủy quyền đón học sinh mới được phép đón học sinh và họ sẽ bị yêu cầu xuất trình chứng minh thư dán ảnh. Phải xuất trình chứng minh thư dán ảnh cho tất cả các lần ghi tên ra về. Khi đến giờ tan học, không cho phép ghi tên ra về cho đến khi quá giờ tan học 30 phút để đảm bảo an toàn và việc giám sát tất cả học sinh.

### THAY ĐỔI VỀ PHƯƠNG TIỆN ĐI LẠI

Nếu các yêu cầu này vượt quá mức hoặc nếu ban quản trị nhận thấy có yếu tố an toàn, ban quản trị trường học có thể yêu cầu phụ huynh làm đơn yêu cầu cá nhân để thay đổi phương tiện đi lại tại văn phòng chứ không gửi thông báo đến cho phụ huynh. Không chấp nhận email.

Tất cả tài xế lái xe bus đưa đón học sinh phải lái xe được chỉ định đến địa chỉ có trong hồ sơ của học sinh. Học sinh không được đi xe bus khác đến trường khi chưa có sự cho phép của quản lý Giao Thông hoặc hiệu trưởng. Vì sự an toàn của học sinh, không cho phép thực hiện thay đổi về phương tiện đi lại qua điện thoại hoặc trước giờ tan học 45 phút. Ban quản trị có quyền quyết định, khi cần thiết, để đảm bảo đưa đón an toàn cho tất cả học sinh, dù là đi xe bus, xe hơi hay đi bộ.

### CÁC CHÍNH SÁCH VỀ VIỆC TUÂN HÀNH QUI ĐỊNH

Khu Học Chánh Công Lập Biloxi tuân theo đúng Tiêu Đề VI của Bộ Luật Dân Quyền ban hành năm 1962, trong đó bao gồm các qui chế về giáo dục hướng nghiệp, Tiêu Đề IX của Các Luật Tu Chính Về Giáo Dục ban hành năm 1972, Mục 504 của Đạo Luật Phục Hồi ban hành năm 1973, và Đạo Luật Về Sự Riêng Tư và Các Quyền Giáo Dục của Gia Đình ban hành năm 1974.

Chính sách của khu học chánh bảo đảm rằng không ai bị từ chối tham gia hoặc được hưởng các quyền lợi vì chủng tộc, màu da, tuổi, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, giới tính hoặc tình trạng tàn tật, hoặc bị phân biệt đối xử trong bất cứ chương trình hoặc hoạt động nào của trường. Vấn đề giới tính của học sinh sẽ tuân theo các qui chế trình bày trong Tiêu Đề IX. Văn phòng hướng nghiệp khuyến khích cả học sinh nam nữ ghi danh tham gia các lớp học đặc biệt và huấn luyện cho các công việc không thông thường. Bản sao của chính sách của Tiêu Đề IX của Các Đạo Luật Tu Chính về Giáo Dục Ban Hành năm 1972 và Đạo Luật Quyền Riêng Tư và Các Quyền Giáo Dục Gia Đình ban hành năm 1974 có sẵn tại văn phòng hiệu trưởng ở mỗi khu trường khi có yêu cầu. Có thể liên lạc với Điều Phối Viên phụ trách chương trình Tiêu Đề IX ở địa phương tại địa chỉ P.O. Box 168, 160 St. Peters Avenue, Biloxi, MS 39533; điện thoại 374-1810.

Khu Học Chánh Công Lập Biloxi có chính sách không phân biệt đối xử với bất cứ người nào bị tàn tật và hội đủ điều kiện chỉ vì tình trạng tàn tật của người đó, trong việc tiếp nhận hoặc tiếp cận, hoặc điều trị hoặc việc làm trong bất cứ chương trình hoặc hoạt động nào được khu học chánh này tài trợ.

Mọi thắc mắc về vấn đề tuân hành qui định này xin gửi tới Điều Phối Viên Phụ Trách chương trình Mục 504/ADA hoặc Văn Phòng Dân Quyền, Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ, Washington, D.C.

Tên và địa chỉ của Điều Phối Viên chương trình Mục 504 của Đạo Luật Phục Hồi ban hành năm 1973 là Cô April Rice, P.O. Box 168, 160 St. Peters Avenue, Biloxi, MS 39533; điện thoại 435-4600.

## ĐẠO LUẬT QUYỀN TƯ ẨN VÀ CÁC QUYỀN GIÁO DỤC GIA ĐÌNH THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN LỢI CỦA FERPA

Đạo Luật Quyền Riêng Tư và Các Quyền Giáo Dục Gia Đình (FERPA) đưa ra một số quyền lợi nhất định cho phụ huynh và sinh viên từ mười tám (18) tuổi trở lên ("sinh viên đủ điều kiện") đối với các hồ sơ giáo dục của các em. Đó là:

- (1) Quyền kiểm tra và xem xét các hồ sơ học của học sinh trong vòng bốn mươi lăm (45) ngày kể từ ngày hiệu trưởng trường nhận được một yêu cầu cho phép truy cập thông tin. Phụ huynh hay học sinh có hội đủ điều kiện gửi đến hiệu trưởng trường bằng văn bản yêu cầu xác nhận hồ sơ mà họ muốn kiểm tra. Hiệu trưởng trường sẽ sắp xếp cho các truy cập và thông báo cho phụ huynh hoặc học sinh hội đủ điều kiện về thời gian và nơi mà các hồ sơ có thể được kiểm tra.
- (2) Quyền yêu cầu sửa đổi các hồ sơ giáo dục của học sinh mà phụ huynh hoặc học sinh nghĩ là hội đủ điều kiện không chính xác hoặc gây hiểu nhầm. Phụ huynh học sinh có thể hội đủ điều kiện hoặc yêu cầu nhà trường để sửa đổi một bản ghi rằng họ tin là không chính xác hoặc gây hiểu nhầm. Nếu nhà trường quyết định không để sửa đổi hồ sơ theo yêu cầu của phụ huynh hay hội đủ điều kiện học sinh, nhà trường sẽ thông báo cho phụ huynh hoặc học sinh hội đủ điều kiện về quyết định và tư vấn cho họ về các quyền yêu cầu một buổi điều trần về việc yêu cầu sửa đổi. Các thông tin bổ sung liên quan đến thủ tục xét xử sẽ được cung cấp cho các phụ huynh hoặc học sinh hội đủ điều kiện khi nhà trường được thông báo về yêu cầu một buổi điều trần.
- (3) Quyền chấp thuận cho tiết lộ các thông tin nhận dạng cá nhân chứa trong các hồ sơ giáo dục của học sinh, ngoại trừ vào mức độ mà FERPA cho phép tiết lộ mà không có sự chấp thuận. Một trong những trường hợp ngoại lệ nào cho phép tiết lộ mà không có sự chấp thuận được tiết lộ cho viên chức nhà trường với giáo dục có mục đích chính đáng. Một trường viên chức nhà trường là một người làm việc của nhà trường như là một quản trị viên, giám thị, hướng dẫn, hoặc nhân viên hỗ trợ các thành viên (bao gồm cả y tế, nhân viên y tế và các đơn vị thi hành luật pháp nhân); một người phục vụ trong hội đồng nhà trường; một cá nhân hoặc công ty với những ai có liên quan, người có nhiệm vụ đặc biệt (chẳng hạn như một luật sư, auditor, y tế tư vấn hoặc therapist); hay một phụ huynh hoặc học sinh phục vụ trên một ủy ban chính thức, chẳng hạn như một ủy ban kỷ luật hoặc khiếu nại, hoặc hỗ trợ các trường học khác trong hoạt động chính thức của mình hay Công việc của cô. Một trường học chính thức có một nền giáo dục chính đáng quan tâm, nếu chính thức cần phải xem xét lại một hồ sơ giáo dục để hoàn thành chuyên môn của mình có trách nhiệm. Khi có yêu cầu, nhà trường giáo dục sẽ trình bày hồ sơ mà không có sự chấp thuận cho viên chức của một trường học trong đó có một học sinh tìm hiểu hoặc dự định đăng ký.
- (4) Quyền khiếu nại với Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ về các cáo buộc liên quan đến thất bại của các hệ thống trường học khi tuân thủ các yêu cầu của FERPA. Tên và địa chỉ của các văn phòng có trách nhiệm quản lý FERPA là: Family Policy Compliance, US Department of Education, 400 Maryland Avenue, SW, Washington, DC 20202-4605.

### THÔNG BÁO VỀ THƯ MỤC THÔNG TIN

Nhà trường có thể tiết lộ một số thông tin nhất định, gọi là thư mục thông tin, không cần phải có sự chấp thuận trước. Thư mục Thông tin thông thường không có hại hoặc không xâm phạm đến quyền riêng tư, nếu bị tiết lộ. Thư mục Thông tin có thể được tiết lộ cho các tổ chức chẳng hạn như các tổ chức ngoài trường học chuyên sản xuất hoặc xuất bản nhân của lớp hoặc in cuốn kỷ yếu. Ngoài ra, hai đạo luật liên bang yêu cầu các trường nhận được sự hỗ trợ theo Đạo luật 1965 về Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học (ESEA) để cung cấp cho tuyển dụng quân đội, theo yêu cầu, với ba loại thư mục thông tin - tên, địa chỉ và số điện thoại - trừ khi các bậc phụ huynh hoặc học sinh có thông báo trường học là họ không muốn tiết lộ thông tin của học sinh mà không có sự chấp thuận bằng văn bản của họ trước.

Phụ huynh hoặc học sinh hội đủ điều kiện có thể từ chối để không cho nhà trường phát hành bất kỳ hoặc tất cả các thông tin này. Nếu quý vị không muốn tiết lộ thông tin này, quý vị phải gửi thông báo bằng văn bản hàng năm cho hiệu trưởng trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày chính thức đầu tiên của năm. Nếu một học sinh đăng ký sau ngày học chính thức đầu tiên, thông báo phải được gửi đi trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày đăng ký của học sinh. Dưới đây là những thông tin liên quan đến học sinh được xem là một dạng thư mục cá nhân: (1) tên, (2) hình, (3) địa chỉ e-mail, (4) địa chỉ nhà, (5) số điện thoại liên lạc, (6) ngày tháng năm sinh và nơi sinh, (7) khóa học quá lớn, (8) tham gia vào các hoạt động thể thao chính thức, (9) cân nặng và chiều cao của thành viên, (10) ngày đi học, (11) bằng cấp hoặc phần thưởng đã có, và (12) trường học hoặc cơ quan làm việc mới nhất.

Nếu quý vị có câu hỏi thắc mắc và cần đóng góp ý kiến về luật pháp và các danh sách học sinh, vui lòng liên lạc với văn phòng Giáo Dục Đặc Biệt theo số 435-4600.

## PHỤ HUYNH GIÁM HỘ

Nếu quý vị là người giám hộ hợp pháp của học sinh theo quyết định của tòa án, quý vị phải cung cấp giấy tờ chính thức, trong đó chỉ định quý vị làm người giám hộ/người chăm sóc thể chất chính hoặc một bản sao của quyết định ly hôn mới đây nhất của quý vị để các viên chức nhà trường kiểm tra. Các Trường Công Lập Biloxi sẽ chỉ có trách nhiệm cấp phiếu báo cáo thành tích học tập, báo cáo về tiến bộ học tập và các báo cáo cần thiết khác cho phụ huynh có quyền giám hộ (được định nghĩa là cha mẹ sống cùng với học sinh đó trong năm học). Trường sẽ cung cấp các bản sao của phiếu báo cáo thành tích học tập cho cha mẹ không có quyền giám hộ nếu họ gửi thư yêu cầu cho hiệu trưởng cùng với một bì thư có ghi sẵn địa chỉ.

## TỰ DO NGÔN LUẬN

Khu Học Chánh công nhận quyền tự do ngôn luận của học sinh với điều kiện là quyền này được hành xử theo cách thức hợp pháp và không gây cản trở tới tiến trình học tập.

## CHUYỂN ĐỔI, THAY ĐỔI ĐỊA CHỈ, HỌC PHÍ

1. Hiệu trưởng chỉ có thể tiết lộ hồ sơ hoặc học bạ tại Các Trường Công Lập Biloxi theo yêu cầu của luật pháp tiểu bang khi nhận được thư yêu cầu bằng văn bản chính thức của khu học chánh nơi học sinh được chuyển sang học. Khu Học Chánh Công Lập Biloxi sẽ không tiết lộ thông tin tham chiếu hoặc khuyến nghị về phẩm chất dựa trên thông tin của học sinh có liên quan đến yêu cầu chuyển trường hoặc rút tên theo học của học sinh.
2. Cha mẹ hoặc người giám hộ có quyền xem hồ sơ học bạ của con mình.
3. Nếu rời khỏi Khu Học Chánh Công Lập Biloxi, học sinh có thể lấy hồ sơ học bạ của học sinh đó tới thời điểm hiện tại cho học kỳ hiện tại. Các bản báo cáo có thể được lưu giữ trường có thể không cung cấp hồ sơ học bạ nếu học sinh vẫn còn mắc nợ với trường (phòng ăn trưa, sách bài tập, thư viện, sách giáo khoa, các thiết bị v.v...).
4. Trong Phạm Vi Khu Học Chánh: Nếu chuyển từ trường này sang trường khác trong Khu Học Chánh Công Lập Biloxi, học sinh sẽ không được phép tiếp tục học tại trường hiện tại của mình sau khi kết thúc học kỳ. Các trường hợp ngoại lệ về khu vực do phụ huynh yêu cầu vì các lý do liên quan đến việc chăm sóc trẻ (trước và/hoặc sau giờ học) sẽ được xem xét trên cơ sở cá nhân. Do trường hợp và nhu cầu của từng gia đình khác nhau nên những ai quan tâm đến việc yêu cầu trường hợp ngoại lệ khu vực vì các lý do liên quan đến việc chăm sóc con cái cần liên lạc với Giám Đốc Dịch Vụ Học Sinh theo số 228-374-1810, số máy lẻ 1125 để biết thêm thông tin.
5. Bên Ngoài Khu Học Chánh: Sau khi bắt đầu năm học, tất cả các học sinh theo học tại Khu Học Chánh Công Lập Biloxi nếu chuyển đi nơi khác bên ngoài Khu Học Chánh vào bất kỳ lúc nào trong năm học phải rút tên ra khỏi Khu Học Chánh Biloxi ngay hoặc xin áp dụng diện đóng học phí. Trong một số trường hợp, diện đóng học phí có thể không được chấp thuận.
6. Để nhập học và duy trì một học sinh học phí, các tiêu chí sau sẽ được theo dõi chặt chẽ:
  - a. Nghỉ học quá mức, chậm trễ và kiểm tra.
  - b. Kỷ luật quá mức
  - c. Đi đúng hướng để tốt nghiệp (trung học) và duy trì điểm trung bình 70 hoặc cao hơn ở tất cả các môn học vào cuối học kỳ đầu tiên và cuối năm. Việc không đáp ứng các tiêu chí có thể dẫn đến việc đăng ký của học sinh bị chấm dứt. Khu Học Chánh Công Lập Biloxi sẽ không chấp nhận các học sinh của Khu Học Chánh gây ra một số tiền ngoài quỹ đặc biệt cho tất cả học sinh, yêu cầu các dịch vụ hoặc chương trình mà Khu Học Chánh Công Lập Biloxi không có, sẽ yêu cầu chi tiêu bổ sung, hoặc gây ra gánh nặng tài chính hoặc hành chính bổ sung cho Khu Học Chánh.
7. Bất cứ học sinh nào chuyển đi nơi khác trong năm học đều phải thông báo về việc thay đổi địa chỉ cho người quản lý học bạ để lưu tại văn phòng chính. Bất kỳ thay đổi nào về số điện thoại phải được chỉnh sửa bằng cách giống như vậy. Để có thể liên lạc hoặc tìm vị trí phụ huynh/người giám hộ một cách kịp thời, phụ huynh/người giám hộ có trách nhiệm bảo đảm rằng các địa chỉ và số điện thoại có trong thẻ tìm người liên lạc của học sinh là chính xác và được cập nhật. (Cũng có thể xem "Liên Lạc với Phụ Huynh").

## RÚT TÊN RA KHỎI TRƯỜNG

Ở cấp lớp mẫu giáo tới lớp 12, nếu một học sinh rút tên ra khỏi trường trong vòng hai tuần cuối cùng của năm học và chuyển ra khỏi khu học chánh, học sinh đó sẽ được nhận điểm đang học dở để nộp cho trường mới. Không được nộp trước các bài kiểm tra. Các viên chức phụ trách nhà trường sẽ được thông báo trong vòng một ngày học trước khi học sinh rút tên ra khỏi trường. Phụ huynh phải tới văn phòng quản lý học bạ và chính thức xin rút tên học sinh ra khỏi trường. Học sinh phải trả lại toàn bộ sách vở mượn của trường và các khoản tiền phạt trước khi hoàn tất thủ tục chính thức rút tên ra khỏi trường và đóng sổ học bạ.

## TIỆC

Tại các trường tiểu học, các lớp từ mẫu giáo đến lớp 6 chỉ được tổ chức tiệc vào Lễ Giáng Sinh và Ngày Lễ Tình Yêu. (Chính Sách JHD)

## PHÒNG ĂN

Tất cả các trường tại khu học chánh Biloxi đều phục vụ bữa ăn sáng và bữa ăn trưa. Giá bữa sáng và bữa trưa sẽ có thể thay đổi trong năm học.

Vào thời gian do hiệu trưởng qui định, tất cả các em học sinh mẫu giáo sẽ được phát đồ ăn nhẹ. Đồ ăn nhẹ sẽ được cung cấp miễn phí.

Có các bữa sáng và bữa trưa miễn phí và được giảm giá cho những người nộp đơn xin và hội đủ điều kiện.

Tất cả học sinh sẽ phải thanh toán toàn bộ cho các bữa ăn cho đến khi nhận được thông báo bằng văn bản.

Học sinh có thể mua sữa tại nhà ăn.

Các học sinh sẽ không được phép ăn uống bên ngoài khu vực qui định. Các học sinh đem đồ ăn trưa đến trường có thể ăn trong nhà ăn.

Xin lưu ý rằng không được mang các hộp đựng bằng thủy tinh vào khu học xá.

Ban Dịch Vụ Ăn Uống không cho học sinh nợ tiền ăn sáng hoặc ăn trưa

Hệ thống được sử dụng để nhận biết tình trạng về bữa ăn của học sinh có thể là hệ thống chữ số. Theo hệ thống chữ số, tất cả các học sinh phải được chỉ định một mã số nhất định cho năm học đó để được phục vụ bữa sáng và bữa trưa trong khu vực nhà ăn của trường.

Học sinh có thể trả tiền trước cho các bữa trưa hàng ngày tại một địa điểm và vào các thời điểm mà hiệu trưởng qui định cho mục đích này. Học sinh cũng có thể trả trước theo hình thức hàng tuần, hai tuần một lần và hàng tháng. Số dư tài khoản có thể được xem xét và thanh toán có thể được thực hiện tại [www.mypaymentsplus.com](http://www.mypaymentsplus.com).

Chiếu theo các qui chế của liên bang, chính sách "Offer vs. Serve" áp dụng cho tất cả các học sinh. Chính sách này cho phép học sinh chọn ba món ăn khác nhau trong số năm món ăn trong thực đơn. Học sinh có thể chọn ba, bốn hoặc năm món trong thực đơn. Học sinh phải chọn ít nhất ba món khác nhau trong số năm món. Học sinh phải chọn ít nhất ba món khác nhau trong số năm món. Ngay cả khi chọn chưa tới năm món, học sinh cũng vẫn phải trả toàn bộ số tiền của bữa ăn.

Chiếu theo các qui chế liên bang và qui định của Ủy Ban Giáo Dục Tiểu Bang và Chương Trình Giữ Gìn Sức Khỏe của Khu Học Chánh Biloxi, chúng tôi sẽ cố gắng giúp tất cả các học sinh thiết lập thói quen dinh dưỡng lành mạnh, bảo đảm duy trì những phương thức xử lý thực phẩm hợp vệ sinh, và trợ giúp tình trạng tài chính trong chương trình ăn uống của trường. Phải tuân theo đúng các qui định sau đây.

Không được bán đồ ăn tại khu học xá trong vòng một giờ trước khi bắt đầu giờ ăn và cho tới khi kết thúc giờ ăn cuối cùng.

Không được nhận hoặc dùng đồ ăn mua từ cửa hàng bán đồ ăn nhanh trong phòng ăn của trường trong giờ ăn.

Các loại đồ ăn được Chương Trình Dinh Dưỡng Trẻ Em bán thêm sẽ chỉ là các loại thực phẩm có các thành phần trong mô hình bữa ăn đã được liên bang chấp nhận. Các trường hợp ngoại lệ duy nhất đối với qui chế này là các sản phẩm sữa.

Trừ các sản phẩm sữa, học sinh có thể được mua các phần ăn thêm (món phụ) chỉ sau khi mua toàn bộ bữa ăn chính.

Không được phép sử dụng các loại thực phẩm có giá trị dinh dưỡng tối thiểu trong phòng ăn vào giờ ăn. Các loại thực phẩm này bao gồm nhưng không giới hạn đồ uống có ga và các món tráng miệng đông lạnh có chứa tới 50% nước trái cây nguyên chất.

Được phép sử dụng các máy bán hàng tự động trong khu học xá tùy theo quyết định của hiệu trưởng, với điều kiện là các đồ bán trong máy đó không cạnh tranh với Chương Trình Dinh Dưỡng Trẻ Em và hoạt động theo đúng các qui chế của địa phương, tiểu bang, liên bang và chính sách Bảo Vệ Sức Khỏe của Khu Học Chánh. Học sinh không được phép sử dụng máy bán hàng tự động trong phòng làm việc của giáo viên

#### BỮA ĂN NHẸ

Khu Học Chánh Công Lập Biloxi sẽ cung cấp và chấp nhận các loại đồ ăn nhẹ tuân theo chương trình giữ gìn sức khỏe của khu học chánh.

#### DIỆN MẠO CỦA CÁC TÒA NHÀ VÀ KHU HỌC XÁ

Tự hào về môi trường xung quanh mình là phương cách huấn luyện thích hợp để trở thành một công dân tốt. Có thể duy trì hình thức hấp dẫn của các tòa nhà, trường học và khu học xá nếu có sự hợp tác của các học sinh và tất cả các nhân viên của trường. Cần bỏ rác và ly giấy đã dùng hết vào thùng và giữ sạch sẽ khu nhà vệ sinh.

#### MUA HÀNG

Tất cả các khoản mua cho mục đích của khu học chánh sẽ theo đúng thủ tục đặt mua. Trước khi cắt đơn đặt mua, phải có sự chấp thuận trước dưới hình thức đơn đặt hàng có chữ ký của hiệu trưởng/giám thị và viên chức quản trị thích hợp được giám đốc học khu ủy quyền. Chỉ có các nhân viên được ủy quyền (theo ngân sách) mới được lập đơn đặt hàng để mua đồ cho trường.

Trường sẽ cấp đơn đặt mua có chữ ký của đại diện mua hàng sau khi đã hoàn tất thủ tục chấp thuận các yêu cầu mua hàng. Một bản sao sẽ được gửi cho hãng bán, nhà kho của khu học chánh và ban phụ trách tài khoản chi và ban mua hàng. Tất cả các khoản mua sẽ được nhận qua nhà kho. Người mua phải chịu trách nhiệm trả tiền cho tất cả các khoản đã mua mà không có đơn yêu cầu mua hàng đã được chấp thuận hoặc các khoản mua nhận được mà không qua nhà kho.

#### GIÁM SÁT – MÁY ĐIỆN THOẠI

Sẽ chỉ được phép gọi học sinh ra khỏi lớp trong các trường hợp khẩn cấp theo sự xác định của các viên chức quản trị trường. Điện thoại của trường chỉ để phục vụ các công việc của nhà trường và học sinh không được phép sử dụng điện thoại của trường mà không được phép.

Trường sẽ không chuyển tin nhắn qua điện thoại cho các học sinh đang trong lớp học. Học sinh không được phép sử dụng điện thoại của lớp học trong ngày học.

#### CÁC HIỆP HỘI GIÁO VIÊN-PHỤ HUYNH/CÁC TỔ CHỨC GIÁO VIÊN-PHỤ HUYNH

Sự hợp tác chặt chẽ giữa gia đình và nhà trường thường được khuyến khích bởi Các Hiệp Hội Giáo Viên – Phụ Huynh hoạt động tại mỗi trường trong khu học chánh Biloxi. Phụ huynh được khuyến khích tham gia Hội Phụ Huynh-Giáo Viên, Tổ Chức Phụ Huynh Và Giáo Viên, và các chương trình khác liên quan đến học sinh có thể yêu cầu sự tham gia của phụ huynh, và tham dự các cuộc họp.

#### GIAO HOA/QUÀ TẶNG, V.V.

Nếu có hoa hoặc các món quà tặng khác được chuyển tới trường cho học sinh, nhà trường sẽ không chấp nhận các món quà đó.

## CHƯƠNG TRÌNH GIẢNG DẠY

### CHỨNG NHẬN TRÌNH ĐỘ

Các trường trong khu học chánh Biloxi có chứng nhận trình độ cấp cao do Ủy Ban Chứng Nhận Trình Độ Trường Học của Tiểu Bang Mississippi (Mississippi Commission on School Accreditation) cấp. Khu Học Chánh Công Lập Biloxi là thành viên không có sai phạm của Hiệp Hội Các Trường Đại Học và Trường Học Miền Nam (AdvancED), ủy ban chứng nhận trình độ cấp quốc tế. Trường Trung Học Biloxi (Biloxi High School) hiện đang tham gia vào Các Ủy Ban Đại Học Quốc Gia (National College Boards). Các Trường Công Lập Biloxi quản lý tất cả các chương trình đánh giá bắt buộc cấp tiểu bang và liên bang.

#### HỆ THỐNG THẨM ĐỊNH NỘI DUNG CHƯƠNG TRÌNH HỌC CỦA TIỂU BANG MISSISSIPPI

- I. Hệ Thống Hỗ Trợ Thẩm Định Từ Mẫu Giáo đến Lớp 3 MKAS2 của Tiểu Bang Mississippi
  - Các lần thẩm định trình độ và sàng lọc tổng thể không chính thức, phù hợp với trình độ phát triển
  - Được giáo viên giảng dạy trên lớp tiến hành riêng cho từng học sinh
  - Tất cả các học sinh bốn tuổi tham gia chương trình mẫu giáo công lập sẽ được thẩm định về sự sẵn sàng chuẩn bị mẫu giáo của tiểu bang.
- II. Đánh Giá của Tiểu Bang
  - Lớp 3 – Trường trung học
  - Văn Khoa Ngôn Ngữ tập đọc và môn toán
  - Thi tốt nghiệp Tiếng Anh II và Đại Số I
- III. Các kỳ thi thẩm định môn khoa học MST2 ở lớp 5 và lớp 8
- IV. Đánh Giá của Tiểu Bang
  - Thi tốt nghiệp Sinh Học I & Lịch Sử Hoa Kỳ từ 1877
- V. Hệ Thống Thẩm Định và Lập Kế Hoạch Nghề Nghiệp Tiểu Bang Mississippi (Mississippi Career Planning and Assessment System - MS-CPAS)
  - Thi trắc nghiệm hướng nghiệp
  - Chuẩn bị sẵn sàng làm việc (ACT WorkKeys)
  - Liên quan tới ngành nghề cụ thể
- VI. Kỳ Thi Thẩm Định Quốc Gia về Tiến Bộ Học Tập (NAEP)
  - Phải tiến hành hai năm một lần để được nhận ngân quỹ theo Tiêu Đề I
  - Kỳ thi thẩm định cho các học sinh lớp 4, 8, và 12 về môn tập đọc, toán, khoa học, và ngoại ngữ.
  - Lấy mẫu học sinh dự thi theo trường
- VII. Thi Trắc Nghiệm Cấp Tiểu Bang ACT
  - Thẩm định sự chuẩn bị sẵn sàng cho đại học dựa trên các tiêu chuẩn và chương trình học
  - Dành cho tất cả học sinh được phân loại là học sinh gần cuối cấp
- VIII. Thi trắc nghiệm dành cho Học Viên cấp Liên Bang ACCESS dành cho tất cả Học Viên Anh Ngữ

## SÁCH GIÁO KHOA

Sách giáo khoa được trường cung cấp cho học sinh theo hình thức cho mượn. Vì những sách này là tài sản của khu học chánh, việc hủy hoại hoặc lạm dụng sách sẽ bị tính phí thiệt hại. Nếu không trả lại sách giáo khoa hoặc không trả tiền, học sinh sẽ không được nhận điểm và không được phép ghi danh theo học trong năm học tới.

Trong trường hợp bị mất hoặc hư hỏng sách giáo khoa tới mức không thể sử dụng tiếp được nữa, học sinh sẽ phải trả lệ phí theo qui định trong chính sách của khu học chánh.

### CÁC TRÁCH NHIỆM VÀO CUỐI NĂM

Mỗi học sinh phải hoàn thành mọi trách nhiệm vào cuối năm học, kể cả toàn bộ các bài tập trong lớp và trả lại toàn bộ sách giáo khoa.

Ngoài ra, học sinh cũng phải bảo đảm rằng hồ sơ học bạ của em không có thiếu sót nào. Phải trả lệ phí phạt liên quan tới thư viện, phòng ăn và sách giáo khoa, và toàn bộ số tiền mà học sinh gây quỹ khi tham gia các nhóm trợ giúp học đường, trong đó bao gồm cả những người gây quỹ trong ủy ban P.T.A./P.T.O., đều phải được nộp lại cho trường. Nếu hồ sơ học bạ của học sinh không cho thấy học sinh đó đã hoàn tất mọi trách nhiệm, học sinh đó sẽ không được phép tham dự các kỳ thi cuối cùng, được nhận phiếu báo cáo thành tích học tập, hoặc được xem xét để lên lớp hoặc ghi danh theo học cho năm học tới.

### CÁC YÊU CẦU VỀ TÍNH ĐIỂM MẪU GIÁO - Lớp 6

Mẫu Giáo (PreK)	Học sinh sẽ nhận được điểm đánh giá dựa trên điểm đánh giá về môn đọc, ngôn ngữ, và toán với 4 là điểm cao nhất đến 1 là điểm thấp nhất.
Mẫu Giáo	Học sinh sẽ được phân lớp dựa trên thang phân cấp 100 điểm về tập đọc, nghệ thuật ngôn ngữ và toán học.
Lớp 1	Học sinh sẽ nhận được tối thiểu ba (3) điểm chính mỗi kỳ ở môn đọc, ba (3) điểm hoạt động và một (1) điểm Đánh Giá Chung Học Kỳ. Học sinh sẽ nhận được tối thiểu ba (3) điểm chính mỗi kỳ ở môn toán, ba (3) điểm hoạt động và một (1) điểm Đánh Giá Chung Học Kỳ. Điểm nghệ thuật ngôn ngữ bao gồm tối thiểu ba (3) điểm thi chính mỗi kỳ cho phân môn sau: viết (3 điểm thi), chính tả (3 điểm thi) và ngữ pháp (3 điểm thi) và một (1) điểm Đánh Giá Chung Học Kỳ.
Lớp 2	Học sinh sẽ nhận được tối thiểu ba (3) điểm chính mỗi kỳ ở môn đọc, ba (3) điểm hoạt động và một (1) điểm Đánh Giá Chung Học Kỳ. Học sinh sẽ nhận được tối thiểu ba (3) điểm chính mỗi kỳ ở môn toán, ba (3) điểm hoạt động và một (1) điểm Đánh Giá Chung Học Kỳ. Điểm nghệ thuật ngôn ngữ bao gồm tối thiểu ba (3) điểm thi chính mỗi kỳ cho phân môn viết, ba (3) điểm hoạt động cho mỗi phân môn sau: chính tả (3 điểm hoạt động) và ngữ pháp (3 điểm hoạt động) và một (1) điểm Đánh Giá Chung Học Kỳ.
Lớp 3 - 4	Học sinh sẽ nhận được tối thiểu ba (3) điểm chính mỗi kỳ ở môn đọc, ba (3) điểm hoạt động và một (1) điểm Đánh Giá Chung Học Kỳ. Học sinh sẽ nhận được tối thiểu ba (3) điểm chính mỗi kỳ ở môn toán, ba (3) điểm hoạt động và một (1) điểm Đánh Giá Chung Học Kỳ. Điểm nghệ thuật ngôn ngữ bao gồm tối thiểu ba (3) điểm thi chính mỗi kỳ cho phân môn viết, ba (3) điểm hoạt động cho mỗi phân môn sau: chính tả (3 điểm hoạt động) và ngữ pháp (3 điểm hoạt động) và một (1) điểm Đánh Giá Chung Học Kỳ. Học sinh sẽ nhận được tối thiểu ba (3) điểm chính mỗi kỳ ở mỗi môn, khoa học và nghiên cứu xã hội, và ba (3) điểm hoạt động ở mỗi môn.
Lớp 5 - 6	Học sinh sẽ nhận được ba (3) điểm thi chính mỗi kỳ ở môn Nghệ Thuật Anh Ngữ (ELA), nghiên cứu xã hội, toán và khoa học. Học sinh cũng phải nhận được tối thiểu sáu (6) điểm hoạt động ở mỗi môn học này. Điểm hoạt động bao gồm thi trắc nghiệm, dự án, bài tập về nhà và bài tập tại lớp. Học sinh sẽ nhận được điểm Đánh Giá Chung Học Kỳ ở môn Nghệ Thuật Anh Ngữ (ELA), nghiên cứu xã hội, toán và khoa học.

### ĐÁNH GIÁ CHUNG HỌC KỲ (CTA)/BÀI KIỂM TRA HỌC KỲ (CTA)

Đánh Giá Chung Học Kỳ được thực hiện vào cuối mỗi kỳ. CTA là các kỳ thi đánh giá các tiêu chuẩn được giảng dạy trong một học kỳ cụ thể. CTA chiếm 5% tổng điểm cho học sinh ở các lớp 2-6.



## DAY LẠI/KIỂM TRA LẠI

Một học sinh sẽ được phép làm bài kiểm tra lại trong vòng 10 ngày học kể từ ngày nhận được điểm kiểm tra của mình. Học sinh phải được giáo viên cho làm lại các bài kiểm tra giữa kỳ hoặc bài kiểm tra quan trọng. Sẽ không được làm lại bài kiểm tra học kỳ và bài kiểm tra hoạt động. Học sinh phải đến gặp giáo viên trước hoặc sau giờ học hoặc trong khoảng thời gian được cho phép trong ngày. Thời gian này được giáo viên trong lớp tùy nhiên ấn định. Học sinh phải hoàn thành lớp học ôn luyện, bao gồm nhiều bài tập trong vòng thời gian 10 ngày đó.

Số lần học sinh được cho phép làm bài kiểm tra lại sẽ được giới hạn để tránh sự bàng lòng về học tập/chú ý đến lần thi đầu tiên. Học sinh thuộc các loại Bậc/Sped/504 có thể là một trường hợp ngoại lệ.

## HỆ THỐNG HỖ TRỢ NHIỀU BẬC

- Mục đích của chính sách này là nhằm đảm bảo rằng các nhu cầu hành vi và học tập của mỗi học sinh đều được đáp ứng thông qua một mô hình giảng dạy được thiết kế để giải quyết việc học tập của học sinh với mô hình giảng dạy trong lớp học chất lượng và cơ hội can thiệp. Sở Giáo Dục Mississippi (Mississippi Department Education, MDE) sẽ yêu cầu mỗi khu học chánh phải tuân theo mô hình giảng dạy này, trong đó bao gồm ba (3) bậc giảng dạy:
  - Bậc 1: Giảng dạy trong lớp học chất lượng dựa trên Chương Trình Giáo Khoa Mississippi
  - Bậc 2: Giảng dạy bổ sung có trọng tâm
  - Bậc 3: Can thiệp tích cực được thiết kế đặc biệt để đáp ứng các nhu cầu cá nhân của học sinh
- Nếu các chiến lược ở Bậc 1 và Bậc 2 không thành công, học sinh phải được giới thiệu tới Hệ Thống Hỗ Trợ Nhiều Bậc (Multi-Tiered System of Supports, MTSS). MTSS là một đơn vị giải quyết vấn đề chịu trách nhiệm đối với các biện pháp can thiệp được phát triển ở Bậc 3. Mỗi trường phải triển khai một Hệ Thống Hỗ Trợ Nhiều Bậc (MTSS) theo quy trình do MDE xây dựng. Chủ tịch của MTSS sẽ là hiệu trưởng nhà trường giống như trưởng bộ phận giảng dạy của trường hay người được chỉ định của hiệu trưởng. Người được chỉ định của hiệu trưởng không được là một cá nhân người có trách nhiệm chính là giáo dục đặc biệt. Các biện pháp can thiệp sẽ được:
  - được thiết kế để giải quyết các lĩnh vực còn thiếu sót;
  - dựa trên chứng cứ;
  - thực hiện theo thiết kế của MTSS;
  - được hỗ trợ bởi dữ liệu liên quan đến hiệu quả của các biện pháp can thiệp.
- Giáo viên nên sử dụng thông tin theo dõi tiến bộ để:
  - xác định xem liệu học sinh có đang tiến bộ tương xứng,
  - xác định các học sinh ngay từ khi các em bắt đầu tụt hậu, và
  - sửa đổi chương trình giảng dạy kịp thời nhằm đảm bảo mỗi học sinh đều đạt được các kỹ năng cần thiết.Việc theo dõi sự tiến bộ của học sinh là một quá trình luôn tiếp diễn có thể được đánh giá thông qua đánh giá không chính thức trong lớp học, các công cụ đánh giá chuẩn và các đánh giá trên quy mô lớn.
- Sau khi học sinh được giới thiệu, MTSS phải phát triển và bắt đầu tiến hành (các) biện pháp can thiệp trong hai tuần. Muộn nhất là tám tuần sau khi thực hiện (các) biện pháp can thiệp, MTSS phải tiến hành một cuộc rà soát được lập tài liệu về các biện pháp can thiệp để xác định sự thành công của (các) biện pháp can thiệp. Sau khi thực hiện (các) biện pháp can thiệp muộn nhất là 16 tuần, TST phải tiến hành một cuộc rà soát thứ hai để xác định xem liệu (các) biện pháp can thiệp có thành công hay không. Nếu (các) biện pháp can thiệp được xác định là không thành công, lúc đó học sinh sẽ được đề nghị chuyển sang đánh giá toàn diện.
- Theo Đạo Luật Khuyến Khích Dựa Trên Việc Học Đọc Viết Năm 2013, mỗi học sinh trường công lập bị thiếu hụt đáng kể trong môn đọc vào bất cứ thời điểm nào, như đã được chứng minh thông qua:
  - kết quả học tập trên thang sàng lọc môn đọc được phê duyệt hoặc được phát triển bởi MDE, hoặc
  - thông qua những lần thẩm định được xác định tại địa phương và quan sát của giáo viên được tiến hành ở lớp mẫu giáo và Lớp 1 đến Lớp 3, hoặc
  - thông qua những lần thẩm định cuối năm trên toàn tiểu bang hoặc những lần thẩm định hàng năm thay thế đã được phê duyệt ở Lớp 3, phải được dạy đọc và can thiệp chuyên sâu ngay sau khi xác định bị thiếu hụt trong môn đọc. Một học sinh Lớp 3 được cho lên Lớp 4 theo trường hợp được miễn có lý do chính đáng của Đạo Luật Khuyến Khích Dựa Trên Việc Học Đọc Viết phải được dạy đọc và can thiệp chuyên sâu. Biện pháp can thiệp chuyên sâu phải bao gồm các chiến lược giảng dạy hiệu quả và phương pháp giảng dạy phù hợp cần thiết để hỗ trợ học sinh trở thành một học sinh thành công trong môn đọc, có thể đọc ở mức cấp lớp trở lên và sẵn sàng được cho lên lớp trên.

6. Phải tiến hành sàng lọc học sinh đọc khó đối với tất cả học sinh vào mùa xuân của năm học mẫu giáo và mùa thu của năm học lớp 1. Việc sàng lọc phải bao gồm các yếu tố sau:
  - a. Nhận thức về ngữ âm học và âm vị học;
  - b. Nhận biết ký hiệu âm tố;
  - c. Kiến thức về bảng chữ cái;
  - d. Kỹ năng giải mã;
  - e. Kỹ năng mã hóa; và
  - f. Gọi tên nhanh và to (gọi tên nhanh các vật thể, bức tranh, màu sắc hoặc ký hiệu (chữ cái hoặc số)).
  
7. Tất cả học sinh ở lớp mẫu giáo và từ Lớp 1 đến Lớp 3 sẽ được tiến hành sàng lọc theo phê duyệt của tiểu bang một lần trong vòng 30 ngày đầu tiên của năm học và lặp lại vào giữa năm và cuối năm học để xác định bất kỳ thiếu hụt nào trong môn đọc. Ngoài việc không đạt được tiến bộ tương xứng sau các Bước 1 và 2, học sinh sẽ được chuyển tới MTSS để tiến hành các biện pháp can thiệp như được xác định trong hướng dẫn Hồi Đáp Can Thiệp do MDE phát triển nếu bất kỳ sự kiện nào sau đây diễn ra:
  - a. Lớp 1-3: Một học sinh bị đúp một (1) lớp;
  - b. Lớp 4-12: Một học sinh bị đúp hai (2) lớp;
  - c. Một học sinh đúp bất kỳ lớp nào trong hai năm học trước và đã bị đình chỉ hoặc trục xuất hơn hai mươi (20) ngày trong năm học hiện tại, HOẶC
  - d. Một học sinh đạt điểm số thấp nhất ở bất kỳ phần nào trong bài đánh giá về trách nhiệm giải trình trên toàn tiểu bang dành cho Lớp 3 hay Lớp 7.
  - e. Một học sinh Lớp 3 được cho lên Lớp 4 theo trường hợp được miễn có lý do chính đáng thuộc Đạo Luật Khuyến Khích Dựa Trên Việc Học Đọc Viết.
  
8. Việc giới thiệu đến MTSS phải được tiến hành trong vòng hai mươi (20) ngày học đầu tiên của năm học nếu học sinh đáp ứng bất kỳ tiêu chí nào trong các tiêu chí từ a-d nêu trên trong Đoạn 7.

Nguồn: Bộ Luật Tiểu Bang Mississippi Phụ Lục § 37-177-1, phần tiếp theo, (Đạo Luật) (Sửa đổi 9/2015)

#### PHIẾU BÁO CÁO THÀNH TÍCH HỌC TẬP

Trường sẽ cấp phiếu báo cáo thành tích học tập khi kết thúc mỗi học kỳ kéo dài chín tuần. Trường sẽ ghi điểm học tập vào hồ sơ của học sinh và ghi nhận xét về hạnh kiểm của học sinh ở trường. Trường sẽ cho điểm dựa trên kết quả học tập của học sinh.

- A. Các Trường Công Lập Biloxi sẽ chấp nhận các học sinh chuyển trường và cấp tín chỉ cho các điểm số mà học sinh đạt được trong năm học nếu học sinh đó ghi danh theo học tại các trường của Biloxi trong ít nhất hai mươi (20) ngày học. Học sinh theo học tại một trường của Biloxi trong chưa tới hai mươi (20) ngày học sẽ được nhận điểm chưa hoàn tất, trừ những học sinh chuyển vào khu học xá Biloxi và có điểm đang tính dở ở trường trước sẽ được gửi tới văn phòng hiệu trưởng. Điểm đang tính dở sẽ được tính trung bình cho các điểm mà học sinh nhận được trong khi đang theo học tại Các Trường Công Lập Biloxi.
- B. Khi xin nghỉ vắng mặt do gia đình có người thân qua đời, thành viên gia đình đó phải là người thân gần gũi thì trường hợp mới được coi là nghỉ vắng mặt hợp pháp. Người thân gần gũi sẽ là cha mẹ, anh chị em, người giám hộ hợp pháp, cha mẹ chăm nuôi hợp pháp, ông bà, cha mẹ kế.
- C. Trong trường hợp học sinh không hoàn thành khóa học do nghỉ vắng mặt, điểm số không hoàn thành sẽ được ghi trong phiếu báo cáo thành tích học tập. Bài tập làm bù phải bắt đầu vào thời điểm mà giáo viên thu xếp (trong vòng 10 ngày học).
- D. Một học sinh rút tên ra khỏi trường trước ngày cuối cùng của kỳ tính điểm sẽ không được nhận điểm cuối cùng, nhưng sẽ được nhận điểm tính dở cho học kỳ đó. (Xem phần "Các Trường Hợp Rút Tên Theo Học").
- E. Các kỳ thi sẽ không được tiến hành trước thời gian thi thường được qui định.
- F. Để được nhận điểm học kỳ, tiểu học kỳ, hoặc điểm cả năm, học sinh phải hội đủ tất cả các điều kiện về khóa học hoặc trình độ lớp.
- G. Học sinh sẽ phải mang phiếu báo cáo thành tích học tập về nhà và xin chữ ký của cha mẹ/người giám hộ và phải gửi lại cho giáo viên vào hôm sau.

## ĐIỂM MẪU GIÁO-LỚP 6 PHIẾU HƯỚNG DẪN CHẤM ĐIỂM

A	90 - 100	4 - Xuất Sắc
B	80 - 89	3 - Đạt Yêu Cầu
C	70 - 79	2 - Cần Cải Thiện
D	69 – 65	1 - Không Đạt Yêu Cầu
F	Dưới 65	(Bao gồm nghệ thuật, âm nhạc và Giáo Dục Thể Chất – mẫu giáo-lớp 4)
I	Không hoàn thành	(Lớp 5-6 sẽ sử dụng thang điểm 100)

### TÍNH ĐIỂM CHO HỌC VIÊN ANH NGỮ (EL)

Để đảm bảo tính nhất quán và trách nhiệm giải trình trong Khu Học Chánh Biloxi đối với các học sinh mẫu giáo-lớp 12, việc chấm điểm cho Học Viên Anh Ngữ (EL) sẽ tuân theo quy trình dưới đây.

Không có điểm trượt trong suốt tiến trình của EL từ Cấp Độ 1 – ‘Nhập Môn’ tới Cấp Độ 3 – ‘Trung Cấp’.

- Cấp Độ 1-3 (Nhập Môn, Sơ Cấp và Trung Cấp)
  - 65 – 100 % Đạt (S=Đạt Yêu Cầu)
  - 50-64 % (N=Cần Cải Thiện)
  - Dưới 50% (U=Không Đạt Yêu Cầu)
- Cấp Độ 4-5 (Thành Thạo và Trên Mức Thành Thạo)
  - Phiếu báo cáo thành tích học tập chung
  - “EL” được ghi trên phiếu báo cáo thành tích học tập

### BÁO CÁO TIẾN BỘ HỌC TẬP

Trong mỗi học kỳ kéo dài 9 tuần, giáo viên hoặc nhóm giáo viên sẽ thông báo cho phụ huynh về tình hình học tập của tất cả các học sinh vào giữa học kỳ. Việc này được thực hiện qua bản báo cáo tiến bộ học tập. Những phụ huynh muốn nhận báo cáo tiến bộ học tập thường xuyên hơn có thể liên lạc với giáo viên của học sinh hoặc hiệu trưởng, ngoài ra phụ huynh có thể gửi yêu cầu bằng văn bản để được nhận các báo cáo tiến bộ qua đường bưu điện. Phụ huynh có quyền truy cập vào iNOW để xem tiến trình toàn diện vào mọi lúc mọi nơi. (Xem trang 4, “Information Now.”)

### DANH SÁCH HỌC SINH HẠNG DANH DỰ HỌC TẬP - LỚP 6

Để hội đủ điều kiện có tên trong danh sách học sinh hạng danh dự của học kỳ sáu tháng, học sinh phải đạt từ 80 điểm trở lên với mỗi môn học chính (đọc, toán, các môn luyện ngôn ngữ, nghiên cứu xã hội và khoa học).

### CHÍNH SÁCH QUI ĐỊNH VỀ XẾP HẠNG/LÊN LỚP/Ở LẠI LỚP ĐIỂM LỚP 6

Học sinh sẽ được lên lớp trừ các trường hợp trong đó các học sinh (1) từ chối cố gắng theo yêu cầu để đạt được các mục tiêu về cấp lớp hoặc (2) theo đánh giá của giáo viên, học sinh có kết quả học tập không đạt yêu cầu tới mức khó có khả năng thành công hoặc không thể thành công nếu được lên lớp. Kết quả học tập của học sinh dựa trên mục tiêu khóa học phải được sử dụng làm nền tảng chính để xác định xem học sinh đó đạt hay trượt mỗi một cấp lớp tiểu học. Việc ở lại lớp của từng cá nhân sẽ phụ thuộc vào đánh giá và/hoặc đề xuất của ban quản trị.

Bắt đầu từ năm học 2014-2015, học sinh nào đạt mức thành tích học tập thấp nhất ở môn đọc theo đánh giá được thiết lập của tiểu bang cho học sinh lớp 3 sẽ không được lên lớp 4 trừ khi học sinh đó thuộc trường hợp ngoại lệ có lý do để lên lớp.

## BÀI TẬP VỀ NHÀ

Ban Quản Trị công nhận giá trị của các bài tập ở nhà có chủ ý, được sắp xếp kỹ lưỡng và được khuyến khích một cách thích hợp, là các bài tập (1) phù hợp với trình độ lớp, lứa tuổi và khả năng của học sinh; (2) được thiết kế để khuyến khích sự chủ động và độc lập hoặc để củng cố và làm phong phú thêm chương trình giảng dạy trong lớp; (3) hoàn toàn theo đúng các mục tiêu đặt ra đối với việc biên soạn chương trình học; (4) được chuẩn bị kỹ lưỡng sao cho các bài tập ở nhà không quá dài khiến các em tự bỏ cuộc hoặc quá phức tạp khiến học sinh phải nhờ người khác giúp đỡ hoặc các tài liệu nguồn không có sẵn cho học sinh; và (5) mở rộng nội dung môn học trong lớp mà học sinh trước đó vẫn chưa được học.

Cũng giống như việc giao bài tập ở trường, các bài tập giao về nhà phải để giáo viên có sự suy xét chuyên nghiệp thích hợp tự quyết định.

## GIÁO DỤC THỂ CHẤT

Tất cả học sinh từ lớp mẫu giáo đến lớp 5 sẽ phải học giáo dục thể chất trừ khi có lý do từ thông báo của bác sĩ đối với năm học hiện tại hoặc dựa trên nhu cầu học tập của học sinh. Chúng tôi khuyến nghị học sinh ăn mặc với các loại giày phù hợp đối với các lớp giáo dục thể chất.

## CÁC CHUYẾN ĐI DÃ NGOẠI

Trong khuôn khổ dịch vụ giáo dục mà trường cung cấp, các học sinh có thể được tham gia các chuyến đi dã ngoại. Học sinh sẽ chỉ được tham dự các chuyến đi đó nếu có sự cho phép của phụ huynh. Khi dự định tổ chức các chuyến đi này, trường sẽ gửi giấy phép về nhà để lấy chữ ký của phụ huynh. Tất cả các chuyến đi dã ngoại đều phải được ban quản trị khu học chánh chấp thuận và phải được giáo viên phụ trách lớp giám sát. Những phụ huynh tự nguyện đi kèm không được phép mang theo trẻ em khác trong chuyến đi dã ngoại. Những người đi kèm phải có sự chấp thuận của hiệu trưởng.

Các yêu cầu xin tổ chức chuyến đi dã ngoại cần phải có sự chấp thuận của Ban Giám Hiệu phải có mặt tại văn phòng giám đốc học khu ít nhất mười (10) ngày trước khi diễn ra buổi họp theo định kỳ của Ban Giám Hiệu.

## TRUNG TÂM TRUYỀN THÔNG/THƯ VIỆN

1. Tất cả các học sinh trong trường đều có quyền sử dụng trung tâm truyền thông và mượn sách về nhà.
2. Chỉ được phép sử dụng sách tham khảo, thí dụ như các cuốn bách khoa toàn thư và từ điển tại trung tâm truyền thông.
3. Học sinh có thể mượn các cuốn sách khác về nhà trong hai tuần.
4. Học sinh sẽ phải trả chi phí trong trường hợp mất sách và sẽ phải trả tiền phạt cho những cuốn sách bị hư hỏng.
5. Học sinh không được mang sách ra khỏi trung tâm truyền thông, trừ khi người mượn đã ghi tên mượn sách đó về nhà.
6. Trung tâm truyền thông mở cửa hàng ngày vào giờ học. Các học sinh nên sử dụng trung tâm truyền thông thường xuyên và tuân theo các qui chế nói trên.
7. Các học sinh tại trung tâm truyền thông có thể bị khám sách.

### An Toàn Internet (CIPA)

Khu Học Chánh Công Lập Biloxi sẽ đảm bảo rằng CIPA-chính sách bắt buộc về an toàn Internet cung cấp để giáo dục học sinh về hành vi trực tuyến thích hợp bao gồm sự tương tác với những người khác trên các trang web mạng xã hội và trong phòng trò chuyện và về kiến thức và phản ứng trước tình trạng uy hiếp trên mạng.

Tại các Trường Công Lập Biloxi, chúng tôi khuyến khích an toàn Internet trong toàn khu học chánh. Tại các trường tiểu học, tầm quan trọng của an toàn Internet được giảng dạy trong phòng máy tính và trong lớp học. Tại cấp trung học, tầm quan trọng của an toàn Internet được củng cố trong các lớp học công nghệ và trong lớp học.

## Mục đích

Khu Học Chánh Công Lập Biloxi ("Khu Học Chánh") cung cấp cho nhân viên và học sinh quyền truy cập vào hệ thống liên lạc điện tử của Khu Học Chánh, được gọi là hệ thống của Khu Học Chánh, bao gồm cả truy cập Internet. Hệ thống Khu Học Chánh có mục đích giáo dục hạn chế. Thuật ngữ "mục đích giáo dục" bao gồm việc sử dụng hệ thống cho các hoạt động trong lớp học và phát triển nghề nghiệp. Mục đích của hệ thống Khu Học Chánh là giúp học sinh chuẩn bị để trở thành những công dân thành công và có trách nhiệm trong cuộc sống. Hệ thống của Khu Học Chánh cung cấp quyền truy cập điện tử vào một loạt các thông tin và khả năng giao tiếp với mọi người trên khắp thế giới. Ngoài ra, hệ thống Khu Học Chánh sẽ tăng cường thông tin liên lạc của Khu Học Chánh, nâng cao năng suất và hỗ trợ nhân viên nâng cao kỹ năng của họ thông qua trao đổi thông tin nhiều hơn với các đồng nghiệp và cộng đồng địa phương.

Hệ thống Khu Học Chánh là mạng lưới công cộng do Bộ Giáo Dục Tiểu Bang Mississippi cung cấp. Mạng lưới này tuân theo đúng Đạo Luật về Bảo Vệ Trẻ Em Khi Sử Dụng Internet (Children's Internet Protection Act - CIPA) và Đạo Luật Bảo Vệ Trẻ Em Trên Mạng Trục Tuyến (Child Online Protection Act - COPA) .

Khu Học Chánh có thể cung cấp cho học sinh máy tính xách tay để sử dụng ở trường và ở nhà. Chính sách này sẽ áp dụng cho bất kỳ thiết bị nào thuộc sở hữu của Khu Học Chánh. Chính sách này cũng áp dụng cho bất kỳ thiết bị nào do học sinh sở hữu khi được sử dụng ở trường hoặc trong bất kỳ hoạt động nào do Khu Học Chánh tài trợ.

## Trách nhiệm của Khu Học Chánh

Giám đốc Công nghệ sẽ là điều phối viên giám sát hệ thống Khu Học Chánh, phối hợp với các tổ chức khu vực và tiểu bang khác khi cần thiết, duy trì các thỏa thuận cấp phép thực hiện, cung cấp đào tạo về sử dụng hệ thống của Khu Học Chánh và phần mềm của Khu Học Chánh, cũng như chịu trách nhiệm giải thích Chính sách Sử dụng Được chấp nhận của Khu Học Chánh

Hiệu trưởng của mỗi trường sẽ đóng vai trò là điều phối viên cấp nhà trường cho hệ thống Khu Học Chánh, chấp thuận các hoạt động của trường, đảm bảo nhân viên được đào tạo thích hợp trong việc sử dụng hệ thống của Khu Học Chánh và các yêu cầu của chính sách này, thiết lập các quy trình để đảm bảo giám sát đầy đủ học sinh sử dụng Khu Học Chánh hệ thống, và chịu trách nhiệm giải thích Chính sách sử dụng được chấp nhận của Khu Học Chánh ở cấp trường.

## Trách nhiệm của người sử dụng

Việc sử dụng hệ thống của Khu Học Chánh, bao gồm cả Internet là đặc quyền chứ không phải là quyền lợi, và nếu học sinh sử dụng không thích hợp thì Khu Học Chánh sẽ hủy bỏ các đặc quyền này và/hoặc áp dụng các biện pháp kỷ luật.

Học sinh chỉ được sử dụng hệ thống của Khu Học Chánh, bao gồm cả mạng Internet cho mục đích giáo dục và nghiên cứu, và phù hợp với các mục tiêu học tập của Khu Học. Ngoài ra, học sinh truy cập Internet tại cơ sở của trường phải chịu trách nhiệm đối với tất cả các hoạt động trên mạng trực tuyến diễn ra dưới tên sử dụng của học sinh đó.

Người sử dụng không được sử dụng hệ thống của Khu Học Chánh vì mục đích chính trị.

## Thông báo và trách nhiệm của phụ huynh

Khu Học Chánh sẽ thông báo cho phụ huynh và / hoặc người giám hộ về hệ thống Khu Học Chánh và các chính sách chi phối việc sử dụng nó. Vì hệ thống của Khu Học Chánh cung cấp quyền truy cập Internet, học sinh phải có sự cho phép của ít nhất một phụ huynh và / hoặc người giám hộ để truy cập Internet tại trường. Phụ huynh và / hoặc người giám hộ có thể yêu cầu cụ thể rằng con em của họ không được cung cấp truy cập Internet bằng cách thông báo cho Khu Học Chánh bằng văn bản. Khu Học Chánh sẽ cố gắng tuân thủ các yêu cầu của phụ huynh để hạn chế quyền truy cập. Tuy nhiên, Khu Học Chánh không chịu trách nhiệm đối với các hành động của người sử dụng không phù hợp với chính sách và thủ tục của Khu Học Chánh.

Khu Học Chánh tuân thủ CIPA, Đạo luật bảo vệ Internet của trẻ em, được ký thành luật vào ngày 21 tháng 12 năm 2000. Chính sách sử dụng được chấp nhận của Khu Học Chánh là chính sách an toàn trên Internet bảo vệ và ngăn chặn quyền truy cập thông qua máy tính có truy cập Internet, với các hình ảnh khiêu dâm, khiêu dâm trẻ em hoặc (trong trường hợp trẻ vị thành niên sử dụng) có hại cho trẻ vị thành niên.

Chính sách này có các hạn chế về truy cập đối với tài liệu không phù hợp. Có rất nhiều tài liệu có sẵn trên Internet, một số tài liệu có thể không phù hợp với các giá trị của gia đình học sinh. Phần mềm lọc sẽ được sử dụng để hạn chế quyền truy cập vào các trang web nhất định cũng như theo dõi quyền truy cập vào tài nguyên điện tử. Tuy nhiên, Khu Học Chánh không thể theo dõi và thực thi một loạt các giá trị xã hội trong việc sử dụng Internet của sinh viên. Hơn nữa, Khu Học Chánh thừa nhận rằng cha mẹ và / hoặc người giám hộ chịu trách nhiệm chính về việc tuyên truyền các giá trị gia đình cụ thể cho con cái của họ. Khu Học Chánh sẽ khuyến khích phụ huynh chỉ định cho con cái của họ những tài liệu nào và không được chấp nhận cho con em của họ tiếp cận thông qua hệ thống Khu Học Chánh.

## **Giới hạn trách nhiệm của Khu Học Chánh**

Khu Học Chánh không bảo đảm dưới bất kỳ hình thức nào, hoặc được thể hiện hay ngụ ý, rằng các chức năng hoặc các dịch vụ được cung cấp bởi hoặc thông qua hệ thống Khu Học Chánh sẽ không có lỗi hoặc không có khiếm khuyết. Khu Học Chánh sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ thiệt hại nào mà người sử dụng có thể phải chịu, bao gồm nhưng không giới hạn, việc mất dữ liệu hoặc gián đoạn dịch vụ. Khu Học Chánh không chịu trách nhiệm về tính chính xác hoặc chất lượng của thông tin thu thập được hoặc được lưu trữ trên hệ thống của Khu Học Chánh. Khu Học Chánh sẽ không chịu trách nhiệm đối với các nghĩa vụ tài chính phát sinh thông qua việc sử dụng trái phép hệ thống.

## **Tìm kiếm và thu giữ**

Những người sử dụng hệ thống Khu Học Chánh sẽ có quyền riêng tư hạn chế trong nội dung của các hồ sơ cá nhân của họ trên hệ thống của Khu Học Chánh. Việc duy trì và giám sát thường xuyên hệ thống Khu Học Chánh có thể dẫn đến việc phát hiện ra rằng người sử dụng có hoặc đang vi phạm chính sách này hoặc luật pháp hay không.

Một tìm kiếm cá nhân và hành động thích hợp, phù hợp với chính sách của Khu Học Chánh, sẽ được tiến hành nếu có nghi ngờ hợp lý rằng người sử dụng đã vi phạm luật và / hoặc chính sách này.

## **Phần mềm, Bản quyền và Đạo văn**

Người sử dụng sẽ tôn trọng các chính sách và luật liên quan đến cấp phép phần mềm. Không có phần mềm không được cấp phép được phép hoạt động trên nền tảng công nghệ của Khu Học Chánh. Tất cả các giấy phép phải được nộp và phê duyệt bởi Phòng Công nghệ. Mặc dù mỗi người sử dụng sẽ cung cấp sao lưu kịp thời các dữ liệu cần thiết, không được phép sao chép trái phép dữ liệu và phần mềm.

Người sử dụng phải tôn trọng quyền của chủ sở hữu bản quyền. Vi phạm bản quyền xảy ra khi một cá nhân sao chép không đúng cách một tác phẩm được bảo vệ bởi bản quyền. Nếu một tác phẩm có chứa ngôn ngữ chỉ định việc sao chép đó có thể chấp nhận được, người sử dụng phải tuân thủ các yêu cầu được thể hiện. Nếu người sử dụng không chắc liệu họ có thể sao chép hay không, họ phải yêu cầu chủ sở hữu bản quyền cho phép.

Người sử dụng sẽ không được phép đạo văn. Đạo văn là lấy các ý tưởng hoặc tác phẩm của người khác và trình bày chúng như thể chúng là bản gốc của người sử dụng.

## **Hướng dẫn và lựa chọn tài liệu**

Tất cả học sinh sẽ được giáo dục về hành vi trực tuyến thích hợp, bao gồm tương tác với các cá nhân khác trên các trang mạng xã hội, trong phòng trò chuyện, qua thư điện tử và / hoặc các hình thức liên lạc điện tử trực tiếp khác. Học sinh cũng sẽ được giáo dục về nhận thức và phản ứng với bắt nạt qua mạng.

Khi sử dụng Internet cho các hoạt động trong lớp, giáo viên sẽ chọn các tài liệu cho học sinh mà phù hợp với lứa tuổi và phù hợp với mục tiêu của khóa học. Giáo viên sẽ xem trước các tài liệu và trang web mà họ yêu cầu hoặc đề xuất cho học sinh truy cập để xác định sự phù hợp của tài liệu trong trang web hoặc có thể truy cập được thông qua trang web. Giáo viên sẽ cung cấp hướng dẫn và / hoặc danh sách các nguồn lực để hỗ trợ sinh viên của họ trong việc phân kênh các hoạt động nghiên cứu của họ một cách hiệu quả và đúng đắn. Giáo viên sẽ giúp sinh viên phát triển kỹ năng để xác định tính trung thực của thông tin, phân biệt sự thật từ các ý kiến và tham gia thảo luận về các vấn đề gây tranh cãi trong khi thể hiện sự khoan dung và tôn trọng đối với những người có quan điểm khác biệt.

## **An toàn cá nhân**

Khu Học Chánh tuân thủ Đạo luật bảo vệ quyền riêng tư trực tuyến của trẻ em (COPPA) đã được ký thành luật vào ngày 21 tháng 10 năm 1998 và có hiệu lực kể từ ngày 21 tháng 4 năm 2000. Mục đích của COPPA là điều chỉnh việc thu thập và sử dụng thông tin cá nhân trực tuyến được cung cấp bởi và liên quan đến trẻ em dưới mười ba tuổi.

- Những người sử dụng không được tiết lộ, sử dụng, phổ biến và hoặc làm lộ các thông tin cá nhân và hoặc riêng tư về bản thân mình, trẻ em vị thành niên hoặc bất cứ người nào khác, trong đó bao gồm cả thông tin nhận dạng cá nhân. Thông tin nhận dạng cá nhân bao gồm (nhưng không giới hạn) địa chỉ, số điện thoại, địa chỉ trường học, địa chỉ cơ quan, v.v.

- Khu Học Chánh sẽ không tiết lộ thông tin cá nhân về các học sinh trên các trang mạng điện toán – thí dụ như họ tên, địa chỉ nhà, hoặc địa chỉ thư điện tử, số điện thoại và số an sinh xã hội của các em.
- Người sử dụng sẽ không đồng ý gặp ai đó họ đã gặp trực tuyến.
- Những người sử dụng sẽ báo cáo ngay cho các giới chức Khu Học Chánh có thẩm quyền nếu thấy những người sử dụng khác tìm cách thực hiện các cuộc đàm thoại hoặc liên lạc cá nhân không thích hợp.

#### **Các Trường Hợp Sử Dụng Trái Phép và/hoặc Không Được Chấp Nhận**

- Người sử dụng đồng ý không xem, truyền hoặc truyền lại bất cứ tài liệu nào để hỗ trợ bất cứ hành động trái phép hoặc âm mưu nào để thực hiện bất cứ hành động trái phép nào vi phạm luật pháp hoặc các qui chế của địa phương, tiểu bang hoặc liên bang và/hoặc chính sách của Khu Học Chánh.
- Người sử dụng không được truy cập, gửi hoặc gửi chuyển tiếp: các tài liệu mang tính chất đe dọa, quấy rối, xúc phạm hoặc tục tĩu, tài liệu khiêu dâm, hoặc tài liệu được bảo vệ bởi bí mật thương mại, và/hoặc bất cứ tài liệu nào khác không thích hợp với trẻ vị thành niên. Người sử dụng không được gửi hoặc gửi chuyển tiếp các tài liệu được cấp bản quyền, trừ khi được phép. Người sử dụng không được đạo văn các tài liệu được cấp bản quyền. (COPPA)
- Người sử dụng không được truy cập, gửi, hoặc gửi chuyển tiếp bất cứ tài liệu nào khuyến khích bạo lực, hoặc phá hủy tài sản hoặc gây thiệt hại về người và tài sản bằng thiết bị dụng cụ, trong đó bao gồm nhưng không giới hạn tới việc sử dụng súng, chất nổ, pháo hoa, bom khói, lựu đạn hoặc các chất liệu tương tự khác.
- Người sử dụng không được sử dụng hệ thống Khu Học Chánh cho bất cứ hoạt động trái phép nào, trong đó bao gồm nhưng không giới hạn tới truy cập trái phép, kể cả hành động xâm nhập trái phép vào máy điện toán của người sử dụng. Điều này bao gồm việc cố gắng truy cập trái phép vào hệ thống Khu Học Chánh hoặc với bất kỳ công nghệ nào của Khu Học Chánh và cố gắng đăng nhập thông qua tài khoản của người sử dụng khác hoặc truy cập các tệp / dữ liệu của người sử dụng khác.
- Người sử dụng không được truy cập, gửi, hoặc gửi chuyển tiếp các tài liệu có nội dung có thể bị coi là gây khó chịu, lăng mạ, hoặc lạm dụng.
- Người sử dụng không được truy cập, truyền tải hoặc truyền lại thông tin chủ trương hoặc có thể gây nguy hiểm hoặc gián đoạn.
- Người sử dụng sẽ không cố tình làm gián đoạn hiệu suất hệ thống của Khu Học Chánh hoặc phá hủy dữ liệu bằng cách truyền virus công nghệ hoặc bằng bất kỳ phương tiện nào khác. Phá hoại sẽ dẫn đến việc hủy bỏ đặc quyền người sử dụng, hành động kỷ luật, và / hoặc bồi thường tài chính được trả bởi người sử dụng và / hoặc cha mẹ theo Bộ Luật Tiểu Bang Missisipi đã trích dẫn. §37-11-53. Phá hoại cũng bao gồm bất kỳ nỗ lực độc hại nào để gây hại hoặc phá hủy thiết bị, tài liệu hoặc dữ liệu của Khu Học Chánh hoặc bất kỳ người sử dụng nào.

#### **Ngôn ngữ / Quấy rối không phù hợp (Bắt nạt trên mạng)**

Các hạn chế đối với ngôn ngữ không thích hợp áp dụng cho tất cả các truy cập điện tử bao gồm, nhưng không giới hạn, tin nhắn công khai, tin nhắn cá nhân và tài liệu được đăng trên Internet.

Người sử dụng sẽ không tham gia vào các cuộc tấn công cá nhân, bao gồm cả các cuộc tấn công thành kiến hoặc phân biệt đối xử.

Người sử dụng không được truy cập, gửi hoặc gửi chuyển tiếp các thông tin quấy rối hoặc gây khó chịu (cả kể trên mạng) cho người khác. Quấy rối là hành vi liên tục hành động theo cách gây đau khổ hoặc làm phiền người khác.

Người sử dụng không được cố ý hoặc vô tình đăng thông tin sai lệch hoặc phỉ báng về một người hoặc tổ chức.

Người sử dụng không được đăng một tin nhắn được gửi cho họ một cách riêng tư mà không có sự cho phép của người gửi.

Người sử dụng không được đăng thông tin cá nhân về người khác.

#### **Các Giới Hạn Về Nguồn Tài Nguyên Trên Hệ Thống**

- Người sử dụng được dùng hệ thống của Khu Học Chánh Công Lập Biloxi chỉ cho các hoạt động học tập và phát triển nghề nghiệp và một số hoạt động tự tìm hiểu có chất lượng cao, mà giáo viên Trường Công Lập Biloxi đã chấp thuận, trong một khoảng thời gian hạn chế trong mỗi tuần.
- Người sử dụng đồng ý không tải xuống các tập tin lớn, trừ khi cực kỳ cần thiết. Nếu rất cần phải tải xuống các tài liệu có dung lượng lớn, người sử dụng đồng ý tải xuống tài liệu đó vào thời điểm không có nhiều người sử dụng hệ thống.
- Người sử dụng đồng ý không đăng thư gửi đồng loạt hoặc tham gia "gửi thư rác" (có nghĩa là gửi thư không cần thiết hoặc gây khó chịu cho nhiều người).
- Người sử dụng đồng ý thông báo ngay cho giáo viên của mình hoặc quản trị viên khác của trường nếu người sử dụng tiếp cận thông tin không thích hợp. Việc này sẽ giúp bảo vệ người sử dụng tránh trường hợp bị cáo buộc là cố ý vi phạm chính sách này.

### **Các Quyền Của Người Sử Dụng**

- Người sử dụng phải có trách nhiệm chỉ sử dụng các hệ thống điện toán cho mục đích học tập. Học sinh cần chuẩn bị sẵn sàng để xuất trình giấy tờ nhận dạng nếu được yêu cầu. Trường hợp ngoại lệ duy nhất sẽ là trường hợp nhân viên của trường nghiên cứu học tập sau khi đã có sự chấp thuận của ban quản trị trường.
- Khu Học Chánh sẽ hoàn toàn hợp tác với các viên chức địa phương, tiểu bang hoặc liên bang trong bất cứ cuộc điều tra nào liên quan tới các hoạt động trái phép được tiến hành qua tài khoản Internet của người sử dụng.
- Người sử dụng không bao giờ nên cho người khác biết mật khẩu của mình hoặc sử dụng mật khẩu của người khác.
- Người sử dụng cần lưu ý rằng các tài liệu được lưu trữ trên máy điện toán của trường sẽ không được giữ kín. Nhân viên có thẩm quyền sẽ kiểm tra định kỳ các danh mục tập tin và các tài liệu ghi chép về quá trình sử dụng mạng sẽ luôn được lưu giữ. Việc xem xét và bảo trì hệ thống theo định kỳ có thể cho thấy rằng người sử dụng đã vi phạm chính sách này, các nội quy học đường, luật thành phố, luật pháp tiểu bang hoặc liên bang. Phụ huynh của những người sử dụng ở tuổi vị thành niên sẽ có quyền kiểm tra nội dung trong các tài liệu của người sử dụng.
- Mỗi trường trong khu học chánh có thể thiết lập thêm các qui định hướng dẫn và thủ tục khác phù hợp với chính sách này. Các qui định hướng dẫn và thủ tục đó sẽ phù hợp với các nguồn thông tin điện tử được sử dụng và các học sinh tại trường đó.
- Việc sử dụng Internet là đặc quyền chứ không phải là quyền lợi. Nếu sử dụng mạng Internet một cách trái phép và/hoặc theo cách thức không chấp nhận được, học sinh có thể bị từ chối, hủy bỏ quyền, đình chỉ và/hoặc hủy bỏ quyền sử dụng mạng, và các viên chức quản trị trường có thể áp dụng biện pháp kỷ luật đối với học sinh đó. Khu học chánh sẽ có thủ tục để học sinh có thể kháng cáo quyết định từ chối, đình chỉ, thu hồi hoặc hủy bỏ các quyền sử dụng Internet.

### **Hậu quả của Việc Không Tuân Theo Các Điều Khoản và Điều Kiện của Chính Sách Sử Dụng Chấp Nhận Được**

Bất cứ người nào không tuân theo các chính sách và qui định hướng dẫn của trường và Khu học chánh sẽ phải chịu hậu quả. Các hậu quả có thể bao gồm trả tiền bồi thường thiệt hại, không được phép sử dụng phương tiện kỹ thuật, phạt giam, đình chỉ học tập, đuổi học hoặc các biện pháp kỷ luật khác áp dụng theo chính sách kỷ luật của Khu Học Chánh và luật pháp tiểu bang hoặc liên bang. Tùy theo quyết định của Khu Học Chánh, các cơ quan có thẩm quyền thi hành luật pháp có thể tham gia và bất cứ trường hợp nào vi phạm luật pháp tiểu bang và/hoặc liên bang cũng có thể bị truy tố dân sự hoặc hình sự.

### **CHÍNH SÁCH QUI ĐỊNH VỀ VIỆC PHỤ HUYNH THAM GIA THEO TIÊU ĐỀ I**

Khu Học Chánh Công Lập Biloxi sẽ tuân thủ các qui chế của Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ theo các qui chế hiện hành của Tiêu Đề I liên quan tới việc phụ huynh tham gia. Khu học chánh sẽ tạo mọi cơ hội cho phụ huynh của các học sinh tham gia chương trình Tiêu Đề I để tham gia thiết kế và thi hành dự án Tiêu Đề I. Việc khuyến khích phụ huynh tham gia cũng sẽ bao gồm nhưng không giới hạn ở việc cung cấp thông tin kịp thời về các kế hoạch và hoạt động đánh giá của chương trình, khuyến khích cung cấp ý kiến góp ý cho các hoạt động của chương trình, hội ý với phụ huynh, thông báo cho phụ huynh về nhu cầu của con em họ và các mục tiêu của chương trình, và một buổi họp công khai dành cho các phụ huynh và nhân viên nhà trường. Cùng các phụ huynh có con tham gia Chương Trình Tiêu Đề I thiết lập chính sách về việc phụ huynh tham gia cho Khu Học Chánh Công Lập Biloxi bao gồm các vấn đề sau đây:

- A. Phụ huynh sẽ cùng tham gia thiết lập kế hoạch của Khu Học Chánh theo các mục liên quan của các qui chế và điều luật của Tiêu Đề I và trong quá trình xem xét và cải tiến trường học theo qui định của các qui chế tiểu bang và liên bang.
- B. Sẽ tiến hành điều phối, trợ giúp kỹ thuật, và cung cấp dịch vụ hỗ trợ khác mà cần thiết để trợ giúp các trường tham gia chương trình trong việc hoạch định và tiến hành chương trình khuyến khích cha mẹ tham gia hiệu quả;
- C. Sẽ tiến hành điều phối và áp dụng các phương thức khuyến khích phụ huynh tham gia Tiêu Đề I với các phương thức của các chương trình khác như Head Start, các chương trình dành cho học sinh trước tuổi đi học của tiểu bang, Even Start v.v.
- D. Tiến hành đánh giá hàng năm về nội dung và tính hiệu quả của chính sách khuyến khích phụ huynh tham gia của khu học chánh để xác định tính hiệu quả của chính sách trong việc tăng cường sự tham gia của phụ huynh và nhận biết các trở ngại đối với việc tăng số lượng phụ huynh tham gia các hoạt động được cho phép theo các qui chế của Tiêu Đề I và các kết luận đánh giá sẽ được sử dụng để thiết kế các chiến lược cải tiến trường học trong lĩnh vực này.
- E. Ít nhất một (1) phần trăm nguồn ngân quỹ phân bổ của địa phương sẽ được sử dụng để thực hiện qui định bắt buộc liên quan đến sự tham gia của phụ huynh này, bao gồm cả các kỹ năng nuôi dạy con cái và học đọc viết của gia đình.
- F. Phụ huynh có con em được nhận dịch vụ sẽ tham gia vào các quyết định bảo vệ ngân quỹ như được trình bày trong mục "E" ở trên sẽ được sử dụng cho các hoạt động khuyến khích phụ huynh tham gia.
- G. Sẽ cung cấp các buổi họp giữa giáo viên và phụ huynh liên quan tới cá nhân một học sinh, các bản báo cáo tiến bộ thường xuyên, và việc liên lạc hợp lý với nhân viên để tiến hành các hoạt động tình nguyện và các buổi dự lớp của con em họ.



- H. Khu Học Chánh địa phương phải hội đủ các yêu cầu khác của chính sách khuyến khích phụ huynh tham gia theo Tiêu Đề I được trình bày trong các qui định của liên bang.
- I. Bản chính sách này sẽ được cung cấp cho phụ huynh của các học sinh tham gia chương trình và các nhân viên khác.
- J. Thông tin sẽ được chia sẻ bằng một ngôn ngữ mà phụ huynh có thể hiểu.

Vui lòng xem từng Chính Sách Khuyến Khích Phụ Huynh Tham Gia của nhà trường (tại Trường hoặc trên trang Web) để biết các sự kiện và hoạt động cụ thể.

Các Trường Công Lập Biloxi  
Thỏa Thuận của Học Sinh/Giáo Viên/Phụ Huynh  
[www.biloxischools.net](http://www.biloxischools.net)

#### Thỏa Thuận của Phụ Huynh/Người Giám Hộ

Tôi muốn con tôi thành công. Do đó, tôi sẽ phấn đấu làm những việc sau đây:

- Xem con tôi có tới lớp đều đặn và đến đúng giờ không.
- Hỗ trợ nhà trường trong nỗ lực duy trì kỷ luật phù hợp.
- Thiết lập thời gian và địa điểm để làm bài tập về nhà mà không bị mất tập trung như điện thoại di động, tivi và các đồ điện tử khác.
- Thường xuyên xem lại bài tập về nhà cùng con tôi.
- Khuyến khích sự nỗ lực của con tôi và sẵn sàng trả lời các câu hỏi.
- Luôn biết con tôi đang học những gì.
- Hàng ngày đọc sách cùng con tôi và cho con tôi xem tôi đọc.
- Tham dự các cuộc họp giữa phụ huynh và giáo viên và các sự kiện của trường theo yêu cầu.
- Cập nhật thông tin liên lạc của tôi và các thông tin khác và trả lời khi được yêu cầu.
- Giữ các trường hợp nghỉ vắng mặt, đi trễ và ghi tên ra về ở mức tối thiểu.
- Kiểm tra điểm số và sử dụng trang web của trường và khu học chánh thường xuyên.
- Tôi sẽ thực hiện phần công việc của tôi để ngăn cản bất kỳ hình thức bắt nạt nào.

#### Thỏa Thuận của Học Sinh

Tôi cần phải học tập hết khả năng của mình. Do đó, tôi sẽ phấn đấu làm những việc sau đây:

- Phấn đấu vượt xa những mong đợi chung.
- Tới lớp đều đặn và đúng giờ.
- Mỗi ngày đều chuẩn bị sẵn sàng đến trường và sẵn sàng học tập.
- Hoàn thành và nộp bài tập về nhà và tất cả các bài tập của nhà trường đúng giờ.
- Làm theo và tuân thủ tất cả các mong đợi của nhà trường về học tập và hành vi.
- Thiết lập thói quen học tập hàng ngày.
- Thiết lập thời gian và địa điểm để làm bài tập về nhà mà không bị mất tập trung như điện thoại di động, tivi và các đồ điện tử khác.
- Là một học sinh, tôi sẽ yêu cầu được giúp đỡ nếu tôi cần giúp đỡ.
- Tôi sẽ thực hiện phần công việc của tôi để ngăn cản và không tham gia vào bất kỳ hình thức bắt nạt nào.

#### Thỏa Thuận của Giáo Viên

Các học sinh cần phải thành công. Do đó, tôi sẽ phấn đấu làm những việc sau đây:

- Tạo một môi trường an toàn giúp nâng cao việc học tập.
- Giảng dạy các mong đợi về hành vi trong suốt năm học.
- Cung cấp thông tin kịp thời về sự tiến bộ của học sinh.
- Cung cấp sự giảng dạy ý nghĩa, đa dạng cho tất cả học sinh.
- Trả lời các mối quan ngại và câu hỏi của phụ huynh và học sinh một cách kịp thời.
- Cập nhật và duy trì hoạt động trang web của lớp.
- Đưa ra hình thức kỷ luật công bằng và nhất quán theo chính sách nhà trường và khu học chánh.
- Nhập điểm một cách kịp thời.

#### Thỏa Thuận của Hiệu Trưởng

Tôi hỗ trợ học sinh, phụ huynh, nhân viên và nhà trường. Do đó, tôi sẽ phấn đấu làm những việc sau đây:

- Cung cấp môi trường an toàn cho phép sự giao tiếp tích cực giữa giáo viên, phụ huynh và học sinh.
- Đảm bảo môi trường an toàn và trật tự giúp nâng cao việc học tập.
- Sẵn sàng giải quyết các mối quan ngại, câu hỏi và ý kiến nhằm cải thiện nhà trường tổng thể.
- Buổi định hướng dành cho phụ huynh được tổ chức ở tất cả các cấp lớp trước khi bắt đầu đi học.

## CÁC CHƯƠNG TRÌNH VÀ DỊCH VỤ

Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt dành cho Trẻ Em bị Khuyết Tật Nhiều chương trình giáo dục đặc biệt có thể được cung cấp dựa trên nhu cầu đã được xác định và chấp thuận của học sinh. Có các lớp học cho học sinh tàn tật, là những em đã được thẩm định và được thấy là hội đủ điều kiện vào học trong chương trình. Các học sinh chuyển tới khu học chánh cần liên lạc với Văn Phòng Phát Triển Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt (Program Developer for Special Education). Các khóa học này được cung cấp tại Các Trường Công Lập Biloxi dưới sự chỉ đạo của các giáo viên có kinh nghiệm huấn luyện và có chứng nhận hành nghề về giáo dục trẻ em đặc biệt. Xin gọi số 4354600 để biết thêm chi tiết.

Giáo dục Năng Khiếu Chương Trình Học Dành Cho Học Sinh Có Năng Khiếu – Các lớp học được cung cấp cho các học sinh có năng khiếu, là những em hội đủ điều kiện được xếp lớp vào chương trình dành cho học sinh Năng Khiếu/Tài Năng ở lớp 2-6.

Chương Trình Tìm Kiếm Trẻ Em – Là một dự án đang diễn ra nhằm tìm kiếm, nhận biết, đánh giá và sắp xếp chương trình học thích hợp cho các trẻ em khuyết tật. Xin liên lạc với Văn Phòng Thiết Lập Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt để biết thêm chi tiết.

Các Bài Kiểm Tra Trình Độ trong Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt Các bài đánh giá giáo dục được tổ chức cho các học sinh và phụ huynh không phải trả chi phí, nhằm xác định tình trạng hội đủ điều kiện nhận các dịch vụ trong chương trình giáo dục đặc biệt tại Khu Học Chánh Công Lập Biloxi.

Y tá Trường Được cử tới làm việc tại các trường học, cung cấp thông tin sức khỏe và dịch vụ sức khỏe đặc biệt cho những học sinh có nhu cầu.

Chương Trình Dành Cho Học Sinh Không Thể Rời Nhà Dành cho các học sinh vì bệnh tật hoặc tai nạn mà phải nghỉ học trong thời gian dài, sau khi đã có sự chấp thuận của điều phối viên chương trình dành cho học sinh không thể rời nhà, hoặc vì các lý do khác đã được Ban Quản Trị chấp thuận để giáo dục các học sinh không tham gia chương trình học thông thường. Để biết thông tin, vui lòng liên lạc Dịch Vụ Học Sinh (228-374-1810).

Chương Trình Học Viên Anh Ngữ (EL) Là chương trình hiện đang được cung cấp cho học sinh ở cấp lớp từ mẫu giáo tới 12 nhằm tìm kiếm, nhận biết và trợ giúp các học sinh hội đủ điều kiện.

Chương Trình Học Hè Được cung cấp nếu có ngân quỹ và có đủ số lượng giáo viên và ban quản trị thấy cần thiết.

Các Đối Tác trong Giáo Dục - Các tổ chức kinh doanh và trường học cùng hợp tác để trợ giúp và đạt kết quả xuất sắc.

Project Read - Project Read/Language Circle là chương trình ngôn ngữ cơ bản, trong đó bao gồm giải mã môn tập đọc, đọc hiểu và tập làm văn.

Chương Trình Gia Sư – Các tình nguyện viên được lựa chọn phù hợp với các học sinh được chỉ định ở lớp từ Mẫu Giáo - Lớp 12 để gia sư cho các em.

Đọc Giỏi - Học Sinh từ Mẫu Giáo đến Lớp 5 - Một hệ thống thông tin học tập dựa trên bài tập được thiết kế nhằm tăng sự thích thú và thành tích của học sinh ở môn đọc. Hệ thống quản lý đọc được điều khiển bằng máy tính đo lường chất lượng, số lượng và cấp độ đọc và cung cấp thông tin ngược trở lại cho học sinh, giáo viên và phụ huynh.

Can Thiệp Khủng Hoảng - Các dịch vụ cố vấn và tư vấn được cung cấp cho một trường học hoặc một lớp học vào các thời điểm cực kỳ căng thẳng về tinh thần.

Hệ thống hỗ trợ nhiều bậc - Hiệp hội giáo viên cùng hợp tác làm việc để xây dựng các biện pháp can thiệp dành cho những học sinh gặp vấn đề nghiêm trọng về học tập hoặc hành vi.

## BẢO HIỂM HỌC ĐƯỜNG

Có bảo hiểm học đường khi bắt đầu mỗi năm học với mức giá tương trưng cho học sinh. Có nhiều chương trình để học sinh và phụ huynh lựa chọn. Nếu không cung cấp chứng từ bảo hiểm hoặc không ký mẫu đơn miễn trừ học sinh sẽ bị loại ra khỏi hoạt động hoặc chương trình đó. Khu học chánh không nhận bất kỳ trách nhiệm nào về các khoản chi phí liên quan tới tai nạn và thương tích của học sinh. Phụ huynh nên có hoặc mua bảo hiểm cho học sinh.

## SƠ CỨU

Trường cố gắng cung cấp một môi trường học tập bảo vệ tránh tai nạn cho học sinh. Nếu xảy ra một trường hợp tai nạn, trường sẽ tiến hành sơ cứu cho học sinh.

Phải cung cấp cho trường số điện thoại nhà, số điện thoại sở làm và số điện thoại liên lạc trong trường hợp khẩn cấp. Nếu không liên lạc được với cha mẹ/người giám hộ, các viên chức của trường sẽ áp dụng biện pháp hợp lý để bảo vệ sức khỏe của học sinh. Cha mẹ/người giám hộ có trách nhiệm gửi thư thông báo cho trường nếu có bất cứ thay đổi nào về địa chỉ liên lạc.

Mỗi trường đều có các chuyên viên về sơ cứu đã được huấn luyện là giáo viên và nhân viên.

## BẢNG CÂU HỎI/MẪU THÔNG TIN VỀ Y TẾ

Tất cả bảng câu hỏi hoặc mẫu thông tin về y tế phải được nộp cho hiệu trưởng và được hiệu trưởng phê duyệt trước khi giáo viên có thể điền thông tin.

## THUỐC MEN

Không học sinh nào được phép mang thuốc men tới trường.

Các Trường Biloxi không bao giờ muốn cho học sinh dùng thuốc theo toa ở trường; tuy nhiên chúng tôi hiểu rằng đôi khi có thể cần phải cho học sinh dùng thuốc theo toa.

Học sinh có thể được cho dùng thuốc men được kê toa bởi một bác sĩ/nhân viên y tá ở trường nếu cần thiết. Không được cho dùng thuốc mua tại quầy không cần toa hoặc các loại thuốc gây nghiện ở trường. Nếu học sinh bị bệnh và đang dùng thuốc mua tại quầy không cần toa, em nên ở nhà hoặc phụ huynh có thể tới trường để cho con mình dùng thuốc.

Trong trường hợp bác sĩ kê toa thuốc, phụ huynh phải thu xếp với bác sĩ để đưa trẻ được dùng thuốc vào các thời điểm ngoài giờ học. Nếu bác sĩ cảm thấy cần phải cho dùng thuốc ở trường, phụ huynh phải tuân theo đúng thủ tục sau đây:.

1. Học sinh không được phép mang thuốc tới trường và dùng thuốc mà không có sự giám sát của nhân viên văn phòng nhà trường; toàn bộ thuốc men phải do cha mẹ/người giám hộ mang tới trường, trừ khi được qui định trong mục 5 dưới đây.
2. Trong trường hợp học sinh mang thuốc tới trường, thuốc đó sẽ bị tịch thu ngay và học sinh có thể được chuyển cho quản trị viên khu trường để áp dụng biện pháp kỷ luật, trừ khi được qui định trong mục 5 dưới đây.
3. Phụ huynh phải mang thuốc tới trường trong hộp thuốc kê toa ban đầu. Hộp thuốc này phải có nhãn ghi là thuốc kê toa theo qui định của luật pháp. Học sinh chỉ được phép dùng thuốc theo toa ở trường.
4. Giấy chấp thuận phải có chữ ký của cha mẹ và bác sĩ và phải nộp cho trường thì trường mới cho học sinh dùng thuốc.
5. Học sinh có thể mang theo ống hít để chữa bệnh suyễn nếu một bác sĩ hoặc nhân viên hành nghề y tá có giấy phép hành nghề cung cấp giấy xác nhận bằng mẫu điền thích hợp của trường. Phụ huynh và bác sĩ phải hoàn tất một bản kế hoạch kiểm soát bệnh suyễn và gửi lại cho y tá của trường.
6. Phụ huynh có trách nhiệm đưa thuốc tới địa điểm Học Riêng Tại Trường (ISR) nếu con của họ bị đưa tới địa điểm Học Riêng Tại Trường (ISR) do vi phạm kỷ luật.
7. Học sinh có thể mang epinefrin tự tiêm nếu được bác sĩ hoặc y tá chỉ định. Phải chính thức hóa sự cho phép bằng văn bản có chữ ký của bác sĩ/nhà cung cấp và phụ huynh trên mẫu của khu học chánh, Kế Hoạch Hành Động Khi Sốc Phản Vệ.

Lưu ý:

1. Toàn bộ thuốc men mà học sinh được dùng phải do nhân viên được ủy quyền của văn phòng nhà trường thực hiện, trừ ống hít để chữa bệnh suyễn.
2. Học sinh dùng thuốc có trách nhiệm dùng thuốc đúng giờ.

## HÀNH ĐỘNG KHẨN CẤP CỦA NHÂN VIÊN TRƯỜNG

Các nhân viên nhà trường gặp một trường hợp khẩn cấp ảnh hưởng tới sức khỏe và sự an lành của học sinh phải có sự suy xét thích hợp nhất về việc áp dụng các thủ tục ứng phó với trường hợp khẩn cấp, và cố gắng hết sức để tuân theo các chính sách và thủ tục qui định. Trong trường hợp không thể liên lạc được với phụ huynh hoặc người giám hộ, các viên chức nhà trường sẽ thực hiện bất kỳ biện pháp nào hợp lý để bảo vệ học sinh.

### CÁC HOẠT ĐỘNG KHẨN CẤP

Vì Quận Harrison có nhiều Khu Học Chánh, phụ huynh và học sinh cần chú ý không nên nhầm các thông cáo liên quan tới việc nghỉ học hoặc đóng cửa của Các Trường Học Công Lập Biloxi với các thông cáo liên quan tới Các Trường tại Quận Harrison, là các trường nằm trong Khu Học Chánh khác. Phụ huynh nên nghe tin tức qua các đài phát thanh hoặc truyền hình địa phương để theo dõi các thông báo của văn phòng giám đốc học khu (hoặc tới trang mạng điện toán của Khu Học Chánh tại: . [www.biloxischools.net](http://www.biloxischools.net)).

Đôi khi các trường học gặp các tình huống khẩn cấp, trong đó yêu cầu nhân viên và học sinh phải hoàn toàn hợp tác. Các trường Biloxi đã thiết lập các kế hoạch chi tiết để điều hành hoạt động của trường trong các tình huống khẩn cấp như hỏa hoạn, lốc xoáy, lũ lụt, thời tiết khắc nghiệt, nổ và các thảm họa khác.

Các cuộc diễn tập cứu hỏa và các biện pháp khác để chuẩn bị sẵn sàng ứng phó với thảm họa thường được đưa vào chương trình chuẩn bị của mỗi trường. Các học sinh cần phải biết các thủ tục cần tuân theo trong các trường hợp khẩn cấp và hoàn toàn tuân theo lệnh giáo viên giám sát.

Trong trường hợp đóng cửa trường học, học sinh không được phép ra ngoài và không ai được vào tòa nhà.

Các hướng dẫn chi tiết về các hoạt động ứng phó trong trường hợp khẩn cấp sẽ được mỗi trường thông báo cho tất cả các học sinh tại trường đó.

### BA LÔ/CẶP SÁCH - Mẫu Giáo-Lớp 6

Học sinh được phép mang ba lô và cặp sách.

### ĐỒ THẤT LẠC VÀ TÌM THẤY

Mặc dù trường học nào cũng có một hệ thống xử lý đồ thất lạc và tìm thấy nhưng nhà trường không chịu trách nhiệm về các đồ vật bị thất lạc hoặc mất cắp như ví, đồng hồ, đồ trang sức, v.v. Tất cả đồ thất lạc hoặc tìm thấy cần được báo cáo hoặc đem tới văn phòng hiệu trưởng. (Lưu Ý Đặc Biệt: Tất cả các đồ vật gồm quần áo, sách vở, cặp sách, đồ ăn trưa, v.v... cần được đánh dấu rõ ràng có tên và lớp của học sinh trong các đồ vật đó.) Cuối mỗi học kỳ, tất cả những đồ vẫn còn trong hệ thống xử lý đồ thất lạc và tìm thấy sẽ được quyên góp cho tổ chức từ thiện ở địa phương.

## HẠNH KIỂM HỌC SINH

Mặc dù hạnh kiểm học sinh tại Khu Học Chánh Công Lập Biloxi hầu như bao giờ cũng được coi là gương mẫu và vẫn chưa gặp các trường hợp gây ra sự lo ngại quá mức về an toàn và sức khỏe của học sinh, Các Trường Công Lập Biloxi vẫn phải thiết lập các chính sách và thủ tục trình bày chi tiết về các yêu cầu đối với học sinh và thông báo về các hậu quả nếu học sinh có hành vi sai trái. Việc công bố các chính sách và thủ tục này trong các cuốn cẩm nang dành cho học sinh sẽ giúp bảo đảm rằng các học sinh và phụ huynh hiểu rõ các vấn đề được đề cập tới trong các cuốn cẩm nang đó trong mục Các Hoạt Động của Học Sinh và Hạnh Kiểm Học Sinh.

Ủy Ban muốn thiết lập một môi trường giáo dục trong đó hành vi của học sinh luôn phải gương mẫu và trong đó các hoạt động giáo dục quan trọng có thể được thực hiện một cách hiệu quả nhất. Qua việc hiểu được nhu cầu cần hỗ trợ các nhân viên chuyên nghiệp tại Các Trường Công Lập Biloxi trong việc thực hiện các nhiệm vụ giám sát và giảng dạy, Ủy Ban khuyến khích phát triển các mối quan hệ hợp tác và cân bằng giữa học sinh và giáo viên dựa trên sự hiểu biết và tôn trọng lẫn nhau.

Các trường hợp gây trở ngại nghiêm trọng tới tiến trình học tập do các học sinh thể hiện sự bất kính với giáo viên, hành vi vô kỷ luật của học sinh, và các hành động khiếm nhã hoặc mất lịch sự sẽ bị nghiêm cấm.

Học sinh phải tuân theo bất kỳ và tất cả các chỉ dẫn của giáo viên và các quản trị viên, nếu phụ huynh không có yêu cầu khác. Nếu học sinh từ chối tuân theo các chỉ dẫn vì phụ huynh có chỉ dẫn trái ngược, học sinh có thể bị đình chỉ học tập cho tới khi có thể thu xếp được buổi họp giữa hiệu trưởng trường và phụ huynh của học sinh đó. Trong trường hợp khẩn cấp, hiệu trưởng hoặc viên chức phụ trách trường nếu hiệu trưởng vắng mặt có thể thông báo cho học sinh và yêu cầu học sinh phải tuân theo yêu cầu ngay.

Biện pháp kỷ luật có thể dẫn tới đình chỉ học tập hoặc đuổi học sẽ được áp dụng nếu học sinh có hành vi sai trái sau đây: (1) từ chối làm theo các chỉ dẫn của giáo viên; (2) có ngôn ngữ tục tĩu; (3) không xưng danh khi có yêu cầu của giáo viên; (4) có hành vi hoặc cử chỉ xúc phạm, khinh thị, hoặc hung hăng; (5) lý do chính đáng khác.

Nếu đang theo học tại bất kỳ trung tâm nào tại Khu Học Chánh Công Lập Biloxi, học sinh sẽ không được phép sử dụng hoặc mang theo dưới bất cứ hình thức nào khác hoặc sở hữu dao, dao lam, lưỡi dao lam, cuốc đá, ống đồng hoặc ống kim loại, súng ngắn, hoặc vũ khí khác, cho dù các loại vũ khí này được chế tạo hay là tự làm ở nhà, súng BB, súng lục có nắp đậy, súng nhựa hoặc súng đồ chơi, các dụng cụ chiếu tia laze hoặc đạn dược hoặc thuốc nổ dynamite, pháo, đầu đạn, hoặc các loại pháo hoa khác có bất cứ đặc điểm, dạng, hoặc hình thức nào hoặc các dụng cụ hoặc trang thiết bị cá nhân có thể gây hoảng sợ, gây tổn hại tới cơ thể, gây thương tích hoặc tử vong cho bất kỳ người nào. Những học sinh vi phạm chính sách này sẽ bị bắt giữ ngay.

Trong thời gian theo học tại Các Trường Công Lập Biloxi, học sinh không được phép sử dụng hoặc mang theo hoặc sử dụng dưới bất cứ hình thức nào hoặc tiêu thụ và/hoặc trong tình trạng bị ảnh hưởng hoặc sở hữu các loại đồ uống có cồn, chất morphine, cần sa, cocaine dưới bất cứ hình thức nào hoặc bất cứ loại thuốc "giải trí" nào khác, thuốc phiện, bạch phiện, hoặc các chất chiết xuất hợp chất của các loại chất này, các loại thuốc thường được coi là LSD, viên "pep", thuốc tổng hợp, hoặc bất cứ loại thuốc kích thích nào khác, thuốc an thần, thuốc, thành phần hoặc hợp chất mà nếu uống, truyền qua tĩnh mạch, hít hoặc dùng theo bất cứ hình thức nào khác sẽ khiến người đó lâm vào tình trạng bị ảnh hưởng của bất kỳ loại chất nào nói trên trong khu vực của khu học chánh này hoặc tại bất kỳ hoạt động nào của trường. Các điều khoản qui định trong chính sách này sẽ không áp dụng cho bất cứ học sinh nào đang được chữa trị bởi một bác sĩ có giấy phép hành nghề và đang dùng thuốc kê toa dưới sự giám sát và chỉ dẫn của bác sĩ đó..

Các điều khoản qui định các chính sách này sẽ áp dụng cho tất cả các học sinh trong mọi thời điểm mà các em thuộc thẩm quyền giám sát của Ban Giám Hiệu khu học chánh này theo qui định của luật pháp tiểu bang Mississippi, và/hoặc trong khi tham gia hoặc đi lại tới bất cứ hoạt động học tập nào được khu học chánh này tài trợ và/hoặc trong khi đang thuộc sự giám sát và chỉ dẫn của bất cứ giáo viên, hiệu trưởng, hoặc nhân viên có thẩm quyền khác của khu học chánh này.

Nếu vi phạm bất cứ điều khoản qui định nào của các chính sách này do Ban Giám Hiệu ban hành, tùy theo quyết định của hiệu trưởng trường nơi xảy ra hành động vi phạm, và Giám Đốc Học Khu Phụ Trách Giáo Dục của Khu Học Chánh Công Lập Biloxi, hoặc nhân viên được chỉ định nếu Giám Đốc Học Khu vắng mặt, học sinh sẽ bị đình chỉ học tập trong một giai đoạn tùy theo quyết định của quản trị viên trường và có thể bị đuổi học tùy theo quyết định của Ban Giám Hiệu khu học chánh này. Khu học chánh sẽ chuyển học sinh tới tòa án vị thành niên để giải quyết theo qui định của luật pháp tiểu bang.

Khám Xét Học Sinh - Sẽ phát sinh các trường hợp đòi hỏi phải khám xét người, tài sản, tủ có khóa, bàn học và phương tiện của học sinh. Người quản lý có quyền và nghĩa vụ thực hiện quyết định khi thi hành chính sách này, cân bằng trách nhiệm của Khu Học Chánh để duy trì kỷ luật, trật tự và môi trường an toàn có lợi cho giáo dục theo kỳ vọng chính đáng của học sinh về quyền riêng tư. Được phép tiến hành các khám xét sau: a) Người, tài sản, tủ có khóa, b) bàn học, tài sản khác của nhà trường, c) phương tiện, d) dùng chó để khám xét, và e) khám xét theo nhóm.

## Để được xem xét, một học sinh phải:

MỤC 1. Mục 97-37-17, Bộ Luật Tiểu Bang Mississippi ban hành năm 1972, được tu chính như sau:  
97-37-17

(1) Các định nghĩa sau đây áp dụng cho mục này:

(a) "Cơ sở vật chất liên quan tới giáo dục" có nghĩa là bất cứ tòa nhà học đường hoặc xe buýt tư, hoặc công cộng, khu học xá tư hoặc công lập, các khu vực sân, khu vực giải trí, sân thể thao, hoặc bất động sản khác thuộc sở hữu, được sử dụng hoặc điều hành bởi bất cứ ủy ban học đường cấp địa phương, trường học, ban quản trị trường cao đẳng, hoặc cao đẳng hoặc đại học, hoặc các giám đốc điều hành bất kỳ trường học tư hoặc công lập nào hoặc trong khi diễn ra một hoạt động liên quan tới trường học; tuy nhiên với điều kiện rằng từ "cơ sở vật chất liên quan tới giáo dục" đó không bao gồm bất cứ khu đất học đường nào theo mục mười sáu hoặc khu đất khác không có tòa nhà học đường, khu học xá, khu vực giải trí hoặc sân thể thao.

(b) "Học sinh" có nghĩa là một người tham gia vào một trường học, trường cao đẳng hoặc đại học tư hoặc công lập, hoặc một người bị đình chỉ hoặc đuổi học trong vòng năm (5) năm gần đây nhất từ một trường, trường cao đẳng hoặc đại học tư hoặc công lập, cho dù người đó là người lớn hay trẻ vị thành niên.)

(c) "Dao bật lưỡi" có nghĩa là loại dao có một hoặc nhiều lưỡi mở tự động bằng cách nhả lò xo hoặc một thiết bị tương tự.

(d) "Vũ khí" có nghĩa là bất cứ dụng cụ nào được liệt kê trong mục phụ (2) hoặc (4) của mục này.

(2) Hành động sau đây sẽ bị coi là trọng tội: bất cứ người nào sau đây sở hữu hoặc mang, cho dù là công khai hay giấu giếm, súng ngắn, súng trường, súng lục, hoặc bất cứ loại vũ khí nào khác, hoặc hộp đựng chất dynamite, bom, lựu đạn, mìn hoặc chất nổ có sức công phá mạnh trong cơ sở vật chất liên quan tới học tập. Tuy nhiên, mục phụ không áp dụng cho súng BB, súng trường bắn hơi hoặc súng lục bắn hơi. Bất cứ người nào vi phạm mục phụ này sẽ bị coi là phạm trọng tội, và sau khi bị kết tội, sẽ bị phạt tiền tới mức tối đa là Năm Ngàn Mỹ Kim (\$5,000.00), hoặc bị Ban Cải Huấn Tiểu Bang phạt tù trong tối đa ba (3) năm, hoặc cả hai.

(3) Hành động sau đây sẽ bị coi là phạm trọng tội: bất cứ người nào gây ra, sai khiến, khuyến khích hoặc trợ giúp một đứa trẻ vị thành niên chưa tới mười tám (18) tuổi sở hữu hoặc mang, cho dù là công khai hay giấu giếm, súng, súng trường, súng lục hoặc bất cứ loại vũ khí nào khác, hoặc hộp đựng chất dynamite, bom, lựu đạn, mìn, hoặc chất nổ có sức công phá mạnh trong cơ sở vật chất liên quan tới học tập. Tuy nhiên, mục phụ không áp dụng cho súng BB, súng trường bắn hơi hoặc súng lục bắn hơi. Bất cứ người nào vi phạm mục phụ này sẽ bị coi là phạm trọng tội, và sau khi bị kết tội, sẽ bị phạt tiền tới mức tối đa là Năm Ngàn Mỹ Kim (\$5,000.00), hoặc bị Ban Cải Huấn Tiểu Bang phạt tù trong tối đa ba (3) năm, hoặc cả hai.

(4) Hành động sau đây sẽ bị coi là khinh tội: bất cứ người nào sở hữu hoặc mang, cho dù là công khai hay giấu giếm súng BB, súng trường bắn hơi, súng lục bắn hơi, dao mác, dao găm, nã thun, gậy dẫn đường, dao bật lưỡi, dùi cui cảnh sát, cân bằng kim loại, dao cạo và lưỡi dao cạo (trừ khi chỉ dùng để cạo râu), và bất kỳ dụng cụ nào khác có mũi nhọn hoặc cạnh sắc nhọn trừ các đồ dụng cụ giảng dạy, giữa móng còn nguyên và dụng cụ cắt móng tay và các dụng cụ chỉ sử dụng để chế biến thực phẩm, giảng dạy và bảo trì cơ sở vật chất liên quan tới giáo dục. Bất cứ người nào vi phạm mục phụ này sẽ bị kết án phạm khinh tội và sau khi bị kết tội, sẽ bị phạt tiền tới mức tối đa là Sáu (6) tháng, hoặc cả hai.

(5) Hành động sau đây sẽ bị coi là phạm khinh tội: bất cứ người nào ép buộc, khuyến khích hoặc trợ giúp một đứa trẻ vị thành niên chưa tới mười tám (18) tuổi sở hữu hoặc mang theo cho dù là công khai hay giấu giếm súng BB, súng trường bắn hơi, súng lục bắn hơi, dao mác, dao găm, nã thun, gậy dẫn đường, dao bật lưỡi, dùi cui cảnh sát, cân bằng kim loại, dao cạo và lưỡi dao cạo (trừ khi chỉ dùng để cạo râu), và bất kỳ dụng cụ nào khác có mũi nhọn hoặc cạnh sắc nhọn trừ các đồ dụng cụ giảng dạy, giữa móng còn nguyên và dụng cụ cắt móng tay và các dụng cụ chỉ sử dụng để chế biến thực phẩm, giảng dạy và bảo trì cơ sở vật chất liên quan tới giáo dục. Bất cứ người nào vi phạm mục phụ này sẽ bị kết án phạm khinh tội và sau khi bị kết tội, sẽ bị phạt tiền tới mức tối đa là Một Ngàn Mỹ Kim (\$1,000.00), hoặc bị phạt tù trong tối đa sáu (6) tháng, hoặc cả hai.

(6) Các hành động sau đây sẽ không bị coi là vi phạm qui định của mục này: bất cứ người nào sở hữu hoặc mang, cho dù là công khai hay giấu giếm, súng, súng trường, súng lục hoặc bất cứ loại vũ khí nào khác trong cơ sở vật chất liên quan tới giáo dục nếu:

(a) Người đó không phải là học sinh hiện đang có mặt tại bất cứ cơ sở vật chất liên quan tới giáo dục nào;

(b) Vũ khí đó nằm bên trong xe có động cơ; và

(c) Người đó không khua, thể hiện hoặc trưng bày vũ khí đó một cách bất cẩn, tức giận hoặc đe dọa.

(7) Mục này sẽ không áp dụng đối với các trường hợp sau đây:

(a) Vũ khí chỉ dùng cho các mục đích biểu diễn liên quan tới giáo dục hoặc học đường, hoặc được sử dụng trong chương trình được trường chấp thuận và được tiến hành dưới sự giám sát của một người lớn và sự giám sát đó đã được giới chức có thẩm quyền của trường chấp thuận;

(b) Các quân nhân thuộc chính quyền quân đội Hoa Kỳ, các sĩ quan và binh lính du kích và Đội Vệ Binh Quốc Gia, nhân viên cơ quan thi hành luật pháp, bất cứ nhân viên cảnh sát tư nào được thuê mượn bởi trường học đó, Đội Du Kích Tiểu Bang hoặc Liên Đoàn Quản Lý Trường Hợp Khẩn Cấp (State Militia or Emergency Management Corps) và bất cứ nhân viên bảo vệ hoặc cảnh sát tuần tra nào trong chính quyền thành phố hoặc tiểu bang, khi hành động ngoài thời gian thi hành nhiệm vụ chính thức của mình;

(c) Trường học trong khu phố như được định nghĩa trong đạo luật về vấn đề bắt buộc phải tới trường, Mục 37-13-91, Bộ Luật Tiểu Bang Mississippi ban hành năm 1972;

(d) Các đối thủ cạnh tranh trong khi tham gia một sự kiện bắn súng có tổ chức;

(e) Bất cứ người nào được phép theo Mục 97-37-7 trong khi đang thực hiện các nhiệm vụ chính thức của mình;

(f) Bất cứ người đưa thư nào trong khi đang thực hiện các nhiệm vụ chính thức của mình; hoặc

(g) Mọi loại vũ khí không thuộc qui định của Mục 97-37-1 được để trong một chiếc xe có động cơ, dưới sự kiểm soát của cha mẹ, người giám hộ hoặc người bảo hộ, như được định nghĩa trong Mục 43-21-105, được sử dụng để chở học sinh hoặc đón học sinh tại một tòa nhà học đường, khu vực học đường hoặc một hoạt động liên quan tới học đường.

(8) Tất cả các trường phải niêm yết công khai một bản sao của các điều khoản qui định trong mục này.

## QUẦY RỐI TÌNH DỤC/HÀNH HUNG.

Ban Quản Trị sẽ không tha thứ cho các trường hợp quấy rối tình dục hoặc hành hung học sinh hoặc do học sinh thực hiện. Những học sinh nào phạm tội đe dọa hoặc quấy rối tình dục hoặc hành hung các học sinh khác sẽ phải chịu các biện pháp kỷ luật thích hợp theo qui định. Phụ huynh của tất cả các học sinh có liên quan phải tới gặp ban quản trị trường. (Các) học sinh bị buộc tội có thể bị buộc nghỉ học cho tới khi thủ tục điều tra hoàn tất. Nếu học sinh phạm tội quấy rối tình dục/hành hung và được yêu cầu phải tham gia các nhóm cố vấn về quấy rối tình dục, học sinh đó phải hoàn tất thành công các khóa học này trong thời gian qui định thì mới tiếp tục được theo học tại các trường Biloxi.

## ĐÁNH LỘN

Những học sinh liên quan tới các vụ đánh lộn, tham gia đánh lộn hoặc chịu trách nhiệm về việc đánh lộn trong khi có mặt trong khu vực có thẩm quyền của trường sẽ bị bắt giữ, đuổi ra khỏi trường và/hoặc đuổi học theo đúng chính sách qui định của khu học chánh và/hoặc luật pháp tiểu bang. Điều này gồm có đánh lộn trong khi đang ở trên xe buýt, tại các điểm dừng trên xe buýt, hoặc tại bất cứ hoạt động/sự kiện nào được Các Trường Công Lập Biloxi tài trợ. Đánh nhau trên xe buýt có thể dẫn đến việc 45 ngày không được đi xe buýt.

## HOẠT ĐỘNG BĂNG NHÓM HOẶC HỘI ĐOÀN.

Các băng nhóm tổ chức, ủng hộ hoặc khuyến khích các hoạt động đe dọa tới sự an toàn hoặc sự an lành của người hoặc tài sản trong khu vực của trường hoặc gây trở ngại tới môi trường học tập đều có hại cho tiến trình học tập. Nghiêm cấm sử dụng các ký hiệu băng tay, hình vẽ bậy hoặc mặc quần áo, đeo đồ trang sức, phụ trang, hoặc phong cách đầu tóc, qua màu sắc, sự sắp xếp, thương hiệu, biểu tượng, hoặc bất cứ sự thể hiện nào khác cho thấy hoặc ngầm ý về việc là thành viên hoặc liên kết với các nhóm đó, có mối nguy hiểm rõ ràng hiện diện. Điều này là trái với môi trường học tập và các mục tiêu học tập và tạo ra bầu không khí nơi các hành động bất hợp pháp hoặc vi phạm nội qui học đường có thể xảy ra.

Các sự cố liên quan tới việc khởi xướng, bắt nạt, hăm dọa và/hoặc các hoạt động liên quan của các nhóm liên kết nói trên và có khả năng gây nguy hiểm về thể chất, tổn thương thể chất, lãng mạ hoặc làm giảm uy tín cá nhân dẫn tới tổn thương về thể chất hoặc tâm thần cho học sinh đều bị nghiêm cấm.

Khu Học Chánh sẽ thi hành qui chế nói trên và cố gắng bảo đảm rằng bất cứ học sinh nào đeo, mang hoặc thể hiện các biểu tượng băng nhóm hoặc có hành vi hoặc cử chỉ thể hiện việc tham gia băng nhóm và/hoặc tham gia vào bất cứ hoạt động nào gây thù địch hoặc ảnh hưởng tới việc đi học của học sinh khác sẽ phải chịu biện pháp kỷ luật thích hợp theo đúng thang kỷ luật của khu học chánh.

## CÁC HOẠT ĐỘNG KHẨN CẤP

Học sinh không được phép tham gia hoặc mặc quần áo hoặc mang các dấu hiệu khác thể hiện việc tham gia một tổ chức ủng hộ bạo lực hoặc tổ thái độ thù hận với bất cứ nhóm học sinh nào và các cá nhân khác, hoặc một tổ chức nhằm mục đích hoặc có gây trở ngại tới tiến trình giáo dục qua mục đích hoặc các hoạt động của mình.

## PHÁ HOẠI

Khu học chánh sẽ không tha thứ cho các trường hợp học sinh viết hoặc làm xấu hình ảnh bên ngoài của các toà nhà trường học, đồ nội thất hoặc các tài sản khác của trường. Các học sinh phạm lỗi này sẽ phải chịu biện pháp kỷ luật thích hợp trong thang kỷ luật theo đúng chính sách qui định của trường, và học sinh và/hoặc cha mẹ/người giám hộ của các em sẽ phải trả tiền bồi thường.

Các trường hợp gây trở ngại nghiêm trọng tới tiến trình học tập do các học sinh thể hiện sự bất kính với giáo viên, hành vi vô kỷ luật của học sinh, và các hành động khiếm nhã hoặc mất lịch sự sẽ bị nghiêm cấm.

Các mục đích cơ bản của việc kỷ luật trong phạm vi trường học có thể được trình bày theo bốn mục sau đây:

1. Để thiết lập các điều kiện trong đó không học sinh nào được phép gây trở ngại cho các giáo viên trong việc giảng dạy hoặc gây trở ngại cho việc học tập của bất cứ học sinh nào.
2. Để thiết lập và duy trì các điều kiện học tập có lợi cho việc học tập.
3. Để phát triển, về phía mỗi học sinh, các thói quen và kỹ năng giúp em tự định hướng và giúp em nhận thấy rằng mình có trách nhiệm đối với hành vi của chính mình.
4. Giúp định hướng cho các học sinh về cách thức có các hành vi tốt hơn dựa trên các kỹ năng ra quyết định để giúp các em trở thành những người tự chủ.

Các buổi họp, khiển trách, giữ lại sau buổi học, học riêng tại trường, đình chỉ hoặc đuổi học có thể được áp dụng nếu học sinh không tuân theo các tiêu chuẩn về hạnh kiểm được chấp nhận ở trường. Biện pháp kỷ luật có thể bao gồm giới thiệu tới các nhân viên xã hội hoặc áp dụng các biện pháp kỷ luật thích hợp khác, trong đó bao gồm yêu cầu cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp tham gia các buổi học với con mình hoặc tham gia các buổi hướng dẫn nuôi dạy con cái mà khu học chánh tổ chức để giúp cha mẹ hoặc người giám hộ phát triển các kỹ năng cần thiết để giúp con mình tiếp tục theo học trong chương trình học thông thường và tham gia thành công vào các hoạt động trong lớp học.

GIAM GIỮ là biện pháp kỷ luật có giám sát để xử lý hành vi sai trái của học sinh. Khi giáo viên yêu cầu học sinh tới gặp vào trước hoặc sau giờ học vì các lý do kỷ luật, học sinh đó phải làm như vậy trừ khi đã sắp xếp trước với giáo viên. Học sinh sẽ nhận được thư thông báo ít nhất một ngày trước khi bị giam giữ. Thư thông báo này sẽ được coi như là thông báo cho phụ huynh.

HOC RIÊNG TẠI TRƯỜNG (ISR) là biện pháp kỷ luật có giám sát để xử lý hành vi sai trái của học sinh. Khi một học sinh bị đưa tới ISR, học sinh đó sẽ báo cáo cho một lớp học cụ thể trong khoảng thời gian quy định. Học sinh sẽ không được quyền tham gia các hoạt động theo lịch thông thường của nhà trường trong thời gian bị phạt. Trong thời gian học riêng, những bài tập tính điểm sẽ được giao và tất cả bài tập được giao phải được hoàn thành trong thời gian này. Học sinh có thể bị tăng hình phạt ISR nếu không hoàn thành các bài tập trong chương trình ISR. Nếu gây trở ngại cho chương trình ISR, học sinh đó sẽ bị chuyển tới quản trị viên thích hợp của khu trường và sẽ bị xử lý kỷ luật ở mức cao hơn.

ĐÌNH CHỈ HỌC TẬP NGOÀI TRƯỜNG (OSS) là biện pháp cấm học sinh được tham gia các hoạt động học tập theo lịch trình thông thường cho khoảng thời gian đình chỉ học tập qui định. Đối với các bài tập có tính điểm mà học sinh bị bỏ lỡ trong thời gian bị đình chỉ học tập, học sinh có thể làm bù vào thời gian do các viên chức nhà trường ấn định. Phụ huynh phải có một buổi họp với quản trị viên được chỉ định của trường thì học sinh mới được phép trở lại lớp học. Sẽ không chấp nhận các cuộc gọi qua điện thoại. Học sinh phải chấp hành toàn bộ thời gian đình chỉ ngoài trường được chỉ định thì mới được phép trở lại lớp học. Khi bị đình chỉ, học sinh sẽ nhận được Chính Sách về Các Thủ Tục Giải Quyết Công Bằng JCAA.

ĐUỔI HỌC là việc học sinh hoàn toàn không được tham gia hoặc tham dự bất kỳ hoạt động nào liên quan tới nhà trường. Học sinh có thể khiếu nại với Ủy Ban Giáo Dục. Học sinh nào bị đuổi ra khỏi Các Trường Công Lập Biloxi đều phải nộp đơn xin gửi Ủy Ban Giáo Dục để xem xét quyết định xem học sinh đó có được phép trở lại trường học hay không.

Nếu học sinh có hành vi sai trái lặp lại nhiều lần, trường có thể yêu cầu áp dụng biện pháp giáo huấn và yêu cầu phụ huynh tham gia và phụ huynh đó có thể được yêu cầu tới trường và tham gia các buổi học với học sinh để nhận biết và hiệu chỉnh các qui luật hành vi đó.

Theo Đạo Luật Về An Toàn Học Đường của Tiểu Bang Mississippi (Mississippi School Safety Act) năm 2001, học sinh được coi là có thói quen vi phạm kỷ luật theo qui định của luật pháp sẽ bị tự động đuổi học. (Xin xem các phần tham chiếu cụ thể trong cẩm nang hướng dẫn về chính sách của khu học chánh.)



## HỌC SINH BỊ ĐUỔI HỌC - HỌC SINH KHÔNG ĐI HỌC – ĐUỔI HỌC SINH RA KHỎI KHU VỰC CỦA TRƯỜNG

Những học sinh bị đuổi học tại khu học chánh này hoặc các khu học chánh khác hoặc các học sinh cũ hiện không theo học tại khu học chánh này hoặc (các) khu học chánh khác sẽ không được có mặt tại bất cứ khu học xá nào của Khu Học Chánh Công Lập Biloxi hoặc vào khu vực trường trừ khi đang thực hiện công việc liên quan tới trường và có sự cho phép cụ thể của quản trị viên khu trường, và người đó phải có mặt tại văn phòng trường để xin giấy phép. Các học sinh đó không được phép có bất cứ hình thức liên lạc trái phép nào với nhân viên của trường hoặc học sinh đang theo học tại các trường Biloxi, sử dụng ngôn ngữ lăng mạ, tục tĩu hoặc xúc phạm, và/hoặc vi phạm qui định nghiêm cấm của địa phương và tiểu bang về việc sở hữu hoặc dùng rượu hoặc ma túy, sở hữu vũ khí, hoặc hành vi sai trái khác. Nếu các học sinh này hoặc các học sinh cũ bị bắt gặp tại khu học xá của bất cứ trường nào trong khu học chánh Biloxi, trường sẽ gọi cảnh sát và sẽ khiếu kiện.

### GIÁM SÁT BẰNG VIDEO

Ủy Ban Giáo Dục cho phép sử dụng máy camera giám sát trong khu vực của khu học chánh, trên các xe buýt học đường và trong lớp học, và trong các khu học xá tại khu học chánh.

Theo Đạo Luật về Các Quyền Giáo Dục và Sự Riêng Tư của Gia Đình (Family Educational Rights and Privacy Act) và qui chế bảo mật, chỉ có các nhân viên được ủy quyền của trường hoặc các viên chức thi hành luật pháp mới được phép xem xét hồ sơ theo dõi an ninh.

Trường có thể sử dụng máy camera thu hình tại các địa điểm mà ban quản trị thấy là cần thiết.

Học sinh không được khuyến khích đem theo vật dụng cá nhân từ nhà. Nhà trường không chịu trách nhiệm với các vật dụng cá nhân hoặc đồ có giá trị. Nếu xảy ra trường hợp mất tài sản, ban quản trị sẽ không dành thời gian để xem xét các hồ sơ video.

### CHƯƠNG TRÌNH KIẾN QUYẾT KỶ LUẬT

Chương trình kỷ luật sẽ quản lý hành vi của học sinh bao gồm các trường hợp gây trở ngại cho chương trình học tập sau đây, cùng với các biện pháp kỷ luật tương ứng. Học sinh có dạng hành vi sai trái ghi trong danh sách các hành vi gây rối sẽ phải chịu biện pháp kỷ luật thích hợp trong thang kỷ luật, cùng với các hậu quả được ghi rõ ràng trong danh sách này.

Tất cả các trường hợp gây trở ngại/các vấn đề kỷ luật và hậu quả sẽ được áp dụng cho tất cả các học sinh bất cứ lúc nào các em thuộc thẩm quyền giải quyết của Ủy Ban Giáo Dục của khu học chánh này theo qui định của luật pháp Tiểu Bang Mississippi và/hoặc khi các em tham gia hoặc đi lại tới bất cứ hoạt động nào được khu học chánh này tài trợ và/hoặc trong khi các em thuộc sự giám sát và chỉ đạo của giáo viên, hiệu trưởng, hoặc giới chức có thẩm quyền khác của khu học chánh này.

<b>CÁC HÀNH VI GÂY RỐI/CÁC VẤN ĐỀ KỶ LUẬT</b>	<b>Tiểu Học</b>	<b>HẬU QUẢ</b>
	<b><u>Thang Kỷ Luật (37-11-56)</u></b>	
1. Sở hữu vũ khí như được định nghĩa trong nội quy hạnh kiểm học sinh (Báo cho Cảnh Sát) (37-11-18)		1. Bước 6
2. Đe dọa đánh bom (97-37-21)		2. Bước 6
3. Lọc lõi hoặc mở thiết bị khẩn cấp, thiết bị hoặc lối thoát hiểm		3. Bước 5-6
4. Sử dụng hoặc sở hữu pháo hoa		4. Bước 4-6
5. Sử dụng hoặc sở hữu các dụng cụ chiếu tia laze		5. Bước 2-6
6. Sử dụng, bán hoặc sở hữu ma túy hoặc các đồ trang bị để sử dụng ma túy (37-11-18)		6. Bước 6
7. Sử dụng hoặc sở hữu thuốc		7. Bước 1-6
8. Sử dụng, bán, sở hữu rượu hoặc các sản phẩm liên quan đến rượu (67-1-81)		8. Bước 5-6
9. Sử dụng, bán, sở hữu hoặc phân phối thuốc lá hoặc các sản phẩm liên quan đến thuốc lá bao gồm cả thuốc lá điện tử, vape và đồ vape. (Có thể bị báo cho Cảnh Sát)		9. Bước 4-6 Tòa Án Thành Phố**
10. Đánh bạc hoặc sở hữu các thiết bị đánh bạc		10. Bước 3-5
11. Sở hữu tài liệu khiêu dâm		11. Bước 3-5
12. Hành vi xúc phạm hoặc tục tĩu (bao gồm các hành động, cử chỉ hoặc dấu hiệu nhắm tới người khác) (97-29-47)		12. Bước 2-6
13. Quấy rối, hăm dọa hoặc đe dọa các học sinh khác hoặc nhân viên (97-3-85)		13. Bước 2-6
14. Đánh lộn (Báo cho Cảnh Sát)		14. Bước 3-6

(Học sinh không tuân theo chỉ thị của nhân viên sẽ bị đình chỉ học 9 ngày).

15. Sử dụng hoặc sở hữu các đồ vật nguy hiểm	15. Bước 4-6
16. Hoạt động băng nhóm, hội đoàn	16. Bước 3-6
17. Đánh lộn	17. Bước 3-5
18. Tấn công vũ lực khác	18. Bước 3-6
19. Quấy rối tình dục/hành hung	19. Bước 4-6
20. Nô đùa trong khu học xá	20. Bước 1-3
21. Công khai thể hiện tình cảm	21. Bước 2-5
22. Vi phạm nội quy về trang phục	22. Bước 1-3
23. Nhai kẹo cao su trong khu học xá	23. Bước 1-2
24. Hành vi không thích hợp trong phòng ăn, trong khu học xá	24. Bước 2-6
25. Hành vi không thích hợp trong các buổi tụ tập hoặc các hoạt động khác của nhà trường (bị đuổi khỏi hoạt động)	25. Bước 2-4
26. Gây trở ngại tới giờ học	26. Bước 2-5
27. Làm xấu hoặc phá hỏng tài sản thuộc sở hữu của khu học chánh (bao gồm cả việc bồi thường thiệt hại)(37-11-19)	27. Bước 3-5
28. Ăn cắp (bao gồm cả trả tiền bồi thường)	28. Bước 2-4
29. Gây quỹ trái phép, bao gồm bán kẹo	29. Bước 1-3
30. Không trả lại các đồ vật gây quỹ hoặc số tiền tương đương (bao gồm cả trả tiền bồi thường)	30. Bước 1-4
31. Gây rối trong khu học xá	31. Bước 3-5
32. Đi học trễ	32. Bước 2-4
33. Trốn Học	33. Bước 3-5
34. Ra khỏi khu vực	34. Bước 1-4
35. Rời khỏi khu học xá và/hoặc lớp học mà không được cho phép	35. Bước 1-4
36. Xâm phạm	36. Bước 3-5
37. Các hành vi sai trái khác do ban quản trị xác định	37. Bước 1-4
38. Hành vi bất kính đối với nhân viên	38. Bước 2-4
39. Không tuân lệnh	39. Bước 2-6
40. Từ chối xưng danh một cách thích hợp khi giáo viên hoặc nhân viên yêu cầu	40. Bước 2-4
41. Nói dối giới chức có thẩm quyền.	41. Bước 2-5
42. Sử dụng các tài liệu giả mạo hoặc có sửa đổi (phiếu báo cáo thành tích học tập, báo cáo về tiến bộ học tập, thư của phụ huynh, thẻ ra vào hành lang hoặc xe buýt, sổ ăn trưa của học sinh khác, v.v) (97-32-9)	42. Bước 2-5
43. Sử dụng, bán, sở hữu hoặc phân phát thuốc lá hoặc	43. Bước 1-3
44. Không báo cáo văn phòng	44. Bước 4-6

\*Các số trong ngoặc đề cập đến các điều luật trong Bộ Luật MS ban hành năm 1972

\*\*Theo Bộ Luật 97-32-29 của Tiểu Bang Mississippi, Tòa Án Thành Phố sẽ cấp thẻ phạt và áp dụng biện pháp phạt tiền.

Bất cứ vấn đề kỷ luật nào dẫn tới việc học sinh phải chịu hình thức kỷ luật trong Các Bước 4-6 có thể được báo cáo cho cảnh sát nếu thích hợp.

Hành vi sai trái tiếp diễn nhiều lần, hành vi sai trái không thích hợp chỉ xảy ra một lần hoặc hành vi sai trái xảy sau khi học sinh phải chịu biện pháp kỷ luật Bước 5 trong Thang Kỷ Luật có thể khiến nhà trường phải áp dụng biện pháp kỷ luật Bước 6 trong Thang Kỷ Luật đối với học sinh.

#### THANG KỶ LUẬT CỦA TRƯỜNG TIỂU HỌC, MẪU GIÁO-LỚP 6

- Bước 1
1. Liên lạc với cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp.
  2. Hợp/Khiển trách học sinh

- Bước 2
1. Liên lạc với cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp.
  2. Giám giữ hoặc phục vụ cộng đồng.
  3. Loại ra khỏi thang kỷ luật nếu không được giới thiệu tới văn phòng trong năm (5) ngày học (năm (5) ngày học đối với các lớp từ Mẫu Giáo - Lớp 2) kể từ ngày đưa vào bước này.
  4. Mất tất cả các đặc quyền trong thời gian giám giữ và mất quyền nhận đặc quyền và/hoặc quyền tham gia các hoạt động ngoại khóa.
  5. Phụ huynh có thể phải dự lớp với học sinh.
- Bước 3
1. Liên lạc với cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp (họp phụ huynh trước khi học sinh được phép quay trở lại lớp học/đi xe buýt).
  2. Đình chỉ trong trường, một (1) đến ba (3) ngày và/hoặc Đình Chỉ không đi xe buýt ba (3) ngày.
  3. Mất mọi đặc quyền trong thời gian học riêng/đình chỉ học tập và mất quyền được hưởng các đặc quyền và/hoặc quyền tham gia một hoạt động ngoại khóa.
  4. Loại ra khỏi thang kỷ luật nếu không được giới thiệu tới văn phòng trong mười (10) ngày học (năm (5) ngày học đối với các lớp từ Mẫu Giáo - Lớp 2) kể từ ngày quay trở lại trường sau khi đình chỉ.
  5. Phụ huynh có thể phải dự lớp với học sinh.
- Bước 4
1. Liên lạc với cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp (họp phụ huynh trước khi học sinh được phép quay trở lại lớp học/đi xe buýt).
  2. Học riêng tại trường và/hoặc đình chỉ ngoài trường, một (1) đến năm (5) ngày và/hoặc đình chỉ không đi xe buýt ba (3) đến năm (5) ngày.
  3. Mất mọi đặc quyền trong thời gian học riêng/đình chỉ học tập và mất quyền được hưởng các đặc quyền và/hoặc quyền tham gia một hoạt động ngoại khóa.
  4. Loại ra khỏi thang kỷ luật nếu không được giới thiệu tới văn phòng trong mười lăm (15) ngày học (mười (10) ngày học đối với các lớp từ Mẫu Giáo - Lớp 2) kể từ ngày quay trở lại trường sau khi đình chỉ.
  5. Phụ huynh có thể phải dự lớp với học sinh.
- Bước 5
1. Liên lạc với cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp (họp phụ huynh trước khi học sinh được phép quay trở lại lớp học/đi xe buýt).
  2. Đình chỉ ngoài trường, ba (3) đến mười (10) ngày, và/hoặc đình chỉ không cho đi xe buýt trong năm (5) đến bốn mươi lăm (45) ngày hoặc trong thời gian còn lại của học kỳ/năm học.
  3. Giới thiệu tới viên chức quản lý văn phòng trung ương và ban can thiệp tùy theo quyết định của ban quản trị.
  4. Các điều khoản khác theo lệnh của viên chức quản lý văn phòng trung tâm.
  5. Mất mọi đặc quyền trong thời gian đình chỉ học tập và mất quyền được hưởng các đặc quyền và/hoặc quyền tham gia một hoạt động ngoài giờ học.
  6. Phụ huynh có thể phải dự lớp với học sinh.
  7. Loại ra khỏi thang kỷ luật nếu không được giới thiệu tới văn phòng trong hai mươi (20) ngày học (mười (10) ngày học đối với các lớp từ Mẫu Giáo - Lớp 2) kể từ ngày quay trở lại trường sau khi đình chỉ.
- Bước 6
1. Liên lạc với cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp (họp phụ huynh trước khi học sinh được phép quay trở lại lớp học).
  2. Đề nghị đuổi học lên ủy ban điều trần Khu Học Chánh ; đình chỉ học ngoài trường tối đa là mười (10) ngày. Bản sao của Chính Sách về Các Thủ Tục Điều Trần/Thủ Tục Giải Quyết Công Bằng JCAA (Due Process/Hearing Procedures Policy – JCAA) sẽ được cung cấp cho học sinh và phụ huynh.
  3. Học sinh có thể bị đề nghị đuổi học vào bất cứ lúc nào nếu quản trị viên cảm thấy rằng các hành động của học sinh đáng bị đuổi học.
  4. Mất mọi đặc quyền trong thời gian đình chỉ học tập và mất quyền được hưởng các đặc quyền và/hoặc quyền tham gia một hoạt động ngoại giờ học.
  5. Loại ra khỏi thang kỷ luật nếu không được giới thiệu tới văn phòng trong hai mươi lăm (25) ngày học kể từ ngày quay trở lại trường sau khi đình chỉ (sau phiên điều trần để xét xem học sinh có được quay trở lại trường hay không).
- A. Trường có biện pháp khuyến khích để học sinh sửa chữa hành vi của mình qua việc cung cấp một thời gian thử thách để tạo điều kiện cho học sinh ra khỏi Thang Kỷ Luật do có hạnh kiểm tốt hơn.
- B. **Phải** có một buổi họp giữa phụ huynh/người giám hộ với quản trị viên trước khi học sinh có thể trở lại trường học sau khi bị đình chỉ học tập (Bước 3-6).
- C. Học sinh có thể bị đưa vào Thang Kỷ Luật ở bất cứ mức nào, tùy thuộc vào tính chất vi phạm.
- D. Nếu không hoàn tất hình phạt như qui định, học sinh có thể bị đưa vào mức tiếp theo trong thang kỷ luật.
- E. Nếu học sinh bị đưa trở lại văn phòng của trường để giải quyết trong thời gian thử thách qui định trong Bước Kỷ Luật, học sinh có thể sẽ bị đưa vào mức tiếp theo trong thang kỷ luật.
- F. Mất tất cả các đặc quyền có nghĩa là trong thời gian qui định, học sinh không được tham gia các buổi tập hợp hoặc bất cứ hoạt động nào của trường được qui định là hoạt động ngoài giờ học, trong đó bao gồm các sự kiện thể thao, các buổi khiêu vũ/múa, đóng kịch, các chương trình ngoài giờ học, các chuyến đi dã ngoại, các hoạt động được trường tài trợ v.v...
- G. Học sinh có thể bị đình chỉ việc sử dụng xe buýt học đường để đến trường và về nhà do có hành vi sai trái trên xe buýt.
- H. Trong mọi vấn đề kỷ luật, học sinh sẽ được áp dụng biện pháp giải quyết theo đúng thủ tục theo chính sách JCAA qui định về các quyền của học sinh.

- I. Tất cả các biện pháp kỷ luật đều phải tùy thuộc vào quyết định hành chính về việc đưa học sinh vào thang kỷ luật phù hợp với mức độ nghiêm trọng của hành vi sai trái của học sinh.
- J. Học sinh có thể được đưa vào học Bổ Túc qua hành động của Ban Quản Trị hoặc Ban phụ trách Sắp Xếp Mức Độ Kỷ Luật Hành Chánh.
- K. Tham khảo Chính Sách JCA.

### CÁC CUỘC HỌP PHỤ HUYNH BẮT BUỘC

Bất kỳ phụ huynh, người giám hộ hoặc người bảo hộ nào của một đứa trẻ ở lứa tuổi bắt buộc phải đi học mà (a) không dự buổi họp kỷ luật mà vị phụ huynh, người giám hộ hoặc người bảo hộ đó đã nhận được lệnh yêu cầu phải tham dự theo các điều khoản qui định trong mục này, hoặc (b) từ chối hoặc cố ý không thực hiện bất kỳ nhiệm vụ nào khác được giao cho họ chiếu theo các điều khoản qui định của mục này, sẽ có cơ hội ghi danh vào một chuỗi lớp học làm cha mẹ bao gồm không dưới hai mươi (20) giờ dạy như được phát triển bởi Điều Phối Viên Chương Trình M.P.A.C. và thích hợp với độ tuổi của trẻ. Nếu cha mẹ không tham dự hàng loạt các lớp học đó, họ sẽ bị kết án phạm khinh tội và sau khi bị kết án, sẽ bị phạt tới tối đa là Hai Trăm Năm Mười Đô-la (\$250,00). Bộ Luật MS Mục 37-11-53

### ĐẠO LUẬT VỀ AN TOÀN HỌC ĐƯỜNG

Chiếu theo Đạo Luật Về An Toàn Học Đường Tiểu Bang Mississippi (Mississippi School Safety Act) ban hành năm 2001 (Mục 37-11-53, Bộ Luật Tiểu Bang Mississippi ban hành năm 1972, như được tu chính), các chính sách sau đây sẽ được áp dụng tại Khu Học Chánh Công Lập Biloxi:

- (a) Cha mẹ, người giám hộ hoặc người bảo hộ của một đứa trẻ ở lứa tuổi bắt buộc phải tới trường và theo học tại khu học chánh sẽ phải có trách nhiệm trả tiền bồi thường cho các thiệt hại liên quan tới người hoặc tài sản của trường do các hành động gây rối của đứa con ở lứa tuổi vị thành niên của họ gây ra; (b) cha mẹ, người giám hộ hoặc người bảo hộ của một đứa trẻ ở lứa tuổi bắt buộc đi học và hiện đang theo học tại khu học chánh này có thể được viên chức phụ trách về việc tới lớp hoặc viên chức quản lý trường thích hợp yêu cầu có mặt tại trường để dự một buổi họp về các hành động cụ thể của đứa trẻ trong (a) buổi họp nói trên hoặc bất kỳ buổi họp kỷ luật nào khác liên quan tới các hành động của đứa trẻ; (c) cha mẹ, người giám hộ hoặc người bảo hộ của một đứa trẻ ở lứa tuổi bắt buộc phải đi học và có theo học tại khu học chánh nhưng từ chối hoặc cố ý không tham dự buổi họp kỷ luật được qui định trong mục (b) nói trên có thể nhận được thông báo thích hợp về việc phải tới họp của Giám Đốc Học Khu hoặc viên chức phụ trách việc tới lớp và phải tham dự các buổi họp kỷ luật đó.
- Bất kỳ cha mẹ, người giám hộ hoặc người bảo hộ nào của một đứa trẻ ở lứa tuổi bắt buộc phải đi học, là người (a) không dự buổi họp kỷ luật mà người cha (mẹ), người giám hộ hoặc người bảo hộ đó đã nhận được lệnh yêu cầu phải tham dự theo các điều khoản qui định trong mục này, hoặc (b) từ chối hoặc cố ý không thực hiện bất cứ nhiệm vụ nào khác được giao cho ông ta hoặc bà ta chiếu theo các điều khoản qui định của mục này, sẽ bị kết án phạm khinh tội và sau khi bị kết án, sẽ bị phạt tới tối đa là Hai Trăm Năm Mười Đô-la (\$250.00).
- Khu Học Chánh sẽ có quyền truy thu tiền bồi thường cho các thiệt hại với số tiền tối đa là Hai Mười Ngàn Đô-la (\$20.000,00), cộng với các khoản chi phí tòa án cần thiết, từ phụ huynh của bất cứ trẻ vị thành niên nào dưới mười tám (18) tuổi và trên sáu (6) tuổi, là người đã cố ý và chủ tâm phá hoại hoặc gây hư hỏng tài sản thuộc sở hữu của khu học chánh. Thủ tục được ủy quyền trong mục này sẽ là phụ thêm cho tất cả các thủ tục khác mà khu học chánh được quyền duy trì và không có gì trong mục này sẽ ngăn cản việc truy thu số tiền lớn hơn từ trẻ vị thành niên đó hoặc một người khác, trong đó bao gồm cả cha mẹ, để bồi thường cho các thiệt hại mà nếu không đứa trẻ vị thành niên đó hoặc người khác sẽ phải chịu trách nhiệm.
- Chương trình kỷ luật của Khu Học Chánh có thể qui định rằng thay vì đình chỉ học tập, học sinh có thể tiếp tục đi học bằng cách có cha mẹ, người giám hộ hoặc người bảo hộ dự lớp, nếu được (các) giáo viên của học sinh chấp thuận, cùng với học sinh trong một khoảng thời gian mà giáo viên báo cáo và hiệu trưởng của trường đã thỏa thuận. Nếu cha mẹ, người giám hộ hoặc người bảo hộ không đồng ý dự lớp với học sinh hoặc không tới dự lớp cùng với học sinh, học sinh đó sẽ bị đình chỉ học tập theo đúng bản nội qui hạnh kiểm học sinh và các chính sách về kỷ luật của khu học chánh.

Giáo viên có thẩm quyền giải quyết các vấn đề trong lớp và các quyết định của giáo viên, phù hợp với bản nội qui hạnh kiểm về kỷ luật, sẽ được ban quản trị trường ủng hộ. Giáo viên sẽ có quyền đuổi ra khỏi lớp bất kỳ học sinh nào mà theo sự phán đoán nghề nghiệp, giáo viên đó thấy rằng đang gây trở ngại tới môi trường học tập và chuyển học sinh đó tới văn phòng hiệu trưởng hoặc hiệu phó.

## Trẻ Em Từ 13 Tuổi Trở Lên

Hiệu trưởng trường, giáo viên báo cáo và cha mẹ/người giám hộ của học sinh sẽ lập một kế hoạch hiệu chỉnh hành vi cho bất cứ trẻ em nào gây rối trong lớp học tới lần thứ hai, và hành động đó gây trở ngại nghiêm trọng tới khả năng của giáo viên trong việc giao tiếp với học sinh trong lớp học, tới khả năng học tập của các học sinh, hoặc hoạt động của trường hoặc các hoạt động khác liên quan tới trường học. Không bắt buộc phải thiết lập kế hoạch này cho các trường hợp gây rối vì phạm luật pháp hoặc các trường hợp vi phạm tương đương với mức vi phạm trong Bước 6. Nếu đứa trẻ không tuân theo kế hoạch điều chỉnh hành vi, đứa trẻ có thể bị coi là có "thói quen gây rối" và sẽ bị đề nghị đuổi học.

### KỶ LUẬT LIÊN QUAN TỚI XE BUÝT HỌC ĐƯỜNG

Học sinh có quyền đi xe buýt học đường nhưng cũng phải chịu một số trách nhiệm. Các nhân viên lái xe phải giữ trật tự và kỷ luật trên xe buýt, nhưng trách nhiệm chính của họ vẫn là lái xe. Vì vậy, các học sinh phải tuân theo đúng các qui chế.

Xe buýt học đường và các điểm dừng xe buýt là dành cho các học sinh hội đủ điều kiện. Trường sẽ không cấp vé xe buýt để cho phép thay đổi so với lịch trình xe buýt qui định (Transportation Director, 436-5140)

Bất cứ hành động nào gây nguy hiểm tới sự an toàn của các học sinh trên xe buýt sẽ bị chuyển tới hiệu trưởng của trường để có biện pháp xử lý thích hợp.

Hành vi của học sinh có thể được giám sát một cách ngẫu nhiên qua máy thu hình video được lắp trên các xe buýt của khu học chánh. Học sinh nào được thấy là liên tục có hành vi gây rối hoặc đe dọa tới sự an toàn của các học sinh khác sẽ bị đuổi ra khỏi xe buýt ngay và sẽ không được phép tiếp tục đi bằng xe buýt.

### Kỷ Luật Liên Quan Tới Xe Buýt Của Trường Tiểu Học

#### Gây Rối

#### Hậu quả

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Sở hữu vũ khí như được định nghĩa trong nội quy hạnh kiểm học sinh (Báo cho Cảnh Sát) (37-11-18) (Đình chỉ xe buýt 45 ngày)  | 1. Bước 6                            |
| 2. Đe dọa đánh bom (97-37-21)   | 2. Bước 6                            |
| 3. Lọc lợi hoặc mở thiết bị khẩn cấp, thiết bị hoặc lối thoát hiểm  | 3. Bước 6                            |
| 4. Sử dụng hoặc sở hữu pháo hoa   | 4. Bước 4-6                          |
| 5. Sử dụng hoặc sở hữu các dụng cụ chiếu tia laze   | 5. Bước 3-6                          |
| 6. Sử dụng, bán hoặc sở hữu ma túy hoặc các đồ trang bị để sử dụng ma túy (37-11-18)  | 6. Bước 6                            |
| 7. Sử dụng hoặc sở hữu thuốc  | 7. Bước 1-6                          |
| 8. Sử dụng, bán, sở hữu rượu hoặc các sản phẩm liên quan đến rượu (67-1-81)   | 8. Bước 5-6                          |
| 9. Sử dụng, bán, sở hữu hoặc phân phối thuốc lá hoặc các sản phẩm liên quan tới thuốc lá bao gồm thuốc lá điện tử, vape và các sản phẩm vape (Có thể bị báo cho Cảnh Sát) | 9. Bước 5-6<br>Tòa Án<br>Thành Phố** |
| 10. Đánh bạc hoặc sở hữu các thiết bị đánh bạc  | 10. Bước 3-4                         |
| 11. Sở hữu tài liệu khiêu dâm   | 11. Bước 3-6                         |
| 12. Hành vi xúc phạm hoặc tục tĩu (bao gồm các hành động, cử chỉ hoặc dấu hiệu nhắm tới người khác) (97-29-47)  | 12.                                  |
| 13. Quấy rối, hăm dọa hoặc đe dọa các học sinh khác hoặc nhân viên (97-3-85)  | Bước 2-5                             |
| 14. Đánh lộn (Báo cho Cảnh Sát) (Đình chỉ xe buýt từ 5 đến 45 ngày) (Học sinh không tuân theo chỉ thị của nhân viên sẽ bị đình chỉ học 9 ngày).                           | 13. Bước 3-6                         |
| 15. Sử dụng hoặc sở hữu các đồ vật nguy hiểm  | 14. Bước 6                           |
| 16. Hoạt động băng nhóm, hội đoàn   | 15. Bước 4-5                         |
| 17. Cản hoặc tấn công vũ lực khác   | 16. Bước 3-6                         |
| 18. Quấy rối tình dục/hành hung   | 17. Bước 3-6                         |
| 19. Nô đùa  | 18. Bước 4-6                         |
| 20. Công khai thể hiện tình cảm   | 19. Bước 4-6                         |
| 21. Vi phạm nội quy về trang phục   | 20. Bước 2-6                         |
| 22. Nhai kẹo cao su trên xe buýt  | 21. Bước 1-3                         |
| 23. Làm xấu hoặc phá hỏng tài sản thuộc sở hữu của khu học chánh (bao gồm cả việc bồi thường thiệt hại) (37-11-19)  | 22. Bước 3-6                         |
| 24. Ăn cắp (bao gồm cả trả tiền bồi thường)   | 23.                                  |
| 25. Gây rối trên xe buýt học đường  | Bước 3-6                             |
| 26. Đến điểm dừng xe buýt trễ   | 24. Bước 2-5                         |
| 27. Hành vi sai trái tại điểm dừng xe buýt  | 25. Bước 3-5                         |
| 28. Lên hoặc xuống sai điểm dừng xe buýt  | 26. Bước 2-4                         |
| 29. Lên sai xe buýt   | 27. Bước 1-6                         |
|   | 28. Bước 1-5                         |
|   | 29. Bước 3-5                         |

30. Hành vi sai trái khác (liên quan đến xe buýt học đường) theo xác định của ban quản trị (Xe buýt: không tuân theo hướng dẫn của nhân viên xe buýt, không ngồi xuống ghế, không ngồi xuống ghế được chỉ định, dùng đồ uống và thức ăn, ném đồ vật, nói chuyện to và gây ồn, bỏ rác, v.v).	30. Bước 1-6
31. Hành vi bất kính đối với nhân viên	31. Bước 3-6
32. Không tuân lệnh	32. Bước 5-6
33. Từ chối xưng danh một cách thích hợp khi giáo viên hoặc nhân viên yêu cầu	33. Bước 3-4
34. Nói dối giới chức có thẩm quyền.	34. Bước 3-5
35. Sử dụng thẻ xe buýt giả mạo hoặc có sửa đổi (97-32-9)	35. Bước 3-5
36. Không thực hiện lệnh đình chỉ xe buýt	36. Bước 5-6
37. Không lên xe buýt ngay (Tham chiếu kỹ luật về xe buýt: Bước 4-6)	37. Bước 4-6
38. Gây quỹ trái phép, bao gồm bán kẹo	38. Bước 1-3

### GÂY TRỞ NGẠI CHO HOẠT ĐỘNG CỦA XE BUÝT HỌC ĐƯỜNG

Bất cứ người nào không phải là nhân viên của ban quản trị khu học chánh công lập hoặc giáo viên hoặc viên chức thi hành luật pháp có hành động cản trở hoạt động của xe buýt học đường, hành động đó đều bị coi là trái phép. Luật pháp tiểu bang nghiêm cấm các trường hợp lên xe buýt học đường trái phép hoặc gây trở ngại tới việc hành khách lên xe hoặc xuống xe, và các trường hợp vi phạm sẽ bị phạt tiền và/hoặc phạt tù.

### LUẬT PHÁP CỦA NATHAN, DỰ LUẬT CỦA THƯỢNG VIỆN SỐ 2472

Luật pháp của Nathan tăng hình phạt cho việc lái xe bất hợp pháp ngang qua một chiếc xe buýt học đường đang dừng. Quy định này được đặt tên là Chia Khóa Nathan, một đứa trẻ 5 tuổi bị chết tháng Mười Hai năm 2009 khi một chiếc xe bất hợp pháp ngang qua xe buýt học đường của cậu bé khi cậu bé đang xuống xe.

Mức án lần đầu tiên đối với việc đi ngang qua bất hợp pháp một chiếc xe buýt học đường đang dừng sẽ bị phạt ít nhất \$350 và nhiều nhất \$750 hoặc bị tù tối đa một năm. Tiền phạt cho hành vi phạm tội thứ hai, xảy ra trong vòng 5 năm, tăng đến từ 750 USD đến 1.500 USD, bị phạt tù tối đa một năm và mất đặc quyền lái xe trong 90 ngày. Hình phạt sau này cũng áp dụng đối với bất kỳ người lái xe nào phạm tội làm bị thương một đứa trẻ trong khi ngang qua bất hợp pháp một chiếc xe buýt đang dừng.

Luật pháp Nathan cũng quy định tội về trọng tội tấn công và phạt tù tối đa 20 năm đối với người lái xe phạm tội ngang qua bất hợp pháp một chiếc xe buýt, trong quá trình, gây ra thương tích hoặc tử vong.

- Người lái xe phải dừng lại cách ít nhất cách một chiếc xe buýt học đường 10 feet khi xe buýt đang đón hoặc trả trẻ em, và người lái xe không được tiếp tục đi cho đến khi tất cả các trẻ em đã băng qua đường đến hoặc đi từ xe buýt học đường và không còn các đèn đỏ nhấp nháy và hết tín hiệu dừng ký ở một bên xe buýt.
- Người lái xe phải dừng lại cho xe buýt học đường đón và trả học sinh trên đường cao tốc có bốn làn xe trở lên, bất kể việc nếu có đường trung tâm hoặc làn đường rẽ.
- Lái xe buýt học đường bị cấm sử dụng điện thoại di động, các thiết bị truyền thông không dây, hệ thống định vị xe hoặc "trợ lý kỹ thuật số cá nhân" trong khi vận hành xe buýt, ngoại trừ trong trường hợp khẩn cấp.

## BẢO VỆ NHÂN VIÊN

Người phạm tội hành hung, theo định nghĩa của luật pháp, đối với giám đốc học khu, hiệu trưởng, giáo viên hoặc nhân viên giảng dạy khác, viên chức phụ trách về vấn đề tới lớp, nhân viên lái xe buýt học đường, hoặc những người khác theo qui định của luật pháp tiểu bang trong khi những người này đang thực hiện công việc, chức vụ, hoặc nhiệm vụ của mình, sẽ bị phạt tiền tới mức tối đa là một ngàn Mỹ Kim (\$1,000) hoặc phạt tù tới mức tối đa là năm (5) năm hoặc cả hai. (Mục 97-3-7, Bộ Luật Tiểu Bang Mississippi, bản tu chính)

Người nào phạm tội hành hung ở mức độ nghiêm trọng, theo qui định của luật pháp, đối với một người có tên ở trên sẽ bị phạt tiền tối đa là năm ngàn Mỹ Kim (\$5,000) hoặc phạt tù tối đa là ba mươi (30) năm hoặc cả hai. (Mục 97-3-7, Bộ Luật Tiểu Bang Mississippi, bản tu chính)

## SỞ HỮU/SỬ DỤNG CÁC DỤNG CỤ CHIẾU TIA LASER

Những học sinh theo học tại bất cứ trường nào trong Khu Học Chánh Công Lập Biloxi không được phép sử dụng hoặc mang theo người hoặc dưới bất cứ hình thức nào khác các bút chỉ bằng tia la-ze, dây chìa khóa bằng tia la-ze, hoặc các vật dụng khác có chiếu tia la-ze. Nếu không tuân theo qui định này, học sinh sẽ bị đưa vào thang kỷ luật.

## ĐỒ VẬT BỊ TỊCH THU

Điện thoại di động hoặc bất kỳ các đồ vật nào khác bị thu hồi trong một cuộc điều tra hình sự sẽ được giữ lại làm bằng chứng cho việc thi hành pháp luật và giữ cho đến khi tòa án ra quyết định phù hợp.

## SỞ HỮU/SỬ DỤNG ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG VÀ/HOẶC THIẾT BỊ ĐIỆN TỬ

Có thể mang Kindle, iPad, thiết bị đọc sách điện tử, và máy tính bảng khác đến trường để phục vụ mục đích giảng dạy khi được giáo viên giảng dạy trên lớp yêu cầu. Các thiết bị điện tử mang đến trường thuộc trách nhiệm của học sinh. Tất cả tài sản cá nhân mang đến trường đều mang rủi ro mà học sinh đã nhận thức được.

Để tránh gây gián đoạn cho chương trình giảng dạy trong trường tiểu học, học sinh tiểu học không được phép mang điện thoại di động đến trường.

Điện thoại di động mang đến trường sẽ bị ban quản trị tịch thu cho tới khi quản trị viên của trường trao lại cho phụ huynh/người giám hộ của học sinh. Việc không tuân thủ sẽ dẫn đến việc học sinh bị kỷ luật.

Nếu điện thoại di động được tìm thấy do học sinh sở hữu, các hành động sau đây sẽ được thực hiện:

**Vi Phạm Lần Đầu:** Học sinh sẽ bị cảnh cáo và phụ huynh/người giám hộ sẽ được liên hệ để lấy lại điện thoại ở văn phòng nhà trường.

**Vi Phạm Lần Hai:** Điện thoại di động sẽ được thu giữ bởi quản trị viên của trường cho đến khi phụ huynh/người giám hộ họp với quản trị viên tại trường nhằm xem xét chính sách và ký nhận lại thiết bị.

**Vi phạm lần tiếp theo:** Điện thoại di động sẽ được thu giữ bởi quản trị viên của trường cho đến khi được trả lại cho phụ huynh/người giám hộ vào cuối năm học.

## SỞ HỮU HOẶC SỬ DỤNG THUỐC LÁ

Lần Vi Phạm Đầu Tiên – Cảnh cáo và thông báo cho phụ huynh. Học sinh sở hữu hoặc sử dụng thuốc lá ở bất kỳ hình thức nào bao gồm "Thuốc lá điện tử" không phải là thuốc lá và đồ vape tại trường sẽ nhận được thẻ phạt và biện pháp phạt tiền từ hệ thống Tòa Án Thành Phố.

Luật pháp tiểu bang có qui định rằng không ai dưới mười tám (18) tuổi được mua các sản phẩm thuốc lá. Các học sinh tại bất cứ trường trung học, trung học đầu cấp hoặc tiểu học không được sở hữu thuốc lá trong bất cứ cơ sở giáo dục nào theo định nghĩa của luật pháp tiểu bang.

## NỘI QUI VỀ TRANG PHỤC VÀ VỆ SINH ĐẦU TÓC QUAN ĐIỂM

Các nội qui về trang phục và vệ sinh đầu tóc dựa trên một số lý do hợp lý, chứ không phải là được lựa chọn một cách tùy tiện và ép buộc phải tuân theo mà không có lý do chính đáng. Một số nguyên tắc cơ bản là các điều luật về vấn đề phục trang thích hợp, các điều kiện cần thiết cho sự an toàn và sức khỏe cá nhân, sức khỏe và vệ sinh cá nhân. Không được làm phương hại tới các điều kiện có lợi cho việc học tập vì các sở thích nhất thời hoặc sở thích cá nhân. Để có thể thích nghi với các trách nhiệm và các qui định nghiêm ngặt hơn, trong khi đi học các học sinh phải học cách tuân theo các nội qui cơ bản được qui định cho cả một nhóm. Dựa trên khái niệm tổng quát này và việc nhận biết nhu cầu đáp ứng nguyện vọng của một nhóm những người cùng trang lứa về các xu hướng thời trang hiện tại, Ban Giám Hiệu đã cố gắng tái điều chỉnh nội qui về trang phục và vệ sinh đầu tóc theo định kỳ theo đúng hoàn cảnh hiện tại.

## NỘI QUY VỀ TRANG PHỤC HỌC ĐƯỜNG – Mẫu giáo - Lớp 12

**Quần áo và các vật dụng khác mà học sinh mặc tới trường không được gây trở ngại tới tiến trình học tập cũng như không được gây rối cho môi trường học đường theo bất cứ hình thức nào. Ngoài ra, nhưng không giới hạn tới danh sách sau đây, học sinh phải tuân theo các qui định hướng dẫn sau đây:**

- Học sinh sẽ phải mặc quần áo là các loại trang phục dành để mặc.
- Độ dài của quần soóc, váy ngắn và váy dài phải phù hợp với trường học và không hở hang.
- Quần legging/quần bó có thể được mặc cùng với quần soóc, váy, hoặc áo phù hợp với trường học và không hở hang.
- Luôn phải đi giày/dép an toàn và thích hợp.
- Phải mặc quần áo lót thích hợp và không để lộ ra ngoài.
- Các em gái phải mặc áo che phần hông trong khi đứng, ngồi, hoặc khi giơ tay lên cao quá đầu.
- Phải mặc quần hoặc quần soóc tới thắt lưng và không để hở quần lót.

### **Các trang phục không thích hợp bao gồm:**

- Bất cứ loại trang phục nào là quần áo biểu tượng của băng nhóm.
- Quần áo có các biểu trưng hoặc các từ ngữ khuyến khích/nhắc tới rượu, thuốc lá, hoặc ma túy.
- Quần áo có các khẩu hiệu hoặc các biểu trưng khuyến khích đốt phá, niềm tin mù quáng, bạo lực, hàm ý tình dục, tự tử, hội nam sinh, hội nữ sinh, các hội kín, hoặc những nội dung có cả nghĩa đen và nghĩa bóng.
- Áo hở hang. Các ví dụ là áo thun, áo khoét cổ sâu, áo hình ống, áo hở vai/lưng, áo hở vai kiểu áo đua ở phía sau, áo bơi, áo ngực thể thao, hoặc áo hở hông, áo thun cơ bắp, áo khoét cổ sâu, áo dây mỏng, v.v...
- Cấm dùng phụ kiện đầu nhọn và dây xích.
- Quần áo có lỗ thủng, vết cắt hoặc rách, để lộ những phần cơ thể không phù hợp.
- Nón (mũ), nón lưỡi trai, khăn buộc, khăn, nón lưỡi trai, kính mát, “áo có mũ trùm đầu,” hoặc đồ vật dụng khác đeo trên đầu.
- Quần áo pyjama, dép đi trong nhà, áo choàng tắm, chăn mền v.v...
- Dụng cụ gây bằng kim loại

Trong tất cả các trường hợp, tính thích hợp hoặc không thích hợp của trang phục học đường sẽ do các quản trị viên của trường quyết định dựa trên kiểu dáng hoặc cách thức mặc quần áo hoặc mức độ phù hợp của trang phục đó.

**Những học sinh có trang phục không thích hợp sẽ phải gọi phụ huynh mang quần áo khác tới để thay cho phù hợp với nội qui về trang phục.**



## HOẠT ĐỘNG CỦA HỌC SINH

### GÂY QUỸ

Trước khi bắt đầu bất cứ một dự án gây quỹ nào, một tổ chức phải có sự chấp thuận trước của hiệu trưởng và giám đốc học khu. Học sinh đại diện cho các nhóm bên ngoài trường sẽ không được phép tiến hành các hoạt động gây quỹ ở trường. Những học sinh mang kẹo hoặc các đồ vật khác tới trường để bán cho các học sinh khác, không phải là cho các hoạt động được trường chấp thuận và tài trợ, sẽ bị đưa vào thang kỷ luật.

### QUỸ HOẠT ĐỘNG

Các tổ chức và câu lạc bộ học đường sẽ nộp toàn bộ số tiền có được và xin rút tiền qua văn phòng hiệu trưởng.

### HOẠT ĐỘNG NGOẠI KHÓA VÀ HOẠT ĐỘNG HỌC TẬP

Trong trường hợp được yêu cầu, những học sinh tham gia các hoạt động ngoài giờ học và song song với hoạt động học tập phải có trong hồ sơ ở trường, các mẫu chấp thuận và miễn trừ trách nhiệm của phụ huynh..

### **\*\*Mục này sẽ áp dụng cho học sinh lớp 6 muốn tham gia các hoạt động dành cho lớp 7.\*\***

#### THAM GIA CÁC HOẠT ĐỘNG NGOẠI KHÓA/THỂ THAO LIÊN TRƯỜNG - Lớp 7-8

Các học sinh đóng học phí không hội đủ điều kiện tham gia các hoạt động thể thao và các hoạt động liên trường khác cho tới khi học sinh đó đã theo học được một năm học.

Tất cả học sinh phải đáp ứng các yêu cầu về tính đủ điều kiện cho hoạt động liên trường do các quy định của Hiệp Hội Hoạt Động Trường Trung Học Mississippi điều chỉnh.

#### Đạo Luật Ưu tiên Trẻ Em năm 2009 (Mục 2)

Nếu một học sinh từ các khối lớp 6 trở lên trong một học khu ở tiểu bang này có số điểm trung bình tích lũy (GPA) trong một học kỳ dưới 2.0 trên thang điểm 4.0, học sinh đó sẽ bị đình chỉ và không cho tham gia vào bất kỳ hoạt động ngoại khóa nào, hoặc các sinh hoạt thể thao nào do học khu tổ chức. Việc đình chỉ không cho tham gia trong các hoạt động ngoại khóa và sinh hoạt thể thao sẽ được giữ cho đến khi điểm trung bình tích lũy của học sinh đó vượt trên 2.0 trên thang điểm 4.0. Một học sinh với số điểm trung bình tích lũy (GPA) dưới 2.0 trên thang điểm 4.0 trong một học kỳ sẽ bị đình chỉ không cho tham gia vào các hoạt động ngoại khóa hoặc các sinh hoạt thể thao trong năm tới cho đến khi điểm trung bình tích lũy đạt được 2.0 trên thang điểm 4.0.

#### THỂ THAO – 7-8

Chương trình thể thao Trung Học Cơ Sở Biloxi gồm có các môn thể thao chính sau đây: bóng bầu dục, bóng rổ, chạy, bóng chày, quần vợt, gôn, bóng chuyền, bóng mềm fastpitch, chạy việt dã, bơi lội và bóng đá.

Học sinh lớp sáu không được phép tham gia trong năm đó nhưng được phép tham dự vào mùa xuân năm sau.

Trường Trung Học Cơ Sở Biloxi tham gia vào Khu Học Chánh IV.

## Hiệp Hội Hoạt Động Trường Trung Học Mississippi (MHSAA)

Các học sinh của trường tư hoặc trường dòng là cư dân của Biloxi trong niên học trước đó đều có đủ điều kiện để tham dự. Chúng cũng có thể tham dự nếu chúng sắp bước vào lớp 7 hoặc lớp 9 vì chúng đã thiết lập tính đủ điều kiện của mình ở các lớp này đối với học sinh trung học phổ thông và trung học cơ sở. Ngoài ra, MHSAA cũng xem xét các trường hợp riêng lẻ mà có thể rơi vào “quy tắc khó khăn”.

Học sinh nên tham khảo Cẩm Nang Hướng Dẫn về các Hoạt Động Thể Thao để biết các nội quy về hoạt động thể thao.

### GỚI THIỆU THAM GIA ĐỘI MÚA CỔ VŨ, ĐỘI TRỐNG NAM, THÀNH VIÊN ĐỘI CỜ, DIỄN THỦ ĐỘI KHIÊU VŨ, THÀNH VIÊN ĐỘI HỢP XƯỞNG BIỂU DIỄN và TỔ CHỨC HỌC SINH, HỘI ĐỒNG HỌC SINH và BẦU CHỌN CÁN SỰ LỚP

Việc lựa chọn và tham gia các hoạt động ngoại khóa của thành viên nhóm cổ vũ, đội trống nam, đội cờ, thành viên trong đội khiêu vũ, cán bộ tổ chức học sinh, cán bộ hoặc đại diện Hội Đồng Học Sinh và cán bộ lớp học là các đặc quyền, chứ không phải quyền trao cho cá nhân học sinh. Ban quản trị khu học chánh muốn áp dụng các nội quy nghiêm ngặt đối với những người có thể hội đủ điều kiện tham gia các buổi tập dượt và các cuộc bầu chọn cũng như áp dụng các qui chế đó trong thời gian các học sinh nói trên tiếp tục tham gia các hoạt động này. Đặc quyền bao giờ cũng đi đôi với trách nhiệm. Những người được tuyển chọn đều là đại diện cho toàn thể học sinh và luôn phải có hành vi ứng xử mang lại hình ảnh tốt đẹp cho khu học chánh Biloxi.

Các yêu cầu sau đây về diễn tập và bầu chọn, cũng như các tiêu chuẩn đặt ra để tiếp tục làm thành viên nhóm cổ vũ, đội trống nam, đội cờ, thành viên trong đội khiêu vũ, thành viên hợp xướng biểu diễn, cán bộ tổ chức học sinh, cán bộ Hội Đồng Học Sinh và đại diện, và cán bộ lớp học, sẽ áp dụng công bằng để thực hiện trong quá trình tham gia các hoạt động trường học cũng như tất cả các thời điểm bên ngoài hoạt động của trường trung học cơ sở miễn là học sinh có thể được xác định là đại diện của tổ chức học sinh của Các Trường Công Lập Biloxi.

Hiệu trưởng và/hoặc giám đốc thể thao của trường sẽ là người có thẩm quyền duy nhất trong việc quyết định hành động hay các hành động sai trái bị cáo buộc thể hiện bất lợi về học sinh của khu học chánh công lập trong phạm vi dẫn đến việc không đủ điều kiện tham dự diễn tập, bầu chọn hay tiếp tục đủ điều kiện.

Để đủ điều kiện diễn tập hay bầu chọn làm thành viên trong nhóm cổ vũ, đội trống nam, đội cờ, thành viên trong đội khiêu vũ, đội hợp xướng biểu diễn, cán bộ tổ chức học sinh, cán bộ Hội Đồng Học Sinh hoặc đại diện, hoặc cán bộ lớp học, học sinh phải đáp ứng tất cả các yêu cầu thiết lập theo các chính sách liên quan cụ thể đến mỗi hoạt động ngoài việc phải tuân theo các nguyên tắc quy định nêu trên.

Học sinh ở tại Khu Học Chánh Công Lập Biloxi đủ điều kiện diễn tập hay tham gia làm đội trưởng đội cổ vũ, đội trống nam, thành viên trong đội khiêu vũ, đội hợp xướng biểu diễn hay thành viên đội cờ nếu họ đáp ứng các yêu cầu của chính sách này; và học sinh thuộc diện nộp học phí đủ điều kiện nếu họ đáp ứng các yêu cầu của Hiệp Hội Hoạt Động Trường Trung Học Mississippi (MHSAA).

### ĐIỀU KIỆN DIỄN TẬP LÀM ĐỘI TRƯỞNG ĐỘI CỜ CŨ và TÌNH TRẠNG HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN TIẾP TỤC THAM GIA ĐỘI MÚA CỔ VŨ

Các thành viên trong đội múa cổ vũ phải hội đủ các điều kiện sau đây thì mới được tham dự các buổi tập dượt và phải tiếp tục hội đủ mọi điều kiện thì mới được tiếp tục tham gia đội múa cổ vũ.

1. Phải duy trì mức điểm trung bình tích lũy 70 cho học kỳ trước lần diễn tập. Văn phòng chỉ dẫn sẽ tính điểm trung bình dựa trên dữ liệu có sẵn từ hồ sơ học bạ và điểm sẽ có dạng bốn số thập phân. Điểm sẽ không được làm tròn. Điểm sẽ được các nhà tài trợ giám sát. Thành viên trong đội cổ vũ có điểm trung bình dưới 70 sẽ phải diễn thử. Nếu vẫn tiếp tục có điểm số theo diện thử thách, học sinh sẽ bị loại ra khỏi đội.
2. Không được hoặc bị xếp loại ở mức 5, 6, hoặc 7 trong thang kỷ luật trong các học kỳ trước đó và học kỳ hiện tại.

Cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp và học sinh có thể tham gia chương trình múa cổ động sau này phải ký tên vào mẫu "Xác Minh Lý Lịch Trước Khi Tham Gia" trước khi tham gia buổi kiểm tra năng khiếu, điền đơn đúng hạn, và tham gia buổi họp mặt gia trường bắt buộc.

Các học sinh lớp tám cư ngụ trong phạm vi Khu Học Chánh Biloxi đều hội đủ điều kiện tham gia luyện tập trong nhóm múa hoặc nhóm múa cổ động của trường trung học, với điều kiện là các em hội đủ các yêu cầu khác của chính sách này. Các học sinh đóng học phí sẽ hội đủ điều kiện nếu hội đủ các yêu cầu của Hiệp Hội Các Hoạt Động Cấp Trung Học của Tiểu Bang Mississippi.

Sẽ không tuyển chọn các thành viên đội múa cổ vũ thay thế.

#### CÁC YÊU CẦU VỀ DIỄN TẬP DÀNH CHO ĐỘI KHIẾU VŨ và TÌNH TRẠNG HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN ĐỂ TIẾP TỤC THAM GIA ĐỘI KHIẾU VŨ - 7-8

Các thành viên trong đội khiêu vũ phải đáp ứng các yêu cầu sau đây để đủ điều kiện diễn tập và tất cả các yêu cầu phải được duy trì tính đủ điều kiện để tiếp tục làm thành viên trong đội khiêu vũ.

1. Phải duy trì mức điểm trung bình tích lũy 70 cho học kỳ trước lần diễn tập. Văn phòng chỉ dẫn sẽ tính điểm trung bình dựa trên dữ liệu có sẵn từ hồ sơ học bạ và điểm sẽ có dạng bốn số thập phân. Điểm sẽ không được làm tròn. Điểm sẽ được các nhà tài trợ giám sát. Thành viên trong đội khiêu vũ có điểm trung bình dưới 70 sẽ phải diễn thử. Nếu vẫn tiếp tục có điểm số theo diện thử thách, học sinh sẽ bị loại ra khỏi đội.
2. Hiện tại hoặc trước đây không nằm trong Bước 5, 6 hoặc 7 của thang kỷ luật cho năm học hiện tại về diễn tập và trong thời gian các em phục vụ với tư cách thành viên trong đội khiêu vũ.

Phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp và thành viên tiềm năng cho đội khiêu vũ phải ký mẫu "Điều Kiện và Trách Nhiệm cho Thành Viên Đội Khiêu Vũ" trước khi tập dượt, điền vào đơn xin trước thời hạn và tham dự cuộc họp phụ huynh bắt buộc.

Học sinh lớp tám sống tại Khu Học Chánh Công Lập Biloxi có thể diễn tập cho đội khiêu vũ từ lớp chín đến lớp mười hai miễn là đáp ứng tất cả các yêu cầu khác của chính sách này. Các học sinh đóng học phí sẽ hội đủ điều kiện nếu hội đủ các yêu cầu của Hiệp Hội Các Hoạt Động Cấp Trung Học của Tiểu Bang Mississippi.

Không thành viên khác nào trong đội khiêu vũ được chọn.

#### CÁC YÊU CẦU VỀ DIỄN TẬP DÀNH CHO ĐỘI HỢP XƯỞNG BIỂU DIỄN VÀ TÌNH TRẠNG HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN TIẾP TỤC THAM GIA ĐỘI HỢP XƯỞNG BIỂU DIỄN

Các thành viên trong đội hợp xướng biểu diễn phải hội đủ các điều kiện sau đây thì mới được tham dự các buổi tập dượt và phải tiếp tục hội đủ mọi điều kiện thì mới được tiếp tục tham gia đội hợp xướng biểu diễn.

1. Không thi trượt môn nào trong năm học trước đó và phải có điểm tổng kết trung bình là 70 cho học kỳ ngay trước đợt tập dượt. Văn phòng chỉ dẫn sẽ tính điểm trung bình dựa trên dữ liệu có sẵn từ hồ sơ học bạ và điểm sẽ có dạng bốn số thập phân. Điểm sẽ không được làm tròn.
2. Không bị đưa vào thang kỷ luật ở bước 5, 6, hoặc 7 trong năm học trước đó đối với các buổi tập dượt và trong thời gian các em làm thành viên đội hợp xướng biểu diễn.

Cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp và thành viên đội hợp xướng biểu diễn tương lai phải ký tên vào mẫu "Trình Độ và các Trách Nhiệm của Thành Viên Hợp Xướng Biểu Diễn" trước các buổi tập dượt.

Các học sinh lớp tám cư ngụ tại Khu Học Chánh Công Lập Biloxi có thể tập dượt dự thi cho đội hợp xướng biểu diễn ở lớp chín cho tới mười hai với điều kiện là các em hội đủ tất cả các yêu cầu khác của chính sách này.

**CÁC TIÊU CHUẨN** đối với **BẤT KỲ CÁN BỘ LỚP HỌC** hoặc **BẤT KỲ VỊ TRÍ** nào trong **HỘI ĐỒNG HỌC SINH** và **TÍNH TRẠNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN TIẾP TỤC** làm **CÁN SỰ LỚP** hoặc **CÁN SỰ** trong **HỘI ĐỒNG HỌC SINH – LỚP 7-12**.

Học sinh phải hội đủ và tiếp tục hội đủ các điều kiện tiêu chuẩn sau đây thì mới được tranh cử vào bất cứ chức vụ hoặc vị trí nào trong lớp trong Hội Đồng Học Sinh, và phải hội đủ mọi yêu cầu thì mới được tiếp tục làm cán sự lớp hoặc đảm trách bất cứ chức vụ nào trong Hội Đồng Học Sinh.

1. Phải có điểm tổng kết trung bình trong học kỳ trước khi tranh cử vào các vị trí ghi dưới đây (điểm trung bình sẽ được văn phòng hướng dẫn tính dựa trên dữ liệu thu được từ hồ sơ học bạ và sẽ được ghi dưới dạng bốn chữ số thập phân và số này sẽ không được làm tròn):
  - A. Chủ Tịch Tổ Chức Học Sinh và Phó Chủ Tịch Tổ Chức Học Sinh -- 80
  - B. Các cán sự lớp và các Cán Sự của Hội Đồng Học Sinh -- 80
  - C. Các Đại Diện của Hội Đồng Học Sinh -- 75
2. Không bị đưa vào thang kỷ luật ở Bước 5, 6, hoặc 7 cho năm học hiện tại sẽ tranh cử giữ chức và cả trong thời gian làm cán sự lớp hoặc cán sự hoặc đại diện Hội Đồng Học Sinh.
3. Không được có điểm không đạt yêu cầu trong môn giáo dục công dân từ ít nhất ba giáo viên trong năm học hiện tại.
4. Không bị tuyên bố là không tham gia Hội Đồng Học Sinh trong năm học trước đó hoặc năm học hiện tại do không tham dự các buổi họp hoặc các hoạt động của Hội Đồng Học Sinh hoặc do vi phạm Hiến Chương của Hội Đồng Học Sinh.

### CÁC CHÍNH SÁCH

Mọi thay đổi hoặc cập nhật về chính sách trong suốt năm học sẽ được đăng tải trực tuyến tại [www.biloxischools.net](http://www.biloxischools.net) và phần phụ lục sẽ được gửi về nhà cho từng học sinh.

#### **KHIẾU NẠI CỦA HỌC SINH JCA**

Khu Học Chánh Công Lập Biloxi (“Khu Học Chánh”) cam kết cung cấp một phương tiện hiệu quả cho học sinh và phụ huynh để nói lên các quan ngại và khiếu nại. Khiếu nại là lời phản nàn chính thức về các quyết định cụ thể của nhân viên nhà trường. Khiếu nại có thể được nộp trong các trường hợp cụ thể như khi một học sinh hoặc phụ huynh tin rằng chính sách của Hội đồng Quản trị Khu Học Chánh (“Hội đồng”) hoặc luật đã bị áp dụng sai, hiểu sai hoặc vi phạm, tùy thuộc vào các điều kiện sau:

- a. Nếu một học sinh đã bị đình chỉ hoặc bị trục xuất, thì quyền kháng nghị của học sinh sẽ được điều chỉnh bởi Chính sách JCAA, “Quy trình tố tụng;”
- b. Nếu khiếu nại của học sinh liên quan đến việc bắt nạt hoặc quấy rối, thì Chính sách JDDA, “Bắt nạt học sinh” sẽ kiểm soát việc nộp đơn khiếu nại và điều tra của học sinh;
- c. Nếu khiếu nại của học sinh liên quan đến phân biệt đối xử đối với học sinh khuyết tật / tàn tật, thì Chính sách JCAD, “Khiếu kiện của Học sinh - Mục 504 / Đạo luật Người khuyết tật Hoa Kỳ” sẽ kiểm soát việc nộp đơn khiếu nại và điều tra của học sinh; và
- D. Nếu khiếu nại của học sinh liên quan đến cáo buộc phân biệt tình dục, bao gồm quấy rối tình dục, thì Chính sách JBP, “Khiếu nại của học sinh về phân biệt đối xử / quấy rối tình dục - Thủ tục Theo tiêu đề IX” sẽ kiểm soát việc nộp đơn khiếu nại và điều tra của học sinh.

#### QUY TRÌNH GIẢI QUYẾT KHIẾU NẠI CHUNG:

1. Khi học sinh hoặc phụ huynh có khiếu nại liên quan đến quyết định cụ thể của nhân viên nhà trường (ví dụ: giáo viên, huấn luyện viên, quản trị viên, v.v.), học sinh / phụ huynh trước hết phải họp với người ra quyết định để giải quyết khiếu nại. Nếu hội nghị không giải quyết khiếu nại và không làm hài lòng phụ huynh / học sinh, họ có thể khiếu nại với quản trị viên tòa nhà trong vòng năm (5) ngày học từ ngày diễn ra cuộc họp.

2. Nếu cuộc họp với quản trị viên tòa nhà không giải quyết khiếu nại, phụ huynh / học sinh có thể khiếu nại, bằng văn bản, trong vòng năm (5) ngày học sau một cuộc họp với quản trị viên tòa nhà. Thông báo bằng văn bản kháng cáo phải nêu rõ bản tóm tắt khiếu nại, căn cứ cụ thể cho kháng cáo, cùng với tên của tất cả các nhân chứng và các vấn đề khác, bao gồm bằng chứng, hỗ trợ kháng cáo. Văn bản khiếu nại phải được nộp cho (1) Giám đốc Dịch vụ Sinh viên (160 St. Peter Avenue, Biloxi, MS 39530; (228) 374-1810); hoặc (2) với quản trị viên của tòa nhà, người sẽ chuyển tiếp thông báo bằng văn bản kháng cáo lên Giám đốc Dịch vụ Sinh viên. Giám Đốc Khu Học Chánh hoặc người được giám đốc chỉ định có thể chỉ định một học sinh cho một chương trình giáo dục thay thế cho đến khi quá trình kháng cáo hoàn tất.
3. Trong vòng năm (5) ngày học sau khi nhận được văn bản kháng cáo của Giám đốc Dịch vụ Sinh viên, Giám đốc nên bắt đầu thảo luận vấn đề với các bên liên quan và cố gắng giải quyết vấn đề một cách không chính thức.
4. Nếu Giám Đốc Dịch Vụ Học Sinh không thể giải quyết vấn đề không chính thức trong vòng năm (5) ngày học sau khi nhận được thông báo kháng cáo, thì Giám Đốc sẽ chuyển tiếp khiếu nại đến Ủy Ban Điều Trần của Khu Học Chánh.
5. Trong vòng năm (5) ngày học sau khi nộp đơn kháng cáo lên Ủy ban Điều trần của Khu Học Chánh, Ủy ban sẽ xem xét khiếu nại của học sinh thông qua các phương tiện chính thức hoặc không chính thức, bao gồm, nếu Ủy ban mong muốn, cả việc gặp gỡ các bên liên quan. Ủy Ban Điều Trần Khu Học Chánh sẽ chuẩn bị một báo cáo khiếu kiện, và sẽ cung cấp thông báo về quyết định của mình cho học sinh / phụ huynh. Nếu Ủy Ban Điều Trần Khu Học Chánh không thể giải quyết vấn đề để làm hài lòng của học sinh / phụ huynh, họ có thể nộp đơn khiếu nại lên Giám đốc Khu Học Chánh. Học sinh / phụ huynh phải nộp đơn kháng cáo bằng văn bản cho Giám đốc trong vòng năm (5) ngày học kể từ khi được thông báo về quyết định của Ủy Ban Điều Trần của Khu Học Chánh.
6. Giám đốc sẽ họp với phụ huynh sau khi nhận được văn bản kháng cáo của học sinh / phụ huynh đối với quyết định của Ủy Ban Điều Trần của Khu Học Chánh và sau khi nhận được báo cáo khiếu nại của Ủy Ban. Đối với các tình tiết nghiêm trọng, cuộc họp nên được tổ chức trong vòng năm (5) ngày học sau khi nhận được kháng cáo bằng văn bản, và quyết định sẽ được đưa ra bởi Giám đốc liên quan đến khiếu nại của học sinh trong vòng năm (5) ngày học sau cuộc họp. (Trong trường hợp Giám đốc vắng mặt tại văn phòng của mình, cuộc họp phải được tổ chức trong vòng năm (5) ngày học sau khi Giám đốc trở lại văn phòng của mình.) Giám đốc sẽ chuẩn bị một quyết định bằng văn bản liên quan đến khiếu nại và cung cấp cho học sinh / phụ huynh trực tiếp hoặc tại địa chỉ được biết cuối cùng của họ. Học sinh / phụ huynh sẽ có năm (5) ngày học sau khi nhận được quyết định của Giám đốc Khu Học Chánh trong đó để kháng cáo quyết định lên Hội Đồng.
7. Học sinh / phụ huynh có thể kháng cáo quyết định của Giám đốc Khu Học Chánh bằng cách nộp đơn kháng cáo cho Giám Đốc không quá năm (5) ngày học sau khi học sinh / phụ huynh nhận được quyết định bằng văn bản của Giám Đốc Khu Học Chánh. Hội Đồng có ba quyền cơ bản: (1) có thể chọn không nghe kháng cáo và giữ nguyên phán quyết của Giám đốc; (2) có thể quyết định dựa trên biên bản kháng cáo bằng văn bản; hoặc (3) có thể chọn để cung cấp một cuộc họp khác cho tất cả các bên trình bày vấn đề của họ trước khi đưa ra quyết định về vấn đề này. Trong trường hợp Hội đồng bầu chọn để cung cấp một cuộc họp / phiên điều trần, họ sẽ tiến hành phiên điều trần của mình ngay sau khi có thể nhận được bằng văn bản của một yêu cầu cho một buổi điều trần như vậy. Hội đồng, theo quyết định riêng của mình, có quyền hạn chế thảo luận, lời khai (nếu được cho phép), và nếu không thì sẽ tiến hành buổi điều trần khi thấy các quy tắc chứng minh hợp lý và chính thức không được tuân theo. Hội đồng có thể chỉ định một viên chức điều trần để tiến hành buổi điều trần và ủy quyền cho viên chức điều trần thẩm quyền hạn chế phiên điều trần nếu xét thấy cần thiết.
8. Các phiên xử sẽ được quay lại và / hoặc tóm tắt bằng văn bản. Bất kỳ yêu cầu nào về quay lại phiên điều trần và / hoặc tóm tắt bằng văn bản phải được lập thành văn bản và lệ phí sẽ được tính cho các bản sao của bản tóm tắt đó cùng với chi phí thích hợp cho nhân viên trong việc biên soạn và chuẩn bị các tài liệu này.
9. Khu Học Chánh sẽ duy trì một hồ sơ đầy đủ về những khiếu nại của từng học sinh.

*Khu Học Chánh Công Lập Biloxi - Được chấp thuận ngày 06/14/05; Sửa đổi vào 3/21/17 và 10/17/17 Chính sách JCA*

---

Học sinh bị cho nghỉ học tạm thời hoặc đuổi học có quyền tổ tụng hợp pháp. Tất cả các khía cạnh, hoàn cảnh và ghi chép về trường hợp của học sinh sẽ được bảo mật và chỉ được cung cấp cho cán bộ được ủy quyền của trường Khu Học Chánh Công Lập Biloxi (“Khu Học Chánh”) chịu trách nhiệm giải quyết trực tiếp với học sinh hoặc với phụ huynh học sinh, người giám hộ pháp lý hoặc luật sư của học sinh hay của Hội đồng của Khu Học Chánh (“Hội đồng”). Quy trình sau đây đưa ra các lưu ý và cơ hội được điều trần về các vấn đề kể trên.

#### BƯỚC MỘT: PHIÊN ĐIỀU TRẦN KHÔNG CHÍNH THỨC ĐẦU TIÊN

Áp dụng đối với: Tất cả trường hợp cho nghỉ học tạm thời và đề xuất đuổi học

A. Bắt buộc phải có một phiên điều trần không chính thức đầu tiên đối với tất cả các trường hợp khi học sinh có thể bị thi hành kỷ luật. Sau khi đã tiến hành điều tra ban đầu theo quy trình thích hợp đối với mọi trường hợp, Hiệu trưởng, Giám đốc Khu Học Chánh hoặc người được phân công sẽ:

1. Thông báo cho học sinh về cáo buộc chống lại học sinh đó;
2. Cho học sinh cơ hội được phản hồi; và
3. Giải thích các bằng chứng chứng minh cáo buộc, nếu học sinh bác bỏ cáo buộc đó.

Quá trình này sẽ được ghi chép thành văn bản theo biểu mẫu thích hợp và học sinh sẽ nhận được một bản sao của các giấy tờ này.

B. Sau buổi điều trần không chính thức, Hiệu trưởng có thể tiến hành các bước sau:

1. **CHO NGHỈ HỌC TỪ 10 NGÀY TRỞ XUỐNG:** Hiệu trưởng có thể đưa ra thông báo cho học sinh và người giám hộ hợp pháp về việc tạm thời cho nghỉ học trong thời gian dưới 10 ngày học liên tục. Việc tạm thời cho nghỉ học sẽ có hiệu lực ngay và không bắt buộc phải có thêm thủ tục tổ tụng nào. Tuy nhiên, Khu Học Chánh có quy trình không chính thức dành cho phụ huynh, người giám hộ hoặc những người có trách nhiệm chăm sóc học sinh đó có mong muốn kháng cáo quyết định cho nghỉ học tạm thời dưới 10 ngày này. Xem Bước Hai, “Kháng cáo,” Mục A bên dưới.
2. **CHO NGHỈ HỌC TẠM THỜI NGAY LẬP TỨC VÀ ĐỀ XUẤT ĐUỔI HỌC:** Hiệu trưởng hoặc Giám đốc Khu Học Chánh sẽ ngay lập tức cho học sinh nghỉ học tạm thời dưới 10 ngày và đề xuất đuổi học khi có lý do để tin rằng học sinh đã có hành vi phạm pháp hoặc bạo lực, như đã được nêu trong hoặc dẫn ra từ Chính sách của Khu Học Chánh hoặc luật tiểu bang. Việc cho nghỉ học tạm thời sẽ có hiệu lực ngay lập tức, chưa đưa ra kết luận về quy trình tổ tụng đối với đề xuất đuổi học.
3. **CHO NGHỈ HỌC TẠM THỜI NGAY LẬP TỨC VÀ ĐỀ XUẤT ĐUỔI HỌC TỪ 11 NGÀY TRỞ LẠI/ĐUỔI HỌC VĨNH VIỄN:** Hiệu trưởng hoặc Giám đốc Khu Học Chánh có thể cho học sinh nghỉ học tạm thời ngay lập tức từ 10 ngày trở xuống và đề xuất cho nghỉ học tạm thời từ 11 ngày trở lên hoặc đuổi học, tùy theo trường hợp thích hợp. Việc cho nghỉ học tạm thời có hiệu lực ngay lập tức, chưa đưa ra kết luận về quy trình tổ tụng đối với đề xuất cho nghỉ học lâu dài hoặc đuổi học.

#### BƯỚC HAI: KHÁNG CÁO

A. Tạm thời cho nghỉ học từ 10 ngày trở xuống

Nếu cha mẹ, người giám hộ hoặc người nào khác có trách nhiệm chăm sóc học sinh có mong muốn kháng cáo quyết định cho tạm thời nghỉ học dưới 10 ngày, thì người đó có quyền được tham gia phiên điều trần trước Hiệu trưởng, Giám đốc Khu Học Chánh hoặc người được phân công, tùy thuộc hoàn toàn theo lựa chọn của Giám đốc Khu Học Chánh. Kháng cáo phải được trình lên bằng văn bản cho hiệu trưởng trong vòng năm (5) ngày kể từ ngày nhận được biểu mẫu đề xuất kỉ luật học sinh.

1. Phụ huynh, người giám hộ hoặc người chăm sóc sẽ được thông báo về quyền kháng cáo và được phát một biểu mẫu yêu cầu điều trần.
2. Phiên điều trần sẽ không chính thức và sẽ đủ khả năng cho phụ huynh, người giám hộ hoặc người giám hộ cơ hội trả lời các cáo buộc chống lại học sinh

**B. Cho nghỉ học tạm thời từ 11 ngày trở lên Và/Hoặc đề xuất đuổi học**

Sau phiên điều trần không chính thức đầu tiên, Hiệu trưởng và Giám đốc Khu Học Chánh sẽ xác định xem quyết định kỷ luật cho nghỉ học tạm thời 11 ngày hay đuổi học sẽ hợp lý hơn:

1. Hiệu trưởng hoặc Giám đốc Khu Học Chánh sẽ gửi cho học sinh, phụ huynh học sinh, người giám hộ hoặc người chăm sóc văn bản “Thông báo về cho nghỉ học tạm thời và đề xuất đuổi học và Thông báo các quyền” theo biểu mẫu của Giám đốc Khu Học Chánh với các mục đích được nêu.
2. Thông báo sẽ có thông tin về cáo buộc/lý do, truyền đạt cho học sinh, phụ huynh học sinh, người giám hộ hoặc người chăm sóc về quyền được thuê cố vấn luật, để trình bày chứng cứ và để kiểm tra chéo chứng cứ được đưa ra nhằm chống lại học sinh, đồng thời thông báo cũng đưa ra ngày và địa điểm của phiên điều trần. Một bản sao thông báo sẽ được trực tiếp đến học sinh khi có thể và gửi trực tiếp hoặc gửi thư đến cho phụ huynh, người giám hộ hoặc người chăm sóc.
3. Trừ khi học sinh được sắp xếp phương án thay đổi tạm thời trong chương trình học thay thế như được nêu ở Phần 4.a bên dưới, nếu không phiên điều trần trước Hội đồng điều trần kỷ luật của Khu Học Chánh sẽ phải được lên kế hoạch và tiến hành không quá ngày học thứ 10 sau ngày ra thông báo.
  - a. Phiên điều trần sẽ được tiến hành trước Hội đồng điều trần kỷ luật của Khu Học Chánh:
    - i. Hội đồng sẽ có từ ba người quản trị trường học trở lên, không một ai trong những người này là nhân viên của trường mà học sinh đang đăng ký học.
    - ii. Người được phân công từ Giám đốc Khu Học Chánh sẽ đóng vai trò là người điều tra, người họp và cán bộ hành chính của Hội đồng nhưng sẽ không tham gia biểu quyết.
  - b. Hội đồng điều trần kỷ luật của Khu Học Chánh sẽ điều trần và cân nhắc tất cả những trường hợp được trình bày và sẽ có quyền:
    - i. Đồng ý hoặc không đồng ý với đề xuất cho nghỉ học tạm thời hoặc đuổi học;
    - ii. Xác nhận hoặc xác định cụ thể thời gian cho nghỉ học tạm thời từ 11 ngày trở lên, giảm số ngày nghỉ học tạm thời, hủy bỏ quyết định cho nghỉ học tạm thời hoặc đuổi học; và
    - iii. Đưa ra đề xuất đuổi học hạn chế hoặc không hạn chế cho Ban giám hiệu tùy theo đánh giá và phê chuẩn của Giám đốc Khu Học Chánh.
    - iv. Hội đồng điều trần kỷ luật của Khu Học Chánh sẽ chuẩn bị một văn bản tóm tắt từng trường hợp.
  - c. Tất cả các đề xuất đuổi học sẽ được Giám đốc Khu Học Chánh và Ban giám hiệu xem xét.
  - d. Sau khi hoàn thành bước kháng cáo, phụ huynh, người giám hộ hoặc người chăm sóc bị thua kháng cáo vì quyết định cho học sinh nghỉ tạm thời có thể yêu cầu Ban giám hiệu xem xét lại quyết định. Phải gửi yêu cầu xem xét cho Ban giám hiệu trong vòng 2 ngày sau khi nhận được quyết định ở bước kháng cáo.

4. Chưa đưa ra kết quả về phiên điều trần trước Hội đồng điều trần kỷ luật của Khu Học Chánh:
- Học sinh có thể được sắp xếp phương án thay đổi tạm thời trong chương trình học thay thế khi cố vấn xác nhận học sinh phù hợp với chương trình này, và trong trường hợp đó, phiên điều trần trước Hội đồng điều trần kỷ luật của Khu Học Chánh có thể được tổ chức vào bất kỳ thời gian nào thích hợp mà không cần áp dụng giới hạn trong phạm vi 10 ngày. Tuy nhiên, Khu Học Chánh có thể không sắp xếp phương án thay đổi tạm thời khi hành động tấn công diễn ra theo quy mô nhóm hoặc đánh nhau liên quan đến nhóm, vi phạm các quy định cấm vũ khí hoặc chất bị kiểm soát, tấn công nhân viên hoặc các hành vi phạm pháp hay bạo lực.
  - Học sinh có thể được phép ở lại trường nếu Hiệu trưởng hoặc Giám đốc Khu Học Chánh xác định việc học sinh có mặt ở trường không gây hại đến hoạt động bình thường của chương trình học và, trong trường hợp đó, phiên điều trần trước Hội đồng điều trần kỷ luật của Khu Học Chánh có thể được tổ chức vào bất cứ thời gian nào thích hợp mà không cần áp dụng giới hạn trong phạm vi 10 ngày.

#### BƯỚC BA: GIÁM ĐỐC Khu Học Chánh XEM XÉT

Áp dụng đối với: Trường hợp đuổi học

Giám đốc Khu Học Chánh sẽ xem xét tất cả các đề xuất đuổi học do Hội đồng điều trần kỷ luật của Khu Học Chánh đưa ra:

- Nếu Giám đốc Khu Học Chánh đồng ý với quyết định của Hội đồng điều trần kỷ luật của Khu Học Chánh, thì Giám đốc Khu Học Chánh sẽ trình đề xuất lên Ban giám hiệu để có hành động cuối cùng.
- Nếu Giám đốc Khu Học Chánh không đồng ý với quyết định của Hội đồng điều trần kỷ luật của Khu Học Chánh, thì Giám đốc Khu Học Chánh có thể hủy quyết định đuổi học, đưa ra thời gian thích hợp cho nghỉ học tạm thời hoặc đề xuất đuổi học.
- Tất cả đề xuất đuổi học do Giám đốc Khu Học Chánh đưa ra sẽ được Ban giám hiệu xem xét.

#### BƯỚC BỐN: BAN GIÁM HIỆU XEM XÉT

Áp dụng đối với: Trường hợp bị đình chỉ tạm thời 11 ngày hoặc hơn (chỉ dựa trên yêu cầu của học sinh, phụ huynh, người giám hộ hoặc người chăm sóc)

Trường hợp đuổi học

Tại cuộc họp thường kỳ tiếp theo hoặc cuộc họp đặc biệt sau khi có đề xuất, Ban giám hiệu sẽ xem xét và có hành động cuối cùng đối với tất cả các đề xuất đuổi học và tất cả yêu cầu xem xét đình chỉ học tạm thời 11 ngày hoặc hơn. Tất cả cân nhắc về hành động kỷ luật học sinh sẽ được tiến hành theo quy trình tiêu chuẩn của Ban giám hiệu. Tất cả quyết định được Ban giám hiệu đưa ra sẽ là quyết định cuối cùng.

#### TIÊU CHUẨN VỀ BẰNG CHỨNG

Tiêu chuẩn về bằng chứng bắt buộc trong tất cả quy trình kỷ luật chính là bằng chứng quan trọng. Bằng chứng quan trọng đã được Tòa án Tối cao bang Mississippi nêu rõ là những bằng chứng có căn cứ hơn loại bằng chứng "thiếu thuyết phục".

Bằng chứng không được nâng lên thành cấp độ "ưu thế của bằng chứng". Bằng chứng đáng kể là "bằng chứng có liên quan nếu người phán xét sáng suốt chấp nhận đây là chứng cứ đầy đủ để củng cố các quyết định đưa ra". Bằng chứng khuyến khích "nền tảng thực tế quan trọng trong đó thực tế trong vấn đề có thể được suy ra một cách hợp lý".

*Khu Học Chánh Công Lập Biloxi - Được chấp thuận ngày 01/17/17; Sửa đổi vào 06/20/17 và 10/17/17 Chính sách JCAA*

---



## **BẮT NẠT HỌC SINH JDDA**

Khu Học Chánh Công Lập Biloxi (“Khu Học Chánh”) không tha thứ và sẽ không tha thứ cho hành vi bắt nạt hoặc quấy rối. Hành vi bắt nạt hoặc quấy rối là bất kỳ hình thức cử chỉ nào hoặc thông tin bằng văn bản, điện tử hoặc bằng lời nói hoặc bất kỳ hành động thể chất hoặc bất kỳ thông tin đe dọa nào hoặc bất kỳ hành động nào được nhận thức hợp lý như được thúc đẩy bởi bất kỳ đặc tính khác biệt thực tế hoặc nhận thức nào diễn ra trong khuôn viên của trường, tại bất kỳ địa điểm chức năng nào do trường bảo trợ, hoặc trên xe buýt trường học mà: (a) đặt một học sinh hoặc nhân viên nhà trường vào sự sợ hãi thực sự và hợp lý của người đó hoặc thiệt hại tài sản của người đó hoặc (b) tạo ra hoặc chắc chắn tạo ra một môi trường thù địch bằng cách can thiệp hoặc làm suy yếu đáng kể hiệu quả giáo dục, cơ hội hoặc lợi ích của học sinh. “Môi trường thù địch” có nghĩa là nạn nhân chủ quan coi hành vi như hành vi bắt nạt hoặc quấy rối là các hành vi có tính khách quan nghiêm trọng hoặc phổ biến đến nỗi một người bình thường sẽ đồng ý rằng đó là hành vi bắt nạt hoặc quấy rối. Hành vi được mô tả ở trên được coi là bắt nạt nếu hành vi cản trở việc học của học sinh hoặc phá vỡ đáng kể hoạt động của trường.

Hành vi bắt nạt hoặc quấy rối sẽ không được tha thứ hoặc dung thứ khi nó diễn ra trong khuôn viên của trường, tại bất kỳ địa điểm chức năng nào do trường bảo trợ, hoặc trên xe buýt trường học, hoặc khi nó không diễn ra trong khuôn viên của trường, do Giám Đốc Khu Học Chánh (“Giám Đốc”) hoặc hiệu trưởng của trường xác định, ám chỉ sự hiện diện của người vi phạm trong lớp học gây gián đoạn môi trường giáo dục của trường hoặc gây tổn hại đến quyền lợi và phúc lợi tốt nhất của học sinh và giáo viên của lớp đó.

Mục đích của Khu Học Chánh là cung cấp cho tất cả học sinh và nhân viên một môi trường học tập và làm việc không có hành vi bắt nạt hoặc quấy rối bởi các nhân viên nhà trường hoặc học sinh khác. Tương tự, mục tiêu của Khu Học Chánh là ngăn chặn các hành vi trả thù hoặc trả đũa các nạn nhân, nhân chứng hoặc những người khác có thông tin đáng tin cậy liên quan đến hành vi bắt nạt hoặc hành vi quấy rối.

Một nhân viên nhà trường đã chứng kiến hoặc có thông tin đáng tin cậy về một học sinh hoặc nhân viên trường học phải chịu bất kỳ hành vi bắt nạt hoặc hành vi quấy rối nào sẽ báo cáo vụ việc cho viên chức thích hợp của trường. Một học sinh hoặc tình nguyện viên đã chứng kiến hoặc có thông tin đáng tin cậy mà một học sinh hoặc nhân viên nhà trường đã phải chịu bất kỳ hành vi bắt nạt hoặc hành vi quấy rối nào nên báo cáo vụ việc cho viên chức trường thích hợp.

Hội đồng của Khu Học Chánh (“Hội đồng”) chỉ đạo Giám Đốc hoặc người được chỉ định thiết kế và thực hiện các thủ tục báo cáo, điều tra và giải quyết các hành vi bắt nạt và quấy rối. Thủ tục nên được thiết kế một cách thích hợp trong sổ tay chính sách nhân sự của Khu Học Chánh, sổ tay nhà trường bao gồm các chính sách và thủ tục kỷ luật, và bất kỳ chính sách hoặc thủ tục nào khác liên quan đến hành vi của học sinh hoặc nhân viên. Các chính sách và thủ tục kỷ luật phải công nhận quyền cơ bản của mỗi học sinh để thực hiện “những hành động hợp lý” (trừ những hành động tự vệ là cần thiết), có thể cần thiết để bảo vệ bản thân khỏi bị tấn công bởi một học sinh khác người mà có hành vi đe dọa thông qua hành vi bắt nạt hoặc quấy rối. Ngoài ra, Khu Học Chánh Biloxi định nghĩa “hành động hợp lý” trong hầu hết các trường hợp là việc báo cáo ngay lập tức cho giáo viên, hiệu trưởng, cố vấn hay nhân viên khác của nhà trường khi hành vi đó thuộc dạng hành vi bắt nạt hay quấy rối.

### **KHIẾU NẠI SINH VIÊN VỀ HÀNH VI BẮT NẠT HOẶC QUẤY RỐI**

Học sinh và nhân viên trong Khu Học Chánh được bảo vệ khỏi hành vi bắt nạt hoặc quấy rối của các học sinh hoặc nhân viên khác. Đó là ý định của Hội Đồng và Ban Quản Trị Khu Học Chánh để duy trì một môi trường không có hành vi bắt nạt và quấy rối. Thủ tục khiếu nại này cung cấp một quy trình nộp đơn, xử lý và giải quyết các khiếu nại về hành vi đó. Tuân thủ các thủ tục này là điều bắt buộc. Bất kỳ người nào không tuân theo các thủ tục này sẽ cấu thành sự từ bỏ quyền theo đuổi khiếu nại ở mọi cấp, bao gồm cả việc xem xét bởi Hội Đồng.

#### **I. Các định nghĩa**

Hành vi bắt nạt hoặc quấy rối là bất kỳ hình thức cử chỉ nào hoặc thông tin bằng văn bản, điện tử hoặc bằng lời nói hoặc bất kỳ hành động thể chất hoặc bất kỳ thông tin đe dọa nào hoặc bất kỳ hành động nào được nhận thức hợp lý như được thúc đẩy bởi bất kỳ đặc tính khác biệt thực tế hoặc nhận thức nào diễn ra trong khuôn viên của trường, tại bất kỳ địa điểm chức năng nào do trường bảo trợ, hoặc trên xe buýt trường học mà: (a) đặt một học sinh hoặc nhân viên nhà trường vào sự sợ hãi thực sự và hợp lý của người đó hoặc thiệt hại tài sản của người đó hoặc (b) tạo ra hoặc chắc chắn tạo ra một môi trường thù địch bằng cách can thiệp hoặc làm suy yếu đáng kể hiệu quả giáo dục, cơ hội hoặc lợi ích của học sinh.

“Môi trường thù địch” có nghĩa là nạn nhân chủ quan coi hành vi như hành vi bắt nạt hoặc quấy rối là các hành vi có tính khách quan nghiêm trọng hoặc phổ biến đến nỗi một người bình thường sẽ đồng ý rằng đó là hành vi bắt nạt hoặc quấy rối.

Hành vi được mô tả ở trên được coi là bắt nạt nếu hành vi cản trở việc học của học sinh hoặc phá vỡ đáng kể hoạt động của trường.

Hành vi bắt nạt hoặc quấy rối sẽ không được tha thứ hoặc dung thứ khi nó diễn ra trên tài sản của trường, tại bất kỳ chức năng nào do trường bảo trợ, hoặc trên xe buýt trường học, hoặc khi nó diễn ra tài sản của trường khi thực hiện như vậy, trong việc xác định Giám Đốc hoặc hiệu trưởng của trường, ám chỉ sự hiện diện của người vi phạm trong lớp học gây gián đoạn môi trường giáo dục của nhà trường hoặc gây tổn hại đến lợi ích và phúc lợi tốt nhất của học sinh và giáo viên của lớp học nói chung.

## II. Thủ tục nộp hồ sơ và xử lý khiếu nại

### A. Thủ tục

#### 1. Khiếu nại / Báo cáo

a. Một nhân viên nhà trường đã chứng kiến hoặc có thông tin đáng tin cậy mà một học sinh hoặc nhân viên trường học phải chịu bất kỳ hành vi bắt nạt hoặc hành vi quấy rối nào sẽ báo cáo vụ việc cho giáo viên, hiệu trưởng, nhân viên tư vấn hoặc viên chức nhà trường khác.

b. Một học sinh hoặc tình nguyện viên đã chứng kiến hoặc có thông tin đáng tin cậy mà một học sinh hoặc nhân viên trường học phải chịu bất kỳ hành vi bắt nạt hoặc hành vi quấy rối nào nên báo cáo vụ việc cho giáo viên, hiệu trưởng, nhân viên tư vấn hoặc viên chức nhà trường khác.

c. Một học sinh muốn nhận được sự hỗ trợ và can thiệp để đối phó với việc bắt nạt sẽ báo cáo sự cố cho giáo viên, hiệu trưởng, nhân viên tư vấn hoặc viên chức nhà trường khác.

2. Khoảng thời gian báo cáo: Bất kỳ báo cáo về hành vi bắt nạt hoặc quấy rối phải được thực hiện ngay lập tức, nhưng trường hợp biện minh đặc biệt vắng mặt, không muộn hơn năm (5) ngày học sau khi hành vi bị cáo buộc xảy ra.

### B. Điều tra / Báo cáo

1. Quản trị viên trường sẽ gặp gỡ cá nhân báo cáo hành vi bắt nạt hoặc hành vi quấy rối. Cá nhân báo cáo và quản trị viên trường phải hoàn tất mẫu đơn khiếu nại “Hành vi bắt nạt / quấy rối” bao gồm tên của người báo cáo, tính chất cụ thể và ngày hành vi diễn ra, tên của (các) nạn nhân của hành vi, tên của bất kỳ nhân chứng nào và bất kỳ thông tin nào khác có thể hỗ trợ trong việc điều tra khiếu nại. Báo cáo sẽ được gửi ngay cho hiệu trưởng của trường hoặc Giám Đốc, người mà sẽ thực hiện điều tra ngay lập tức. Các khiếu nại chống lại hiệu trưởng của trường sẽ được gửi cho Giám Đốc và các khiếu nại chống lại Giám Đốc sẽ được gửi cho Chủ tịch Hội Đồng.

2. Đơn khiếu nại sẽ được điều tra kịp thời. Trong một khoảng thời gian hợp lý sau khi vụ việc bị cáo buộc, Khu Học Chánh sẽ thông báo cho phụ huynh / người giám hộ của nạn nhân bị cáo buộc và phụ huynh / người giám hộ của học sinh bắt nạt bị cáo buộc về bản chất của bất kỳ khiếu nại nào liên quan đến học sinh của họ. Khu Học Chánh sẽ sắp xếp các cuộc họp như vậy có thể cần thiết với tất cả các bên liên quan trong vòng năm (5) ngày học sau khi nhận được khiếu nại của Khu Học Chánh. Các bên liên quan sẽ có cơ hội nộp bằng chứng và danh sách nhân chứng. Kết quả của cuộc điều tra được thực hiện bởi viên chức Khu Học Chánh sẽ được chia sẻ với nạn nhân và phụ huynh để thực hiện một báo cáo về bất kỳ biện pháp kỷ luật nào sẽ được thực hiện.

3. Trong khi điều tra hoặc ngay sau đó, Khu Học Chánh sẽ cung cấp thông tin cho nạn nhân, học sinh bị cáo buộc là học sinh bắt nạt, và bất kỳ nhân chứng nào liên quan đến hành vi đó.

### C. Quy định khác

1. Khu Học Chánh cấm bất kỳ hình thức trả thù nào đối với bất kỳ người nào, kể cả nạn nhân, nhân chứng, hoặc một nào người khác, những người có thiện chí cung cấp thông tin liên quan đến một vụ bắt nạt. Bất kỳ cáo buộc trả thù nào như vậy phải được báo cáo càng sớm càng tốt cho hiệu trưởng của trường / Giám đốc Dịch vụ Học sinh.

2. Khu Học Chánh còn cấm áp dụng biện pháp kỷ luật đối với một học sinh, người mà sau khi điều tra, được xác định là nạn nhân của việc bắt nạt, và sử dụng biện pháp tự vệ hợp lý để đối phó với việc bắt nạt. Khu Học Chánh công nhận quyền cơ bản của mỗi học sinh để có những hành động hợp lý cần thiết để bảo vệ bản thân khỏi bị tấn công bởi một học sinh khác mà đã chứng minh là đe dọa hoặc có hành vi đe dọa thông qua hành vi bắt nạt hoặc quấy rối. Khu Học Chánh định nghĩa "hành động hợp lý" trong hầu hết các trường hợp là báo cáo kịp thời hành vi cho giáo viên, hiệu trưởng, nhân viên tư vấn hoặc nhân viên nhà trường khác khi nạn nhân bị bắt nạt hoặc quấy rối.

3. Bất kỳ kỷ luật nào áp dụng cho việc bắt nạt một học sinh khuyết tật phải tuân thủ các yêu cầu áp dụng theo luật liên bang, bao gồm Đạo luật Giáo dục cho Người khuyết tật (20 U.S.C. Mục 1400 và tiếp theo).

4. Một bản sao của thủ tục này sẽ được đăng trên trang web internet của Khu Học Chánh.

### III. Xem xét quyết định

Nếu nạn nhân không hài lòng với quyết định của viên chức của Khu Học Chánh, họ có thể nộp đơn kháng cáo cho Giám Đốc trong vòng năm (5) ngày học sau khi nhận được kết quả của quyết định ban đầu. Kháng cáo sẽ tuân theo thủ tục được cung cấp trong Chính sách Khiếu nại của Học sinh **JCA**. Một văn bản kháng cáo được trình bày cho Giám Đốc sẽ được trình bày ở Bước 6 của Chính Sách Khiếu Nại Học Sinh và các quyền kháng cáo tiếp theo sẽ được kiểm soát bởi Chính Sách **JCA**.

*Khu Học Chánh Công Lập Biloxi - Được chấp thuận ngày 09/21/10; Sửa đổi vào 3/21/17 và 10/17/17 Chính sách JDDA*

---

## MỤC LỤC

- A-MI-ĂNG, 2  
BA LỖ/CÁP SÁCH, 28  
BÀI KIỂM TRA HỌC KỲ, 16  
BÀI TẬP LÀM BÚ, 18  
BÀI TẬP VỀ NHÀ, 20  
BÁO CÁO HÀNG NĂM/PHỤ HUYNH, 2  
BÁO CÁO TIẾN BỘ HỌC TẬP, 19  
BẢO HIỂM, 26  
BẢO HIỂM HỌC ĐƯỜNG, 26  
BẢO HIỂM HỌC SINH, 26  
BẢO VỆ NHÂN VIÊN, 39  
BẢO VỆ TRẺ EM, 21  
BẮT BUỘC TỚI TRƯỜNG, 8  
BẮT NẠT, 2  
BẮT NẠT HỌC SINH, 48  
BẮT NẠT HỌC SINH, CHÍNH SÁCH JDDA, 48  
Bên Ngoài Khu Học Chánh, 12  
BỆNH TẬT/CÁC TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP, 10  
BIỆN PHÁP KỶ LUẬT, 29  
BỮA ĂN, 14  
BỮA ĂN NHE, 14  
BỮA SÁNG/BỮA TRƯA, 13  
BỮA TRƯA/BỮA SÁNG, 13  
BUỔI HỌP, 32  
CÁC BÀI KIỂM TRA - CHƯƠNG TRÌNH HỌC, 15  
CÁC BÀI THI, 18  
CÁC BỆNH, 7  
CÁC BỆNH TRUYỀN NHIỄM, 7  
CÁC CÁN SỰ CỦA TỔ CHỨC HỌC SINH, 42  
CÁC CHÍNH SÁCH, 44  
CÁC CHÍNH SÁCH VỀ VIỆC TUÂN HÀNH QUI ĐỊNH, 10  
CÁC CHUYẾN ĐI DÃ NGOẠI, 20  
CÁC CUỘC DIỄN TẬP CỨU HÒA, 28  
CÁC CUỘC HỌP PHỤ HUYNH, 4  
CÁC CUỘC HỌP PHỤ HUYNH BẮT BUỘC, 36  
CÁC DỤNG CỤ CHIẾU TIA LASER, 39  
CÁC QUYỀN CỦA NGƯỜI SỬ DỤNG, 24  
CÁC TỔ CHỨC, 14  
CÁC TỔ CHỨC BỊ NGHIÊM CẤM, 31  
CÁC TRÁCH NHIỆM CỦA HỌC SINH, 16  
CÁC TRÁCH NHIỆM VÀO CUỐI NĂM, 16  
CÁC TRƯỜNG, 3  
CÁC TRƯỜNG HỢP ĐI TRỄ/NGHỈ VẮNG MẶT, 2  
CÁC TRƯỜNG HỢP GÂY TRỞ NGẠI, 33  
CÁC TRƯỜNG HỢP NGHỈ VẮNG MẶT/ĐI TRỄ, 2  
CÁC TRƯỜNG KHÔNG CÓ CHỨNG NHẬN, 5  
CÁC VẤN ĐỀ KỶ LUẬT, 33  
CÁC YÊU CẦU VỀ TÍNH ĐIỂM, 16  
CÁP SÁCH/BA LỖ, 28  
CHĂM SÓC TÒA NHÀ, 14  
CHÍCH NGỪA, 7  
CHÍNH SÁCH IFBDAA, 21  
CHÍNH SÁCH JCA, 44  
CHÍNH SÁCH JCAA, 46  
CHÍNH SÁCH JDDA, 48  
CHỨNG NGỪA, 7  
CHỨNG NHẬN TRÌNH ĐỘ, 15  
CHƯƠNG TRÌNH GIẢNG DẠY, 15  
CHƯƠNG TRÌNH GIỮ GÌN SỨC KHỎE, 13  
CHƯƠNG TRÌNH KỶ LUẬT, 33  
CHƯƠNG TRÌNH/DỊCH VỤ, 26  
CHUYỂN ĐỔI HỌC SINH, 12  
CHUYỂN NHÀ - CHUYỂN TRƯỜNG, 12  
CHUYỂN TRƯỜNG, 5, 12  
CIPA, 20, 21  
COPA, 21  
CTA, 16  
ĐĂNG KÝ, 5  
ĐĂNG KÝ CỦA HỌC SINH, 6  
ĐÁNH GIÁ CHUNG HỌC KỲ, 16  
ĐÁNH LỘN, 31  
DANH MỤC CÁC TRƯỜNG, 3  
DANH SÁCH HỌC SINH HANG DANH DỰ' HỌC TẬP, 19  
ĐẠO LUẬT LIÊN TRƯỜNG, 41  
ĐẠO LUẬT ƯU TIÊN TRẺ EM, 41  
ĐẠO LUẬT VỀ, 30  
ĐẠO LUẬT VỀ AN TOÀN, 36  
ĐẠO LUẬT VỀ AN TOÀN HỌC ĐƯỜNG, 36  
ĐẠO LUẬT VỀ BẠO LỰC HỌC ĐƯỜNG, 1  
ĐẠO LUẬT VỀ CÁC QUYỀN/SỰ RIÊNG TƯ, 10, 11  
ĐẠO LUẬT VỀ QUYỀN GIA ĐÌNH, 11  
DẠY LẠI/KIỂM TRA LẠI, 17  
ĐI HỌC TRỄ, 9  
ĐỊA CHỈ, 6  
DỊCH VỤ ĂN UỐNG, 14  
DỊCH VỤ/CHƯƠNG TRÌNH, 26  
ĐIỂM, 16, 19  
ĐIỂM CHUYỂN, 18  
ĐIỂM KHÔNG HOÀN THÀNH, 18  
DIỆN MAO/TÒA NHÀ, 14  
DIỆN THOẠI, 14  
DIỆN THOẠI DI ĐỘNG, 39  
ĐÌNH CHỈ - VẮNG MẶT, 32  
ĐÌNH CHỈ HỌC NGOÀI TRƯỜNG, 32  
ĐÒ THẤT LẠC VÀ TÌM THẤY, 28  
ĐỒ VẬT BỊ TỊCH THU, 39  
ĐỘI HỢP XƯỞNG BIỂU DIỄN, 42, 43  
ĐỘI KHIẾU VỬ, 42, 43  
ĐỘI MÚA CỜ VỬ, 42  
ĐỒNG HỌC PHÍ, 12  
ĐUÔI HỌC, 32  
FERPA, 11  
GÂY QUỠ, 41  
GÂY TRỞ NGẠI cho HOẠT ĐỘNG CỦA XE BUÝT HỌC ĐƯỜNG, 38  
GHI TÊN RA VỀ, 9, 10  
GIA SỰ, 26  
GIÁM ĐỐC KHU HỌC CHÁNH, 2  
GIAM GIỮ, 32  
GIÁM SÁT, 33  
GIÁM SÁT, 14  
GIÁM SÁT BẢNG VIDEO, 33  
GIÁM SÁT CỦA KHOA, 29  
GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT, 26  
GIÁO DỤC THỂ CHẤT, 20  
GIAO HOA, 14  
GIÁO VIÊN - THẨM QUYỀN, 36  
GIẤY CHỨNG NHẬN CHÍCH NGỪA ĐẦY ĐỦ, 7  
GIẤY KHAI SINH, 5  
GIẤY KHAI SINH CÓ CHỨNG NHẬN, 5  
HẠNG DANH DỰ, 19  
HÀNH HUNG, 2, 31  
HẠNH KIỂM, 29  
HẠNH KIỂM HỌC SINH, 29  
HÀNH VI CỦA HỌC SINH, 1  
HÀNH VI SAI TRÁI - LẬP LẠI, 32  
HỆ THỐNG HỖ TRỢ NHIỀU BẠC, 17, 18  
HỒ SƠ, 11  
HỒ SƠ GIÁO DỤC, 11  
HOẠT ĐỘNG, 41  
HOẠT ĐỘNG BĂNG NHÓM, 31  
HOẠT ĐỘNG CỦA HỌC SINH, 41  
HOẠT ĐỘNG NGOẠI KHÓA, 41  
HOẠT ĐỘNG/HÀNH ĐỘNG TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP, 2, 28  
HỌC KỲ, 3  
HỌC SINH BỊ ĐUÔI HỌC, 33  
HỌC SINH CHUYỂN TRƯỜNG, 12  
HỌC SINH ĐÓNG HỌC PHÍ, 41, 42  
HỌC SINH KHÔNG THỂ RỜI NHÀ, 9, 26  
HỌC SINH/TRUYỀN THÔNG THÔNG TIN, 2  
HỌC TẬP, 41

HỌC VIÊN ANH NGỮ (EL), 19  
 HỘI ĐỒNG HỌC SINH, 42, 44  
 InformationNOW, 4  
 KHÁCH THĂM, 4  
 KHIẾU NẠI CỦA HỌC SINH, 44  
 KHIẾU NẠI CỦA HỌC SINH, CHÍNH SÁCH JCA, 44  
 KHIẾU NẠI VỀ NƠI CƯ TRÚ, 6  
 KHÔNG THA THỨ, 1  
 KIẾN QUYẾT KỶ LUẬT, 33  
 KỶ LUẬT – THÔNG TIN TỔNG QUÁT, 32  
 KỶ LUẬT LIÊN QUAN TỚI XE BUÝT, 37  
 KỶ LUẬT LIÊN QUAN TỚI XE BUÝT HỌC ĐƯỜNG, 37  
 LÊN LỚP, 19  
 LỊCH, 3  
 LIÊN LẠC VỚI PHỤ HUYNH, 6  
 LỜI MỞ ĐẦU, 1  
 LUẬT PHÁP CỦA NATHAN, 38  
 LƯU Ý ĐẶC BIỆT, 1  
 MA TÚY, 29  
 MẶT KHẨU, 4  
 MÁY BÁN HÀNG TỰ ĐỘNG, 14  
 MCCAS, 15  
 MHSAA, 42  
 MUA - ĐẶT MUA, 14  
 MỤC 504, 10  
 NGĂN NGỪA/BAO LỰC, 1, 30  
 NGÀY BẮT ĐẦU HỌC, 4  
 NGÀY HỌC, 4  
 NGÀY HỌC CUỐI, 4  
 NGÀY NGHỈ LỄ, 3  
 NGHỈ VẮNG MẶT BẮT HỢP PHÁP, 8  
 NGHỈ VẮNG MẶT HỢP PHÁP, 8  
 NGƯỜI BẢO HỘ CỦA HỌC SINH, 6  
 NGƯỜI GIÁM HỘ HỢP PHÁP, 6  
 NHÂN VIÊN - CÁC TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP, 28  
 NHẬP HỌC, 5  
 NHẬP HỌC MẪU GIÁO, 5  
 NHỮNG LẦN VẮNG MẶT, 9  
 NỘI DUNG CHƯƠNG TRÌNH HỌC, 15  
 NỘI QUY VỀ TRANG PHỤC, 40  
 Ở LẠI LỚP - VẮNG MẶT, 9  
 PHẢN HOẠI, 31  
 PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ, 10  
 PHIẾU BÁO CÁO THÀNH TÍCH HỌC TẬP, 18  
 PHIẾU HƯỚNG DẪN CHẤM ĐIỂM - ĐIỂM, 19  
 PHÒNG ẮN, 13  
 PHỤ HUYNH - QUYỀN, 11  
 PHỤ HUYNH GIÁM HỘ, 12  
 PHỤ HUYNH THAM GIA, 24  
 PTA-PTO, 14  
 QUÀ TẶNG, 14  
 QUẦY RỐI, 2  
 QUẦY RỐI TÌNH DỤC, 31  
 QUỸ HOẠT ĐỘNG, 41  
 RỜI KHỎI KHU HỌC XÁ, 5  
 RƯỢU, 29  
 RÚT TÊN RA KHỎI TRƯỜNG, 12  
 SÁCH GIÁO KHOA, 16  
 SẴN SẴNG ỨNG PHÓ VỚI THẨM HỌA, 28  
 SAU KHI HỌC Ở NHÀ, 5  
 SƠ CỨU, 27  
 SỐ ĐIỆN THOẠI, 6  
 SỞ HỮU CÁC ĐỒ DÙNG CHIẾU TIA LASE, 39  
 SỐ LẦN CHUYỂN ĐI TRONG NĂM, 12  
 SỰ BẤT KÍNH CỦA HỌC SINH, 29  
 SÚNG, 1  
 TÊN NGƯỜI DÙNG, 4  
 THẨM ĐỊNH - MCCAS, 15  
 THANG KỶ LUẬT, 33, 34  
 THANG KỶ LUẬT LIÊN QUAN TỚI XE BUÝT HỌC ĐƯỜNG, 37  
 THAY ĐỔI ĐỊA CHỈ, 12  
 THAY ĐỔI VỀ PHƯƠNG TIỆN ĐI LẠI, 10  
 THỂ LIÊN LẠC, 12  
 THỂ THAO, 41  
 THIẾT BỊ ĐIỆN TỬ, 39  
 THIẾT HẠI VỀ TÀI SẢN, 36  
 THỎA THUẬN CỦA GIÁO VIÊN, 25  
 THỎA THUẬN CỦA HỌC SINH, 25  
 THỎA THUẬN CỦA PHỤ HUYNH, 25  
 THỜI GIAN HỌC, 4  
 THỜI GIAN RA VỀ CỦA HỌC SINH, 4  
 THỜI GIAN TỚI CỦA HỌC SINH, 4  
 THÔNG TIN TỔNG QUÁT, 3  
 THƯ GỬI PHỤ HUYNH, 1  
 THƯ MỤC THÔNG TIN, 11  
 THỦ TỤC TỐ TỤNG HỢP PHÁP, 46  
 THỦ TỤC TỐ TỤNG HỢP PHÁP, CHÍNH SÁCH JCAA, 46  
 THƯ VIỆN/TRUNG TÂM TRUYỀN THÔNG, 20  
 THUỐC ĐIỀU TRỊ BỆNH SUYỄN, 27  
 THUỐC LÁ, 39  
 THUỐC MEN, 27  
 TIỆC, 13  
 TIỂU ĐỀ I, 24  
 TIỂU ĐỀ I THỎA THUẬN, 25  
 TIỂU ĐỀ VI, TIỂU ĐỀ IX, 10  
 TÍNH ĐỦ ĐIỀU KIỆN/HOẠT ĐỘNG THỂ THAO, 41  
 TRÁCH NHIỆM CỦA NGƯỜI SỬ DỤNG, 21  
 TRÁCH NHIỆM/PHỤ HUYNH, 37  
 TRANG PHỤC, 40  
 TRẺ Ở LƯA TUỔI ĐI HỌC, 8  
 TRONG PHẠM VI KHU HỌC CHÁNH, 12  
 TRUNG TÂM TRUYỀN THÔNG/THƯ VIỆN, 20  
 TRƯỜNG - NHẬP HỌC, 5, 7  
 TRUY CẬP ĐIỆN TỬ/CHÍNH SÁCH SỬ DỤNG CHẤP NHẬN  
 ĐƯỢC - IFBDAA, 21  
 TRUYỀN THÔNG THÔNG TIN, 2  
 TỰ DO NGÔN LUẬN, 12  
 ỦY BAN GIÁO DỤC, 2  
 ỦY BAN HỌC ĐƯỜNG, 2  
 VẮNG MẶT - KHÔNG HOÀN THÀNH, 18  
 VÀO HỌC TRỄ, 9  
 VIỆC TỚI LỚP, 8, 9  
 VỮ KHÍ, 1  
 WEBSITE, 3  
 XÁC MINH CƯ TRÚ, 6  
 XÁC MINH-CƯ TRÚ, 6  
 XẾP HẠNG, 19  
 YẾU CẦU CHÍCH NGỪA CỦA TIỂU BANG, 7